



Dos desconocidos arrojaron una bomba en el templo musulmán de Flores. El policía de custodia resultó herido

## Atentado a la mezquita

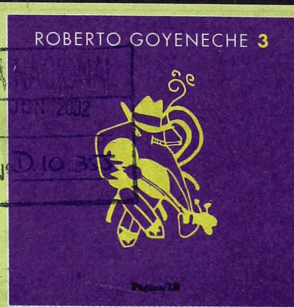
Páginas/10/11

**RECLAME**  
EL TERCER CD DE LA COLECCION

# Che papusa oí

ROBERTO GOYENECHÉ

compra opcional \$6



# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, domingo 21 de enero de 2001 - Año 14 - N° 4367  
Precio de este ejemplar: \$2,50 - Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$35 - En Brasil: R\$6,50  
Opcional Revista con CD Roberto Goyeneche: \$6



## CANTOR

El fallo del juez Carlos Liporaci les levantó el ánimo a varios senadores, que disfrutaban más de sus vacaciones. Algunos, que visitaron la Capital, contaron el nuevo apodo que le pusieron los justicialistas a Antonio Cafiero por sus denuncias en el escándalo de las coimas. "¿Sabés cómo le dicen? Antonio Tormo..." "¿Por?" "Porque es el cantor de las cosas nuestras."

El ministro del Interior confirmó que se reunirá esta semana con Alvarez. Así, el jefe del Frepaso reanuda el diálogo con el Gobierno

## Chacho arregló el teléfono

Página/5

## 12/13

El fantasma Galimberti  
Escriben:

Luis Bruschtein, José Pablo Feinmann, Mario Wainfeld

## QUE DIOS NOS AYUDE



En un día de intenso frío, con manifestaciones de repudio y enfrentamientos con la policía, el republicano juró como presidente

## Bush asumió la presidencia

Páginas/21 a 23

## CASO CABEZAS

### REPORTAJE EXCLUSIVO

A casi cuatro años del crimen del fotógrafo, por primera vez el ex policía Gustavo Prellezo concedió una entrevista en persona en el penal donde está recluso y contó qué hizo la noche del asesinato. Para defenderse, dijo que él sólo quería "armar lío" en Pinamar para justificar el negocio de las alarmas

Páginas/2/3

# "YABRÁN IBA A SER EL SOCIO INVERSOR"

36 Oh, por Juan Gelman

Gustavo Prellezo en la prisión, ayer por la mañana.

Cesar Durione



# "Está la mano de la Bonaerense por

Por Raúl Kollmann

“Mi hipótesis es que José Luis Cabezas fue asesinado por un grupo de profesionales, puede ser que al comando del jefe de la custodia de Alfredo Yabrán, Gregorio Ríos, y con cobertura de la Policía Bonaerense. El crimen fue un mensaje contra el ex gobernador Eduardo Duhalde. Si no, a Cabezas lo hubieran matado en la vereda, pasando con un auto.” A punto de cumplirse cuatro años del asesinato de Cabezas, asesinado el 25 de enero de 1997, el principal condenado, Gustavo Prellezo, aceptó hablar por primera vez en su lugar de detención, la Unidad Número 9 de La Plata. También por primera vez habló de lo que pasó la noche del crimen.

Es la mañana del sábado y Prellezo aparece, pálido y nervioso, en un amplio salón de la jefatura del penal. Se ve que se siente ante una prueba de fuego: tras casi dos meses de gestiones judiciales, *Página/12* accede a hablar con el hombre condenado a reclusión perpetua por organizar el asesinato del fotógrafo de *Noticias*. Es la primera vez que se va a defender personalmente de la acusación. El diálogo no es fácil.

Prellezo asegura que el asesinato “fue un mensaje”. Y explica: “Lo secuestraron, lo esposaron, le pegaron un tiro en la nuca, después quemaron el cuerpo y lo tiraron por donde iba a pasar Duhalde. Ese fue un mensaje. Después buscaron tapar todo. Necesitaban culpables y la banda de los horneros (Horacio Braga, Sergio González, José Luis Auge y Héctor Retana, condenados a prisión perpetua) estaba ahí, en Pinamar. Les cargaron el crimen a ellos y nos sacrificaron a tres oficiales de la Bonaerense, a mí, a Sergio Camaratta y a Aníbal Luna. Es cierto que estaba en Mar de Ajó, es cierto que llevé a los horneros a la Costa para que robaran y para que hicieran lío, pero no maté ni mandé a matar”.

—Nunca habló de la noche del crimen. ¿Qué pasó con usted y los miembros de la banda de los horneros?

—Mire—responde Prellezo, reticente al principio—, yo no le puedo decir para qué llevé a los horneros a la Costa, pero le aseguro que no los llevé para que mataran a Cabezas.

—¿Los llevó para que robaran casas?

—Algo parecido, tal vez a armar más lío del que había en Pinamar.

—¿Y cuál era el objetivo?

**Dato:** “En el momento de hacerse la autopsia había un oficial de inteligencia de la Bonaerense. Eso lo dice todo: estaba ahí para embarrar”.

—Bueno, yo estaba armando el negocio de las alarmas y trataba de hacerlo con Alfredo Yabrán. Si había robos, lío, esto favorecía la necesidad de instalar una empresa de alarmas y seguridad. Le aseguro que con Yabrán mi única vinculación, mi único objetivo, era ese negocio. El iba a ser el socio inversor. También nos aseguraba una cantidad importante de alarmas que

El ex oficial de la

Policía Bonaerense

preso por el asesinato

del fotógrafo José Luis

Cabezas sólo había

concedido entrevistas

telefónicas. Por primera

vez recibió a *Página/12*

en el penal y explicó su

versión del crimen: fue

un mensaje a Duhalde

y participaron

profesionales, quizás al

mando del jefe de

seguridad de Yabrán,

con cobertura de la

Bonaerense. Prellezo

quería “hacer lío” para

desarrollar con El

Cartero el negocio de

las alarmas.

íbamos a instalar en sus propiedades y así asegurábamos un mínimo para el invierno que nos iba a permitir mantener una oficina abierta. Además, mucha gente que estaba alojada en el hotel de Yabrán iba a necesitar custodia para llevar o traer algún dinero y por ahí seguro que iban a surgir otros negocios. El no tenía algo así.

—O sea que usted llevó a los horneros para hacer más necesarias

las alarmas y la seguridad.

—Sí.

—Usted los llevó y, según deduzco, sin que usted lo supiera, trató a los horneros para pegarle a Cabezas o matarlo.

—No, no. Acá hubo un gran operativo para matar a Cabezas. Con medios de comunicación, con handys, con varios vehículos, con operaciones de inteligencia antes, durante y después. La gente que testimonia lo que vio en los alrededores de la casa del empresario Oscar Andreani (donde Cabezas estuvo hasta media hora antes de su secuestro) dice que había cuatro o cinco vehículos, que se hacían luces y señales. Se habla incluso de una camioneta. Y eso fue muy tarde, después de que se habían ido los curiosos de la fiesta. O sea que eran vehículos que formaban parte del operativo. Después, en el momento del secuestro, pasó una moto. Y más tarde un patrullero. Un operativo enorme.

—¿Y quién hizo semejante operación?

—Yo creo, es mi hipótesis, que actuaron Ríos, el jefe de la custodia de Alfredo Yabrán, y su gente especializada, con la cobertura de efectivos de la Policía Bonaerense. Si los jueces dijeron que Ríos fue el autor intelectual del crimen, imagínese que no me iba a utilizar a mí o a los horneros como mano de obra. Usó a su gente. Tenían a su gente trabajando. No puede ser casualidad esa llamada del hombre de Ríos (el custodio Roberto Archuvi) a Ríos a las 5.25, justo después del crimen. El argumento que dieron es que Archuvi le pidió dinero, pero da la impresión de que le dijo que estaba todo terminado o algo así.

—Usted dijo que cree que hubo cobertura de la Bonaerense.

—No tenga dudas de que actuó un grupo de la Bonaerense. Está la prueba de que no respondieron a las llamadas de alerta que se hicieron esa noche. Usted sabe que se dice que un hombre de la fuerza fue el que le pegó el segundo disparo en la nuca a Cabezas. El hallazgo en Mar del Plata de la pistola fue un arma de gente de la Bonaerense. El jefe de calle de Pinamar, Gómez, dijo que estaba en un operativo aque-

lla noche y se probó que era falso. También fue un armado de la Bonaerense la forma en que encontró la cámara fotográfica. En la primera autopsia se encontró un solo balazo en el cuerpo de Cabezas y falsificaron el acta, y le aseguro que eso no lo hace cualquiera dentro de la Bonaerense. Se necesita una mano muy pesada, es una maniobra de mucha envergadura que sólo pueden cumplir jefes de la Bonaerense. Fíjese que en el momento de hacerse la autopsia había un oficial de inteligencia de la Bonaerense. Eso ya lo dice todo: cuando van los de Inteligencia nunca es para aclarar nada.

—¿Y para qué van?

—Están ahí para embarrar.

—Usted dice que el asesinato fue una gran operación. ¿Con qué objetivo?

—Sin dudas, mandar un mensaje. Si no, a Cabezas lo hubieran matado en una vereda, pasando con el auto. Acá le pusieron las esposas, le pegaron el tiro en la nuca y le quemaron el cuerpo. Si la idea no hubiera sido el mensaje, ¿para qué compraron el combustible? Era seguro que iban a quemar, como mínimo, el auto. Se trató de un mensaje con un código que solo conocen los que lo mandan y el destinatario.

—¿Para quién cree que era el mensaje?

**Hipótesis:**

*“Si la orden hubiera sido de Yabrán, a Cabezas no lo mataban en Pinamar, porque eso perjudicaba la zona”.*

—Para Duhalde. Y le aseguro que Duhalde, sabiendo que fue para él, tomó la investigación en sus manos. Y por supuesto la orientó en contra de quien le había mandado el mensaje, aunque no permitió que saliera a la luz que la Bonaerense participó.

—¿Dónde encajan usted y los horneros?

—Necesitaban culpables y estaba esa bandita ahí. Eran culpables per-

fectos. Después los compraron con dinero, con promesas de que iban a salir rápido en libertad y que les iban a dar mucho dinero. Ellos están presos en este mismo penal y todo el tiempo andan diciendo que pronto salen porque les van a dar la libertad gracias a que colaboraron. Cuando leyeron el fallo en el que los condenaron, salieron del tribunal cantando. La Bonaerense, que estaba dando la cobertura del crimen, se ocupó de taparle las huellas al otro grupo y sacrifican a una bandita, los horneros, y a tres integrantes de la fuerza que somos Camaratta, Luna y yo.

—¿Usted dónde estaba esa noche?

—La verdad es que yo estaba en Mar de Ajó y llegué como a las 6 de la mañana a Pinamar. Hay un testigo que me vio llegar. Los horneros me habían llamado diciéndome que se querían volver y yo no podía ir a buscarlos porque estaba trabajando. Pero esa mañana los fui a buscar.

—Es demasiada casualidad que justo los fue a buscar minutos después del crimen.

—Se lo aseguro. Ese día era el cumpleaños de mi papá y yo por eso los fui a buscar temprano. Si hubiera sabido que hicieron el desastre ni se me ocurría ir a sacarlos de ahí. Además, paré en el Destacamento para devolver las llaves. Y después paramos a comer. ¿Semejante exposición con un crimen encima? De ninguna manera. Ellos no me dijeron ni una palabra ni tenían el arma encima ni tiraron la cámara fotográfica. Todo eso es una mentira enorme.

—Y el arma del crimen, ¿quién la tiene?

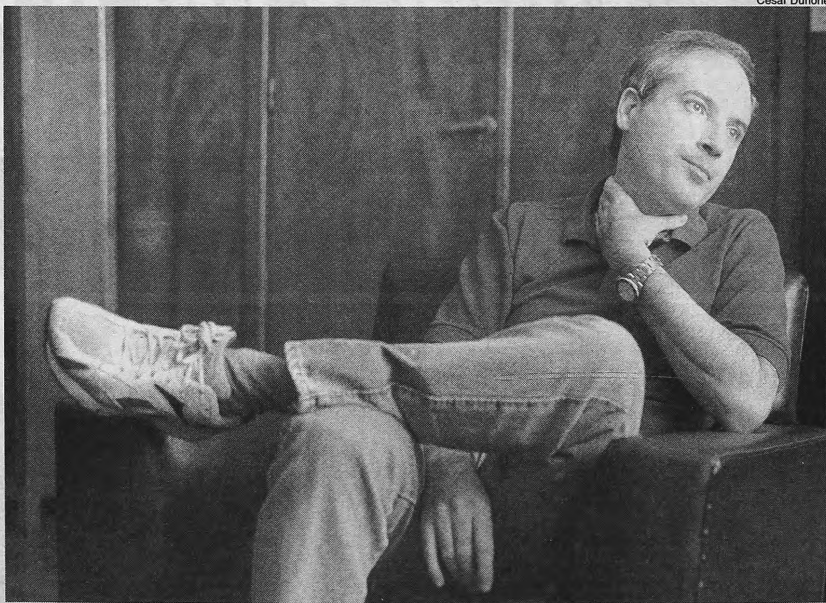
—El grupo que cometió el asesinato. Yo no les vi ningún arma a los horneros.

—Pero los horneros confesaron. Nadie que no haya intervenido confiesa la participación en un operativo que termina en un crimen tan brutal.

—Mire, lo normal es que si uno cometió un delito, trate de defenderse. Ellos se acusaron a ellos mismos todo el tiempo. Están comprados y les han prometido la libertad y dinero. Le digo lo siguiente: no pudieran reconocer nada de la causa, dicen que los disparos se hicieron de una manera y fue de otra, la forma en que lo secuestraron a Cabezas se las contaron, no fueron ellos los que hicieron todo ese operativo. Le digo más: los horneros estaban de a pie, no tenían ni siquiera un auto para moverse. ¿Cómo hicieron todo lo que supuestamente hicieron para matar a Cabezas sin tener ni siquiera un auto? No me va a decir que se quedaron en la puerta de la casa de Cabezas esperando de a pie. En cambio, le insisto, hubo mucho profesionalismo en el operativo: autos, motos... El secuestro fue rápido. Con unos pocos golpes certeros le colocaron las esposas a Cabezas, compraron el combustible antes, quemaron el cuerpo. Ellos no fueron capaces de hacer eso y por eso no pueden describir nada. Los horneros se vendieron y son parte de la cobertura que le dio al crimen la Bonaerense. Una prueba de lo que pasó está en el principal investigador, el comisario Víctor Foguelman.

—¿Por qué lo dice?

—Unos días antes del juicio oral lo pasaron a retiro. Tenían miedo de



Prellezo en el penal. “Yabrán iba a ser el socio inversor y nos aseguraba una cantidad importante de alarmas que íbamos a instalar.”



LA CARCEL

# todos lados"

que fuera preso en el juicio oral por la investigación trucha. Además, ante los jueces se la pasó diciendo "no me acuerdo", "no me acuerdo", "no me acuerdo". Teóricamente Foguelman, que hizo toda la investigación, merecía un premio, pero lo pasaron a retiro, lo tuvieron que esconder. En el crimen y en la cobertura está la mano de la Bonaerense por todos lados.

—Lo cierto, Prellezo, es que también usted en un momento de la causa aceptó declarar y reconoció que mandó a los horneros

## Secuestro:

*"Fue rápido. Con unos pocos golpes certeros le colocaron las esposas, compraron el combustible antes, quemaron el cuerpo".*

a pegarle a Cabezas porque tenía una interna con el comisario de Pinamar, Alberto Gómez. Fue casi una confesión.

—Bueno, lo que sucedió está relacionado con la cuestión de Palito Ortega (ver aparte). A mí me presionaron para que declarase así, aceptando la versión de los horneros, prometiéndome que iban a dejar libre a mi ex esposa (Silvia Belawsky), que es la madre de mi hijita Cecilia. En ese momento yo estaba desesperado: Cecilia estaba sin padre y sin madre.

—¿Cree que la orden de matar a Cabezas la dio Yabrán?

—No sé, no sé. Es un caso muy difícil, hay muchas contradicciones. Me parece que si la orden hubiera sido de Yabrán, a Cabezas no lo mataban en Pinamar. Porque Yabrán había apostado mucho a Pinamar y eso perjudicaba la zona. Por ahí lo hubieran subido a un auto y tiraban el cuerpo en Avellaneda. Pero no sé. Si yo tuviera las pruebas sobre quién dio la orden no le estaría acá hablando a usted, se las habría entregado a la justicia para que se avance en la investigación.

## La vida en el penal

"No siento que mi vida esté en peligro. En esta unidad, me tienen bien custodiado." De esta manera, Gustavo Prellezo dispuso los rumores sobre su temor a que alguien lo silencie para siempre. "No tengo privilegios, estoy como cualquier preso, aunque por razones de seguridad la custodia es más férrea", explicó.

Prellezo encontró nuevas actividades para llenar los días de prisión. Desde octubre está estudiando Derecho dentro de la Unidad Nueve del Servicio Penitenciario Bonaerense, en La Plata. Ya en diciembre, aprobó su primer examen. Además, participó del concurso literario sobre la vida de José de San Martín, en el que el Instituto Sanmartiniano le otorgó el primer premio y una medalla.

Tal vez lo más asombroso de la vida actual de Prellezo es que varias mujeres se han convertido en sus admiradoras incondicionales. Sin conocerlo, y por algún extraño mecanismo psicológico, le mandan cartas y lo visitan en el penal.

—¿Usted no tuvo nada que ver con el asesinato?

—Mire, me podría quedar algún cargo de conciencia si fueron los horneros, si ellos actuaron. Pero si ellos no fueron los asesinos —y a mí me parece que no—, yo no tengo ningún motivo para tener un cargo de conciencia. No maté ni mandé a matar. Es cierto que cometí errores. Desde ya que juntarme con los horneros fue un gran error. Pero tengo la esperanza de que si la Justicia investiga bien se va a dar cuenta de que yo no maté ni mandé a matar. Acá hubo una gran operación, una operación profesional, con la cobertura de la Bonaerense y a nosotros nos cargaron el crimen.

## Sospechas sobre Palito Ortega

Por R.K.

"Si me hacen la trampa de no permitirme apelar, voy a iniciar una huelga de hambre. Pero no va a ser para presionar, sino para morirme. No la voy a hacer por cien días, sino que espero morirme en dos semanas y que quede en la conciencia de los jueces." Con estas palabras, Gustavo Prellezo muestra toda su furia con la resolución de la Cámara de Casación Penal que le rechazó la apelación considerando que la reserva fue presentada antes de que se haya pronunciado la sentencia.

El letrado de Prellezo, Jorge Freire, exhibe un escrito en el que hace la reserva de la apelación el 3 de febrero de 2000, o sea un día después del fallo. El recurso tiene la firma de la secretaria de la Cámara de Apelaciones y figura como recibido a las 9.35 de ese día.

"No estoy pidiendo una conmutación de pena ni un indulto —explica Prellezo—. Lo que reclamo es el derecho a la segunda instancia, como lo hicieron los presos de La Tablada. Pero, insisto, no voy a la huelga de hambre para presionar, sino para morirme."

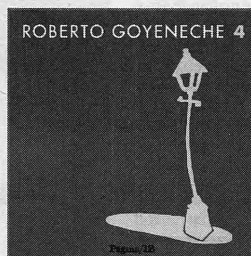
"En esta causa las irregularidades fueron increíbles. Está el tema que reveló **Página/12** hace algunas semanas: que (Ramón) Palito Ortega le daba plata a mi abogado: miles y miles de dólares. El dice que era para una película, pero eso no se lo cree nadie. Lo que estaban haciendo era comprar a mi abogado defensor para que él me convenciera de que yo avalase la historia oficial del crimen. Reconozco que tuve ofrecimientos del gobierno nacional (entonces el presidente era Carlos Menem), el gobierno provincial (Eduardo Duhalde) y gente de poder. Todos ofrecían algo para que yo dijera tal o cual cosa y se ve que Ortega hizo un arreglo con mi abogado sin que yo jamás haya hablado con él. Si quería datos para una película, iba a tener que hablar conmigo y, sin embargo, el arreglo y el dinero fueron para el abogado sin que yo me haya enterado. Qué película ni película: me infiltraron la defensa."





# ROBERTO GOYENECHE

Che papusa oí



4

Una canción  
El motivo  
Volvió una noche  
La última curda  
De todo te olvidas  
Después  
Sin palabras  
Canción desesperada  
Gricel  
Quedémonos aquí  
La casita de mis viejos  
Los mareados (los dopados)

Una colección de cuatro cds de un grande del tango acompañado por las orquestas de Troilo, Baffa-Berlingieri, Pontier, Stampone, Franzetti y Típica Porteña dirigida por Raúl Garelo

El próximo domingo el CD N° 4, compra opcional \$6.

**Página/12**



ESTA SEMANA CARLOS ALVAREZ  
VOLVERA A DIALOGAR CON EL GOBIERNO

# Se arregló el teléfono de Chacho

Federico Storani anunció ayer que esta semana se reunirá con Carlos "Chacho" Alvarez, un dato que después fue confirmado a *Página/12* por fuentes cercanas al jefe del Frepaso. Aunque el ministro del Interior no adelantó la agenda, hay dos temas conflictivos que comenzarán a analizarse en el encuentro. El primero, la conformación de un organismo de conducción de la Alianza, una de Storani que Alvarez nunca terminó de aceptar. La segunda, la candidatura a senador del ex vicepresidente, que el Gobierno comenzó a impulsar hace dos semanas y que Chacho resiste con ímpetu. Según dice en la intimidad, la decisión de no postularse en octubre es definitiva y no tiene vuelta atrás.

En los últimos días, Storani y otros dirigentes de la Alianza (incluido el ex presidente Raúl Alfonsín) intentaron comunicarse con el líder del Frepaso, que hasta ahora venía esquivando los contactos. Sin embargo, ayer Storani anticipó por Radio Continental que esta semana se sentará a charlar con Chacho. "Eso está en las funciones que debo desempeñar y, por otra parte, entiendo que es importante que analicemos una cantidad de temas: puedo informarlo sobre lo ocurrido en estas 48 horas de reunión de Gabinete", sostuvo el funcionario.

Inmediatamente después, Freddy aseguró que "es importante que Alvarez esté en un esquema institucional que funcione como un ámbito de debate, incluso para administrar las diferencias y distintos puntos de vista que puedan existir" entre los socios de la Alianza. La idea —plasmada en un *paper* que le entregó a De la Rúa— es conformar un ámbito de conducción política de la Alianza que incluiría a Alfonsín, a Alvarez y a uno o más representantes del Gobierno. Aunque el Presidente nunca se decidió a impulsar el tema con fuerza, la negativa más firme fue la de Chacho. "No le gustan este tipo de esque-

Lo recibirá Storani, que ayer anunció el encuentro, confirmado a *Página/12* en el Frepaso. La agenda contendrá, entre otros puntos, la posible y resistida candidatura de Chacho y la integración a un organismo de la Alianza.

mas. No quiere que le quiten libertad. Además, sentarse cada quince días en la misma mesa que Alfonsín no lo seduce demasiado", explican sus íntimos.

No es el único tema álgido. Dos semanas atrás, Storani fue el primer dirigente aliancista importante que salió a pedir la candidatura de Alvarez en la Capital, lanzando un "operativo clamor" al que más tarde se sumaron otros funcionarios y hasta el mismísimo De la Rúa. Enojado, Chacho respondió que no tenía ganas de presentarse en octubre. El miércoles, la negativa fue rotunda: "Definitivamente no", dijo al programa "A Dos Voces".

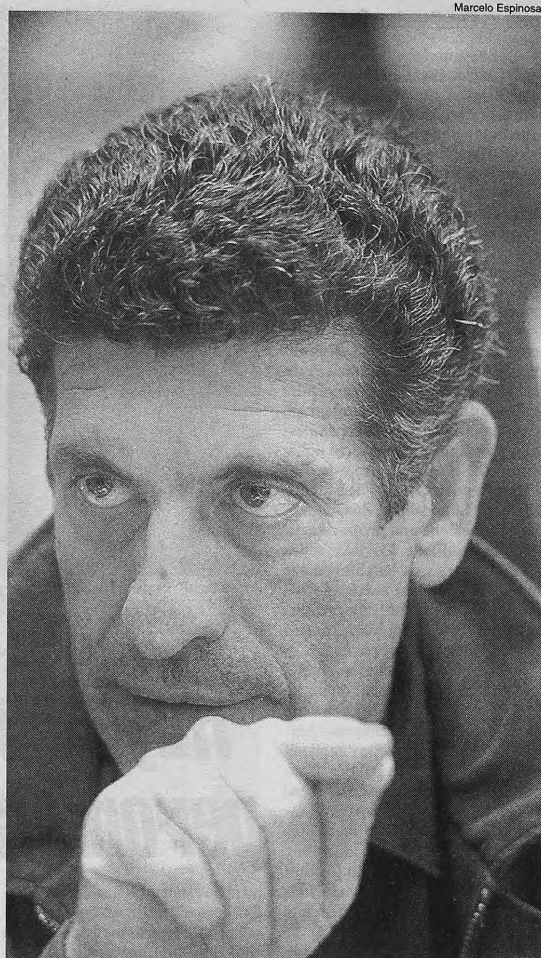
Sin embargo, ayer Storani insistió. "Sería un buen candidato. Es una figura representativa que ejerce el liderazgo de uno de los partidos de la Alianza", dijo el funcionario. Al igual que buena parte del Gobierno, el ministro sabe que Alvarez es uno de los dirigentes más "taquilleros" de la Capital y que su candidatura garantizaría una victoria en el segundo distrito del país. Hay, además, una razón estratégica:

ca: la inclusión de Chacho en la grilla de postulantes es una forma de comprometerlo con el Gobierno o, al menos, un modo de obligarlo a defender la gestión durante los meses de campaña.

En la reunión que mantendrán esta semana, Storani seguramente explicará estos argumentos, aunque el jefe del Frepaso no quiere saber nada con su postulación. Igual que en público, Alvarez insiste ante sus íntimos con su negativa: esta convencido de que su candidatura desautorizaría su lucha en el Senado.

La opinión, aunque parece definitiva, contrasta no sólo con la voluntad de casi todo el Gobierno, sino también con la de buena parte de sus seguidores. Ayer, por ejemplo, el diputado frepasista Darío Alessandro dijo que su jefe "está dispuesto a colaborar y a apoyar para que el Gobierno salga adelante". Y cuando le preguntaron por la candidatura de Chacho, prefirió señalar que aún es prematuro. "Todavía faltan 10 meses para las elecciones", explicó.

Los que sí opinaron sobre el tema fueron los dirigentes justicialistas que —con matices— cuestionaron al ex vicepresidente. El ex gobernador Eduardo Duhalde, seguro candidato a senador por el peronismo bonaerense, fue el más duro de todos. "Alvarez fue durante



Chacho fue categórico en su negativa a postularse a senador.

Dicen que dice que eso descalificaría su renuncia a la vice.

muchos años empleado legislativo y no podía ignorar lo que pasaba. Ahora dice que tiene problemas estomacales. Yo le recomendaría que tenga cuidado, porque en la actividad política se tiene que comer muchos sapos", aconsejó. Por su parte, el senador Eduardo Menem sostuvo que Alvarez "abandonó bochornosamente su cargo, sin cum-

plir con las responsabilidades que le dio el pueblo". Finalmente, Felipe Solá relativizó la negativa del frepasista a postularse. "Generalmente está dos o tres jugadas de lo que dice", explicó el vicegobernador bonaerense. Y, sin dar mayores precisiones, pronosticó que "después de las elecciones la Alianza se romperá formalmente".

CONSECUENCIAS DE LA CREACION DE LA AGENCIA SOCIAL

## Apoyos, temores y cambios

Mientras que el Gobierno daba a conocer los programas que la Agencia Social fagocitará de cinco ministerios para ver la luz, los temores que anidan en la cartera de Desarrollo Social se hicieron públicos. "La ministra apoyará la agencia. Este es el momento de mayor fortaleza de Graciela y del ministerio", dijeron ayer fuentes vinculadas con Graciela Fernández Meijide, la única representante del Frepaso en la primera línea del Gobierno. El nacimiento de la Agencia fue anunciado ayer por el jefe de Gabinete, Christyan Colombo y, además de ser una idea que aportará a la eficiencia de la gestión social de la administración, es una señal del Gobierno a Carlos "Chacho" Alvarez, padre de la idea y presidente del partido al cual pertenece la ministra.

Desde que Chacho presentó una carpeta con propuestas al presidente Fernando de la Rúa, las especulaciones sobre su aceptación y sobre el efecto de la tardanza en analizarlas regaron de incertidumbre a los aliancistas y, particularmente, al Frepaso. Cada día que pasaba sin respuesta era interpretado como un desaire al ex vicepresidente. Pero,

finalmente, el Gobierno escogió uno de los ítems de la propuesta de Alvarez y lo hizo público anteayer, en su maratónica reunión de gabinete: la concreción de una Agencia Social que centralice los planes sociales dispersos en varios ministerios y agilice la gestión en acción social.

Desde que Chacho dio a conocer la propuesta, los ojos se posaron en Fernández Meijide, más precisamente en su futuro. La ministra, desde el vamos, apoyó la iniciativa, descontando su permanencia y la continuidad de su cartera a pesar de la creación de la Agencia. Pero la semana pasada fue el mismo Alvarez quien lanzó la frase tan temida entre las huestes de Desarrollo Social: "Graciela podría no estar" al frente de la Agencia, dijo, como al pasar.

Ayer, desde la cartera que conduce Graciela, afirmaron que la ministra está firme, que apoya a la Agencia y que el Ministerio está en su mejor momento, sin especificar cuál es el punto de comparación.

El Gobierno también afiló el lápiz y dio a conocer cuáles serán los programas y los ministerios afectados por el nacimiento del nuevo organismo pergeñado por Alvarez. Son los siguientes:

◆ **Ministerio de Desarrollo Social:** Programa Unidos (de seguridad alimentaria); Programa de Atención de Menores en Riesgo; Expansión de Agua Potable; Deportes Social y Atención de Grupos Vulnerables.

◆ **Ministerio de Educación:** Programa Nacional de Becas; Programa de Infraestructura Escolar y Programa de Escuelas Prioritarias.

◆ **Ministerio de Salud:** Programa Materno-Infantil y Plan Médico de Cabecera.

◆ **Ministerio del Interior:** Programa de Prevención de Menores en Riesgo Social.

◆ **Ministerio de Trabajo:** Programa de Emergencia Laboral y Plan Nacional de Capacitación.

Los programas estarán coordinados con la representación de cinco directores —uno por cada ministerio— que reportarán a un secretario general designado por el Ejecutivo. Aún no se sabe quién será ese funcionario, ni si el Ministerio de Desarrollo Social, el más afectado por el nacimiento de la Agencia, seguirá siendo lo que es. Además, ya existe en el Frepaso quien imagina otro destino para la ministra, otrora figura estelar de la fuerza de centroizquierda.

### La reelección de De la Rúa

Las especulaciones sobre la eventual reelección del presidente Fernando de la Rúa en 2003, disparadas por su mujer, cobraron ayer más intensidad. Miembros del Gobierno y de la oposición coincidieron en señalar que si la situación del país mejora, el jefe de Estado podría aspirar a ser nuevamente elegido. Los presuntos deseos de reelección presidencial fueron revelados por la primera dama Inés Periné, casi al mismo tiempo que De la Rúa encabezaba una megareunión de dos días del gabinete nacional para mostrar al Gobierno preocupado más por la reactivación económica que por sus expectativas electorales. Ayer, el secretario de Agricultura, Ganadería y Pesca, Antonio Berhongaray, aseguró que "si al país le va bien" De la Rúa "va a ser reelecto". En ese mismo sentido, el ex presidente Carlos Menem expresó que "si hace bien las cosas como creo que las va a hacer, va a tener posibilidades de reelección". Mientras que la ministra de Desarrollo Social, Graciela Fernández Meijide, consideró que lo que quiere De la Rúa "es tener éxito en bajar la pobreza y el desempleo", aunque deslizó que, cuando se persiguen esas metas, "se piensa en un futuro muy grande".



Por Romina Calderaro

Se ganó el apodo en la secundaria. Estaba en tercer año del Vieytes, militaba en la Federación Juvenil Comunista y, en medio de una clase, una profesora le dijo: "Usted es como la maleza, como un yuyo que hay que extirpar". Cuando sonó el timbre del recreo, Ariel Schiffrin pasó a ser, de una vez y para siempre, el "Yuyo". Dicen que es el hombre de confianza de Aníbal Ibarra, al que conoció cuando ambos militaban en "La Fede". Cuando Ibarra asumió, Schiffrin se convirtió en el jefe del bloque de legisladores porteños de la Alianza. Y la relación con el radicalismo porteño no fue fácil. "Hay un juego de tensión porque el Frepaso está gobernando", reconoció a *Página/12*. En diálogo con este diario, el frepasista habló de ese conflicto, de la oposición de Gustavo Beliz "que tiene una propuesta individualista", de Carlos "Chacho" Alvarez y de las diferencias entre Fernando de la Rúa y Aníbal Ibarra. "Aníbal es un progresista, y el Presidente tiene un tinte más conservador", aseguró.

¿Es cierto que usted es el operador de Aníbal Ibarra?

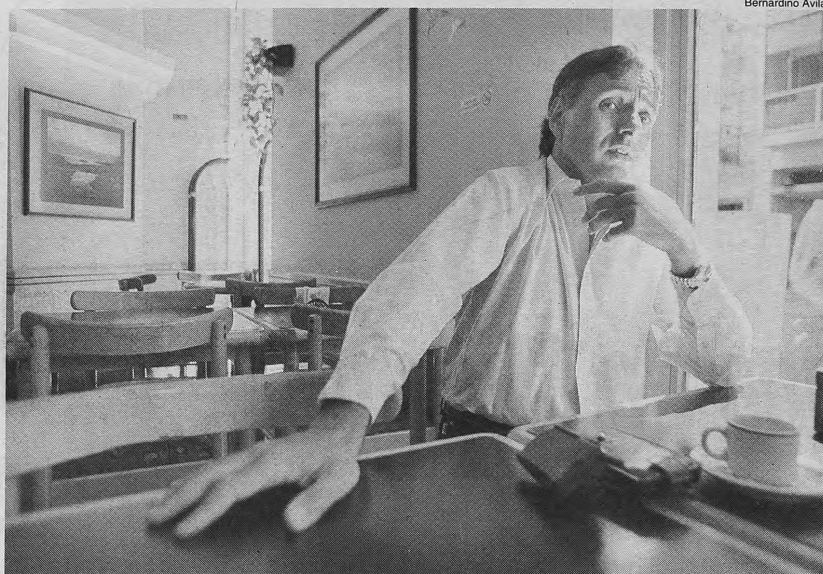
—No diría eso. Me tiene mucha confianza, pero yo siento que Aníbal es un dirigente que le da todo el espacio a la iniciativa política. Creo que, además, estamos en un momento en que muchos cuadros del Frepaso están ocupando un lugar más activo en la política de la ciudad.

—Con el radicalismo de Capital votaron divididos la Ley de Suegros. ¿Cómo es la relación con sus socios en la Alianza?

—Votamos divididos, pero ganó la posición del Ejecutivo. Hay un juego de tensión entre el radicalismo y el Frepaso en la Legislatura porteña, pero si no hay tensión no hay coalición. Somos dos partidos diferentes, tenemos una cultura diferente y en un momento en el que hay una crisis terminal de la política es razonable que tengamos soluciones diferentes. Y eso se nota porque estamos gobernando.

—Si las diferencias con el radicalismo persisten, ¿podría haber una ruptura?

—Yo soy aliancista, pero de una Alianza que esté a favor de una política de compromiso con la sociedad y de una política transparente. Si esa es la Alianza en la ciudad, si nos acompañan en ese camino y si esto no se transforma en un obstáculo, la Alianza va a continuar. Insisto en que tiene que crecer. El Frepaso básicamente es una fuerza ampliadora y crece sobre la base de la transversalidad. Hasta hace un tiem-



Ariel Schiffrin se dice aliancista, pero de una Alianza que esté a favor de una política de compromiso.

"Si esa es la Alianza en la ciudad, si nos acompañan en ese camino, la Alianza va a continuar."

ARIEL SCHIFFRIN, DIPUTADO PORTEÑO

## "Hay que incorporar más peronistas al Gabinete"

po no lo estábamos haciendo y el radicalismo estaba muy cómodo. Ahora hay un Frepaso muy activo en la ciudad y entonces hay alguna rispiidez. Pero este es el Frepaso. Va a ser mejor para la Alianza que exista como fuerza y no que se subsuma en un esquema inocuo. Creo que a nivel nacional ha pasado esto.

—Este año se debe definir la ley de Comunas. ¿Se enfrentará el Frepaso con la UCR en internas para elegir los candidatos de la Alianza?

—No, porque no vamos a hacer internas para elegir esos candidatos. Se elegirán por consenso, como corresponde a una coalición que quiere seguir siéndolo. Discutiendo. Sería ridículo realizar una interna porque se-

**Tensión: "Hay un juego de tensión entre el radicalismo y el Frepaso en la Legislatura porteña, pero si no hay tensión no hay coalición".**

ría dejar librada esa elección al peso de los aparatos partidarios. Y nosotros queremos terminar con esa manera arcaica de hacer política que, en definitiva, no representa a nadie.

—¿Hay posibilidades de ampliar la Alianza en Capital? Porque el año pasado tuvieron buena relación con otros bloques.

—Hay que seguir ampliando la Alianza en la ciudad. Actualmente hay dos peronistas en el gabinete, seguramente hay que incorporar a más. Y obviamente es un proceso paralelo que tiene que darse junto con la reforma administrativa de la ciudad y con un Estado que empiece a reflejar más los intereses de la gente y menos un lugar donde se "realizan" los aparatos.

—¿Con qué partidos tuvieron más sintonía?

—Tenemos muy buen diálogo con distintos sectores de la oposición. Además, creo que está en crisis la lógica oficialismo-oposición. El que se maneja con esa lógica está fuera de la política.

—¿Cómo evalúa la oposición de Gustavo Beliz a la gestión de Ibarra?

—Beliz carece de estrategia en la ciudad. Ha llegado un congénere de él, un hombre que tiene un perfil innovador, dinámico, que es Aníbal Ibarra, y Beliz se paró inmediatamente en una posición clásica donde demuestra que no tiene propuesta colectiva para la sociedad, sino una propuesta individual de ser el opositor para algún día obtener un rédito político. Tiene un enorme individualismo que lo convierte en el principal opositor cuando debería ser el primero en ofrecer la mano solidaria. Sin embargo, yo no pierdo las esperanzas de que Gustavo reflexione sobre esto.

—¿Cómo evalúa la gestión de Aníbal Ibarra?

—Yo evalúo que este año se va a definir el carácter del gobierno. Si logramos plantear un escenario electoral en la ciudad de ampliación de la Alianza, si logramos consolidar los cuatro o cinco objetivos urbanos estratégicos que van a ser vistos como la obra que queda y si logramos consolidar diariamente una gestión más ágil; este es el año decisivo. El gobierno de la ciudad tiene que dar un salto de calidad.

—El gabinete, a su entender, ¿está funcionando bien?

—Siempre hay distintos niveles de eficacia y distintos conceptos políticos, sobre todo en una coalición. Por supuesto que en algún momento se produce un desgaste y tiene que haber un cambio. Es un proceso natural.

—Le pregunto puntualmente por Salud, Medio Ambiente y Promoción Social, porque parecen las áreas menos dinámicas.

—Nosotros tenemos que formular un cambio radical en las políticas sociales. La exclusión social es un problema grave y se superponen los programas de ayuda. Este es el debate que nos debemos en la Alianza; lo está diciendo la misma Graciela Fernández Meijide. El Frepaso está planteando reformular las políticas sociales. Salud es otra área problemática. Pero no hay que ser injustos porque son las dos áreas donde más

se sufren la miseria, las necesidades, la marginalidad y siempre hacen falta más recursos. Es un problema estructural de estas áreas del Estado más que un problema de personas. Medio Ambiente tiene menos entidad, pero hay muchas cuestiones que van a resolverse. El problema principal tiene que ver con la anarquía en las reglas de convivencia. Además, los grandes contaminantes no tienen control.

—¿Hasta qué punto hay margen de desarrollar una gestión progresista en la ciudad de Buenos Aires en un momento en que la situación nacional está tan complicada?

—El producto bruto geográfico del área metropolitana es mucho más alto que el promedio a nivel nacional. Buenos Aires tiene las condiciones para que la política se recomponga ante los mercados y ante la economía de mercado aun desde una gestión urbana. Además, Aníbal es un progresista y el presidente Fernando de la Rúa tiene un tinte más conservador. Ya hay una diferencia en ese sentido. Los primeros pasos de Ibarra fueron de condicionamiento, de

**Alcaldes: "No vamos a hacer internas para elegir esos candidatos. Se elegirán por consenso, como corresponde a una coalición que quiere seguir siéndolo".**

negociación, de cierta tensión y fueron fructíferos. Los primeros pasos de De la Rúa no fueron iguales. Además, en la ciudad existe verdaderamente una Alianza. Hay tensión porque está el Frepaso. A nivel nacional hay tensión política por su ausencia. El Frepaso no está.

—¿Le gustaría que Chacho Alvarez sea candidato en la Capital?

—Chacho es el jefe político del Frepaso. Está como dirigente nacional de la Alianza y tiene un margen de negociación política mucho más estrecho que el que tenemos en la ciudad, donde el Frepaso tiene la conducción del gobierno. Desde ese lugar me resulta difícil juzgarlo.

El rosarino Binner y el porteño Schiffrin dan dos visiones desde el Frepaso. El intendente habla de Chacho, de Cavallo, del blindaje y del error político que fue dirimir el poder por internas. El operador de Aníbal Ibarra marca diferencias con la UCR, pone la lupa sobre el Gabinete porteño y reconoce que De la Rúa es conservador, a diferencia de su jefe.

Yo no le impondría una candidatura. —En el caso de que el candidato de Capital no sea Alvarez, ¿Ibarra se va a sentar a discutir nombres?

—Sin duda. Así como Chacho es el jefe político del Frepaso, Ibarra es el jefe de Gobierno de la ciudad y es el jefe político de esta fuerza en la ciudad.

—¿Tienen nombres pensados?

—Hay una posibilidad de que se presente la Alianza tal cual hasta ahora se ha manifestado en la política argentina. Ahí hay una cantidad de nombres. Y después está la posibilidad de ampliar la Alianza en la ciudad. Es demasiado audaz, no creo que lo logremos. Pero tenemos una oportunidad y si no llegamos es porque este año electoral ha llegado demasiado pronto.

—Ultimamente se difundieron hechos de corrupción en la Legislatura. ¿Fueron hechos aislados o hay alguna falla del sistema de controles?

—Hay que ser sinceros: siempre están dadas las condiciones para que una persona cometa un ilícito. El tema es que haya mecanismos de transparencia que además nos permitan detectarlos rápidamente. Yo fui uno de los primeros en enterarme e indiqué a los funcionarios del Frepaso que hicieran la denuncia primero que nadie, pero no quise aprovecharlo políticamente. De todas maneras, lo más importante en esto es que se tomaron todas las medidas: ya no se mata a la gallina en silencio.

—Muchos lo señalan como el alma mater de un proyecto "Ibarra 2007" para que el jefe de Gobierno porteño sea candidato a Presidente después de ser reelecto en la ciudad. ¿Qué hay de cierto?

—A mí me causa mucha gracia cuando me dicen eso. Es ilógico, porque nosotros tenemos tanto trabajo y estamos tan comprometidos con el Frepaso... Yo me siento orgulloso de ese proyecto político e Ibarra también. Estamos construyendo eso.

—¿Pero no cree que Ibarra sería un buen candidato?

—Es un buen candidato siempre. Pero hay que trabajar para que le vaya bien en la ciudad.

## Memoria Activa 340 semanas

La masacre en la A.M.I.A. y la impunidad en la Argentina

LUNES 22 DE ENERO

Oradores

Eduardo Kimel

Periodista

Susana Matus

Psicoanalista

Directora del Centro ORO

A las 9.45 hs. en Plaza Lavalle. Frente a Tribunales.

No se suspende por mal tiempo.



Por Pablo Feldman

HERMES BINNER, INTENDENTE DE ROSARIO

# "No podemos postergar las demandas sociales"

El intendente rosarino Hermes Binner, principal dirigente del Frepaso fuera de la Capital Federal, cree que la vuelta de Chacho "es muy significativa", aunque considera que su renuncia "fue valiente pero un error político". Del mismo modo calificó que Graciela Fernández Meijide haya ido a una interna contra De la Rúa y de ese modo explica que "la integración del gobierno se da en proporción al resultado de aquella elección". Considera "imposible" que Cavallo se sume a la coalición y sostiene que "el pago de la deuda no puede postergar las demandas sociales". "Hay que dar respuestas a las necesidades de la gente, en Rosario destinamos para eso el 53 por ciento del presupuesto", dice satisfecho este médico socialista.

—¿La Alianza tiene destino político?

—Sí, por supuesto, lo que ha ocurrido es que hubo una crisis política interna que terminó con la valiente renuncia de Chacho Álvarez a la vicepresidencia de la Nación.

—Que usted crea que haya sido una decisión "valiente" no quiere decir que no haya sido un error político.

—Puede ser, de hecho creo que fue así. Con el paso del tiempo nos hemos dado cuenta que no es lo mismo estar en el binomio presidencial que estar fuera. De todas maneras creo que hay espacios para reconstruir el consenso que fue lo que definió a la Alianza como herramienta de los argentinos para salir del pantano menemista.

—¿Usted cree que la integración de la Alianza es justa en términos de participación en el gobierno? Porque Álvarez dijo hace poco que "el Frepaso no participa de las decisiones importantes".

—La integración de la Alianza es el reflejo del resultado de la interna de fin de 1998, cuando De la Rúa le ganó a Fernández Meijide la nominación presidencial.

—¿Ese fue otro error político, ir a internas?

—Yo creo que sí, pero bueno ya pasó. La Alianza no es una situa-

**Mantenerse: "La Alianza va a ganar las elecciones, pero de todas maneras la base de construcción debería mantenerse cualquiera sea el resultado".**

ción coyuntural sino una construcción que va a llevar mucho tiempo, pero que todos los días podemos fortalecerla o debilitarla.

—El impetazo, la reducción salarial, el régimen previsional son todas medidas del Gobierno que no parecen fortalecer a la Alianza.

—Lo primero que hay que decir es que no somos un partido, sino un conglomerado de partidos y es por eso que hay distintas ideas sobre un mismo tema, que hemos priorizado los puntos en común, pero que como el caso del régimen previsional aparecen grandes contrastes.

—¿En ese punto concretamente se hará lo contrario a lo que decía la plataforma?

—En este punto nuestros diputados nacionales han mostrado sus disidencias, sobre todo Rubén Giustiniani (secretario general del PSP), que ha sido muy claro y reivindica la diversidad que la Alianza debe seguir garantizando a sus integrantes.

—¿Cuál es el límite de la diver-



Alberto Gentilcore

El intendente Binner sostiene que fue un error político dirimir el poder aliancista por internas.

"Hay espacios para reconstruir el consenso que fue lo que definió a la Alianza como herramienta."

sidad, Cavallo dentro de la Alianza, por ejemplo?

—Yo creo que desprender a Cavallo de Menem es absurdo, si aquí hay un binomio que ha funcionado en la profundización del neoconservadurismo es Menem-Cavallo. Si hay alguien que lleva el sello del desguace del aparato productivo del país es precisamente Domingo Cavallo.

—¿Por qué se sigue insistiendo, entonces? Una de las frases de campaña preguntaba: "¿Alguien quiere seguir con esto?"

—Yo creo que no es así. Creo que hubo un diálogo con Cavallo, como con Menem, pero eso no equivale a sumarlos al Gobierno. Hay además sectores interesados en hacer creer que eso puede ser, pero estoy convencido de que es imposible. De todas maneras la Alianza es una construcción que se logra no solamente por presentar una batalla al menemismo, sino para buscar puntos en común para salir de la ciénaga menemista. Es por eso que el nombre completo es "Alian-

**Moral: "Este es un gobierno con moral y es un cambio sustancial en relación a lo que tuvimos, donde todos los días se hablaba de un ilícito diferente".**

za por la Educación, la Justicia y el Trabajo", que son tres pilares que hacen al hecho fundamental del pensar un nuevo país, y eso no tiene nada que ver con el gobierno anterior. Este es un gobierno con moral y eso es un cambio sustancial en relación a lo que tuvimos en el país, en donde todos los días se hablaba de un ilícito diferente.

—¿Qué valor le asigna a la reaparición de Chacho Álvarez?

—Es muy significativo que Chacho haya vuelto a la vida política, es necesario que se reintegre plenamente a la Alianza.

—¿Usted cree que debería ser candidato a senador?

—El dijo que no, pero yo creo que sería una buena idea, porque además sería avanzar sobre un cuerpo en el que dio una gran batalla para poder cambiarlo, y ahora tendría una nueva oportunidad a partir de que por primera vez los senadores serán elegidos por el pueblo.

—¿La elección legislativa puede ser decisiva en cuanto a la continuidad de la Alianza?

—La Alianza va a ganar las elecciones, pero de todas maneras la base de construcción debería mantenerse cualquiera sea el resultado, porque las fuerzas progresistas del país tienen el deber de consolidar la idea de una Argentina diferente, solidaria, digna. Como decía mi querido Guillermo Estévez Boero, "no vivimos en los peores lugares del mundo" y tenemos gente educada a partir de la ley 1420, de la reforma universitaria, y de muchas conquistas que no deben ser olvidadas y es por eso que podemos pensar en un país con educación, con salud, con trabajo, con vivien-

da. Creo que el elemento fundamental es poner sobre la mesa los derechos de la gente, porque si creemos que efectivamente tenemos derecho a la alimentación, a la salud, al trabajo, a la educación, tenemos que pensar que no es a través de ese mecanismo que propone el neoliberalismo que dice que "el vaso cuando rebalsa va derramarse parejo entre todos". Esto ya lo vimos, no fue así. Debemos ponernos de acuerdo en poner la economía al servicio de los intereses de los ciudadanos argentinos.

—¿Usted cree que lo peor ya pasó?

—Lo peor ya pasó. Yo creo que ahora con el tema del "blindaje" vamos a tener la oportunidad de revertir esta situación, si bien no es la solución de los problemas económicos, es como un analgésico que calma el dolor, pero luego hay que hacer diagnóstico y terapia. Si desaprovechamos esta chance vamos a ver cómo vuelven a subir las tasas, cómo el Estado sigue endeudándose para pagar más deuda, y nos enredamos en una espiral que no tiene salida. Es el momento de destinar fondos a la producción y el empleo, de estimular a los empresarios a producir y crear trabajo, no vamos a tener muchas más chances.

—¿Cómo es su relación con el Presidente?

—Es muy buena. Cada vez que lo he llamado me ha atendido.

—Eso en términos funcionales. ¿Políticamente, no tiene nada que reprocharle?

—Sé que estamos transitando un momento difícil, con una deuda muy difícil de pagar, donde hay que compatibilizar esos compromisos con las necesidades de la gente. Nosotros no podemos postergar la demanda social, hay mucha gente que necesita de la participación del Estado para poder comer todos los días, tener salud, educación, y todas esas cuestiones están compitiendo con la demanda dura de los mercados duros. Creo que tenemos que encontrar el punto en el que las demandas de la gente sean atendidas sin postergaciones. Nosotros, en Rosario, lo estamos haciendo: destinamos el 53 por ciento del presupuesto para la acción social. Para nosotros sería más "taquillero" hacer puentes o grandes obras con ese dinero, pero tenemos la obligación de llevar adelante una ciudad armónica, y si no destináramos ese dinero para la ayuda social nos encontraríamos indefectiblemente con un panorama de violencia que no queremos, y que además no es justo.

## Ciclo 2001

CIERRE DE INSCRIPCION 31/01

# Enseñanza e Investigación en Psicoanálisis

Formación Sistemática de Posgrado

- Cursos Propedéuticos
- Casuística
- Cursos Avanzados
- Seminarios de investigación
- Presentación de enfermos

**ICBA**  
INSTITUTO CLINICO  
DE BUENOS AIRES

Callao 1033, 5º, C1023AAD Capital  
4816 7292 - icba@eol.org.ar

Sede de la **EOL**  
[Escuela de la Orientación Lacaniana]



Por Mario Wainfeld

“Con el blindaje se acabó la angustia. Ahora tenemos que dedicarnos a conseguir 24 minas”, dice el operador radical.

Buenos Aires es un horno. El calor domina todo, solivianta los cuerpos y las mentes. Pero el operador no habla de megatransas ni expresa fantasías tropicales: está maquinando cómo ir llenando las grillas para las candidatas a senadoras nacionales.

“Bueno, no son 24, necesitamos 22 —córregese en voz alta—, porque Cecilia (Felgueras) y Lilita (Carrió) son número puesto.”

Liberados del agobio del default, radicales al fin, buena parte de los dirigentes oficialistas se zambullen en el juego que mejor saben y más les gusta: las internas. En este caso, complejizadas por la doble necesidad de conciliar intereses con el Frepaso y respetar el cupo femenino.

El PJ afronta una situación diferente. Los tres gobernadores presidenciales dominan sus respectivos distritos y deberán ganar de local. Luego, los resultados en la externa se medirán como una suerte de interna abierta. El que pierda su provincia, Game over.

El armado aliancista, que hace brillar los ojos del operador, es bien peliagudo. Hay que preservar los equilibrios internos, revalidar los títulos del Gobierno y —lo cortés no quita lo valiente— ganar terreno para el radicalismo y, dentro de éste, para los amigos. La hora del arte.

Todo está por hacerse, sólo el cordobés Rubén Martí y Raúl Alfonsín tienen su lugar asegurado. Elisa Carrió también lo tendría si aceptara ser candidata por su Chaco natal. Pero —como referirá en la madrugada de mañana en el programa de cable La Posta— explora la posibilidad de representar a los porteños, por afuera de la Alianza, aliada con Alfredo Bravo. Una jugada riesgosa y poco orgánica que la mayoría de las fuentes radicales que consultó **Página/12** piensa que no llevará hasta el fin.

Una de las mujeres que busca el operador será bonaerense y —en principio— frepasista para ir junto al ex presidente. Pero el paso por el Gobierno hizo trizas las perspectivas de Graciela Fernández Meijide y Mary Sánchez. Allegados al ministro del Interior aseguran que éste promueve a Diana Conti. “Fredí la valora porque es militante, porque es leal en la gestión y jugó bien y fuerte en el tema de los presos de Tablada” narran. El nivel de conocimiento público de Conti es por demás exiguo, tanto como el de la subinterventora del PAMI Graciela Rosso que algunos frepasistas mencionaron en los atentados oídos de Storani. El ministro político quiere avanzar sin estrépito pero rápido en el tema. Sabe que algunos de sus correligionarios quieren aprovechar la falta de potencia de las posibles candidatas del Frepaso para empujar alguna alternativa: una figura emergente “de la sociedad o alguna intendente exitosa”. Una jugada a dos bandas: reforzar la lista y jaborarle el piso al Frepaso. Dos fines que Storani no comparte por ser el más aliancista de los ministros y porque no quiere ruido alguno dentro del distrito en el que —si las circunstancias lo ayudaran— podría ser candidato a gobernador en 2003.

Una somera recorrida de **Página/12** por despachos oficiales y cuevas de operadores revela que todos tienen nutridas agendas con nombres de candidatos. Nada se dice en público porque, paradoja de paradojas, hablar de candidaturas



## En campaña, pero que no se note

es piantavotos pero nadie se priva de operar, cambiar figuritas, hacer números, bartolear nombres para instalarlos o quemarlos.

### Chau Chacho

José Manuel de la Sota dijo que no es candidato para el 2003. Lo suyo no fue una renuncia definitiva sino la explicación de su actual táctica que es diferenciarse de Carlos Ruckauf, siempre pendiente del escenario nacional.

En cambio, sonó más contundente la autoexclusión de Carlos “Chacho” Alvarez, en respuesta a la virtual promoción que le había hecho Storani. El ministro del Interior concebía a las candidaturas de Alvarez en Capital y Alfonsín en provincia como una ratificación de “lo mejor de la Alianza” que servía, por añadidura, para jugar con las mejores barajas la elección de fin de año. Como moño, sería una forma de convocar otra vez a Chacho, de contenerlo en un momento de entropía aliancista.

Pero el líder del Frepaso no comparte la lectura de Storani. Apenas comenzó a mencionarse la oferta comenzó a negarse. Explica a quien quiera oírlo que lo hizo sin consultar encuestas, sin pedir consejos, tal como obró su renuncia a vicepresidente. Y la asociación no es fortuita porque Alvarez liga una eventual candidatura a una declinación de su pelea contra la corrupción senatorial. Un canje o una negociación que lo privaría de su principal bandera.

Alvarez se muestra especialmente celoso de poner a buen resguardo su identidad y libertad de expresarse, objetivos que mencionó en su renuncia y no quiere resignar. Si bien se mira, desde que se postuló como candidato a vice, viene intentando un equilibrio entre su vocación de apuntalar la Alianza y con-

servar su perfil. Equilibrio que jamás logró del todo. Al integrar la fórmula presidencial y en los primeros tiempos del gobierno, privilegió lo sistémico e hizo zozobrar su identidad. Durante la crisis del Senado y al renunciar se diferenciaron con nitidez pero hizo temblar la coalición. Ahora navega una ardua media agua tratando de no descompensarse. Pero sus gestos más ostensibles, aun la rápida exclusión de su candidatura, indican que hoy por hoy prioriza conservar sus márgenes de acción, que —junto a los desempeños de Aníbal Ibarra y Hermes Binner— son los elementos de diferenciación más contundentes del Frepaso.

La oferta de Storani y el rechazo de Chacho ocurrieron sin que mediara entre ellos una palabra. La falta de comunicación entre el jefe frepasista y sus aliados es un dato mayúsculo que —como ya se señaló en esta columna— llena de bronca a Alfonsín y Storani. Y hace rato enfada a De la Rúa.

Alvarez esgrime quejas similares, si que centradas en el Presidente. Reprocha que no lo consultan para tomar decisiones gravitantes y —más en la intimidad— que De la Rúa no es afecto a decirle lo que piensa. Y asegura que lo que reclama es un ámbito más o menos permanente donde se discutan líneas estratégicas de la Alianza y tener parte en las decisiones esenciales.

### Megarreunión de autoayuda

La falta de diálogo en el primer nivel de la Alianza es una constante de más de un año. La proliferación del buen humor en la Rosada y zonas colindantes, una novedad de los dos últimos meses. El Presidente ha recuperado el optimismo y la sonrisa. Y el Gabinete transita entre la calma, la euforia y la soberbia. Artes del blindaje, que fue-

ron apuntalados por la gigantesca reunión de autoayuda realizada en Olivos, vivida en triunfo por todo el Gabinete.

El Gobierno armó su primera escena de campaña, bajo la advocación presidencial de ni mentar el tema. Un espectáculo de dos días, un maratón de exposiciones no sucedidas por debate alguno (quizá para no incurrir a De la Rúa) y de propuestas no especialmente novedosas pero numerosas.

El megaencuentro —por pedido presidencial— suplió a una reunión de evaluación de encuestas y análisis político fogoneada por Christyan Colombo y Carlos Becerra que iba a realizarse en el Hotel Elevage donde suele parar, en condición de local, Enrique Nosiglia. Al desarmarla De la Rúa le dio una gratificación a Storani, quien tiene un sordo antagonismo interno con Becerra, un histórico aliado de Nosiglia que no se esfuerza en disimularlo. Tanto que su despacho ostenta dos cuadros llamativos: uno representando a Sarmiento (heredado de su predecesor en la SIDE, Fernando de Santibañes) y otro una gran foto de Becerra junto al Coti.

Colombo también pudo quedar conforme. Conservó centralidad en Olivos y es un paladín de esas reuniones en las que se hablan de “temas concretos”.

Pero el más alegre entre los alegres era el propio De la Rúa, convencido de que se han terminado los días oprimidos y de que el crecimiento económico está al caer. Una certeza que no atesora solo y que regenera en el gobierno tendencias y presencias que ya lo animaron alguna vez.

### Contra la amnesia

“Acá no puede haber amnesia —explica el operador—, el blindaje es un triunfo de algunos, de los que se

quedaron. Y eso tiene que verse en el reparto.” Reparto de candidaturas, por cierto, que es de lo que siempre habla el operador aun cuando hable de mujeres.

La restauración del buen humor presidencial no ha venido sola. La aparee un reverdecir de la presencia de su familia: en estos días su esposa reveló sus ansias de reelección y su hijo Aito habló largamente ante dos revistas repartiendo elogios a su padre y críticas a Alvarez.

Otro que ha vuelto a recorrer el espín político es De Santibañes. Lo suyo no es full time: tuvo tiempo de volar a la Costa Oeste de Estados Unidos para ver cómo uno de sus caballos ganaba un gran premio o a Chicago para dar clases. O para ir de pesca con Alberto Flamarique y Nosiglia. Y, según refiere uno de sus buenos amigos radicales, añadió algunos días de reposo por una incómoda neumonía, producto quizá de tantos cambios de clima.

Pero en los ratos remanentes De Santibañes ha recuperado su interlocución con el Presidente, amén de los usuales diálogos que mantiene con Nosiglia, Flamarique y Colombo. Puesto en la difícil tarea de definir el juego de un novato que le tomó el gusto a la política puede describirse como el jefe del grupo Sushii. Y en tal carácter jugó un rol relevante en los cambios que hubo en el área de comunicación que derivaron en la designación de su ex vocero Ricardo Rivas como subsecretario de Comunicación.

Es antipático mencionar la saga en la casa del ahorcado. Pero, en medio de la Arcadia del blindaje, el renacer de un cierto triunfalismo, el regreso del fami-entomo presidencial y la falta de diálogo entre De la Rúa y Alvarez emanan un inquietante aroma a déjà vu.

### Una agencia ahí, por favor

Entre los anuncios de Olivos hay uno que puede traer cola: el de la creación de la Agencia de políticas sociales que significaría la virtual desaparición del Ministerio de Desarrollo Social.

Seguramente no es la intención, o al menos no la intención principal. Pero la movida, de plasmarse, aparejará alguna resolución respecto de la incómoda situación de Graciela Fernández Meijide. La relación de Graciela con Alvarez es fría. De sus colegas radicales recibe buen trato y cortesía pero no comparte espacios de poder importantes como si supo hacer en su momento Flamarique. Por su condición de ex candidata a presidente, por ser la única ministra frepasista podría imaginarse otro escenario, donde Fernández Meijide compartiera el primer nivel de protagonismo del triunvirato José Luis Machinea-Patricia Bullrich-Colombo. Por los motivos que fuera, nada de eso ocurre. Y —a diferencia de lo que podría pensarse hace un año— no hay candidatura posible que permita a Graciela una salida deseable.

La ministra frepasista protagoniza una charada. Su partido no capitaliza su acción pero no puede desplazarla para no perder poder. Y los radicales no están conformes con su desempeño pero no quieren llevarla en tributo a la unidad.

Por años Fernández Meijide fue policandidata de lujo, cabeza de lista en elecciones cruciales para el Frepaso y la Alianza. Ganó algunas y perdió las otras últimas. Hoy simboliza una cruel tensión de la política: la que media entre el erotizante mundo de las campañas (que el verano hizo rebrotar) y la árida, cruel estepa de la gestión.



DE LA SOTA Y RUCKAUF COMENZARON SU ROAD-SHOW DE DOS DIAS

# Candidaturas y unas propuestas

Por Fernando Almirón

Carlos Ruckauf y José Manuel de la Sota concretaron ayer el encuentro prolijamente programado por sus estrategias con el objeto de consumir una movida política dirigida a varios frentes. Dieron muestras de unidad y convivencia en medio de las disputas que enfrentan a los socios de la Alianza, elaboraron una serie de iniciativas —“nosotros hacemos propuestas”, según afirman— tendientes a reactivar las industrias básicas de las provincias de Buenos Aires y Córdoba y respaldaron mutuamente sus aspiraciones presidenciales al recortarse solos como los mejores candidatos del PJ para ganar las elecciones del 2003. Los otros posibles candidatos sintieron la estocada: Carlos Reutemann se mostró enojado (ver nota aparte) y Carlos Menem estuvo presente en las pancartas que fueron estratégicamente colgadas en las calles de Villa Carlos Paz, un destino turístico casualmente elegido por Alberto Kohan para este fin de semana.

El gobernador bonaerense aterrizó en la pista de la Escuela de Aviación Militar de Córdoba pasado el mediodía de ayer. Llegó acompañado de su esposa, María Isabel Zapatero, y de un reducido grupo de colaboradores. De inmediato se trasladó en una camioneta tipo van de color blanco hasta el barrio Villa del Lago donde De la Sota y su mujer, Olga Riutort, los aguardaban en la

El bonaerense llegó ayer a Córdoba para entrevistarse con su par y elaborar propuestas de reactivación en sectores de la economía. También para establecer un acuerdo en pos de la candidatura presidencial para 2003. Menem y Lole ausentes, pero presentes.

lo una presencia se agitaba al ritmo del viento alterando el bucólico paisaje del vecindario: una veintena de pasacalles con la leyenda “Menem 2003” y “Menem Vuelve”. A esto se sumó la sorpresiva presencia en Carlos Paz de Alberto Kohan, el hombre de mayor confianza del ex presidente.

“Estas son cosas que forman parte del juego político”, comentó escuetamente De la Sota cuando fue consultado por la inesperada visita, la que fue interpretada por dirigentes tanto del PJ local como del bonaerense como una presión sobre el mandatario que había acordado en octubre pasado una suerte de alianza estratégica con el menemismo, la que ahora amenazaba con romper en pos de un nuevo acuerdo con Ruckauf.

El temor menemista tiene sus motivos. La creación de un eje político dentro del partido liderado por los gobernadores de las dos provincias más importantes del país podría, efectivamente, dejar fuera del juego presidencial al resto de los aspirantes a disputar la máxima candidatura en el 2003. Y es más, quedarse con todas las fichas para llevar adelante las negociaciones con las minorías partidarias.

te de la primera gestión de Carlos Menem. Ruckauf fue vicepresidente de la segunda. Ruckauf reemplazó a Duhalde en la gobernación provincial, y ahora se propone como el nuevo candidato presidencial del justicialismo, lugar que ocupó Duhalde en 1999. Un extraña coincidencia en sus respectivas carreras políticas.

Claro que para que el ex gobernador pueda suceder al actual gobernador, que a su vez lo sucedió a él, Ruckauf tendría que ganar las internas partidarias y quedarse con la candidatura presidencial, caso contrario lo más probable es que busque se propia reelección para seguir al frente de la Casa de Gobierno de La Plata.



Ruckauf, De la Sota y sus respectivas mujeres posaron en Villa Carlos Paz ante los fotógrafos.

Los gobernadores se encerraron en la quinta del cordobés y elaboraron un documento que difundirán hoy.

Incluso se habló de un proyecto que Ruckauf fue madurando en las últimas semanas y que buscaría impulsar junto a De la Sota. Se trataría de establecer un sistema de elección interna —monopolizada por ambos, claro— similar al utilizado por la Alianza, por el que el que obtenga más votos se queda con la candidatura presidencial y el segundo acompañaría como segundo en la fórmula.

Al margen de las definiciones políticas que dejará el encuentro, ambos mandatarios trabajaron ayer en la presentación conjunta de una propuesta que le harán llegar al gobierno nacional para reactivar la industria automotriz, golpeada por conti-

nuas reducciones en las ventas al mercado interno. Entre las alternativas que manejan los dos dirigentes para impulsar la producción de autos figuran el establecimiento de una reducción coordinada de impuestos provinciales —sobre todo Ingresos Brutos—, y reclamar al gobierno central la rebaja de otras alícuotas nacionales que gravan los automóviles.

Los dos dirigentes también conversarán sobre la producción agropecuaria, más precisamente de carnes y lácteos, en el marco de la crisis internacional desatada en esos mercados por la reaparición del denominado “mal de la vaca loca”.

El resultado del trabajo conjunto

en lo que se refiere a temas productivos y económicos se dará a conocer hoy mediante un documento que será presentado por ambos mandatarios en conferencia de prensa.

En lo político y para calmar los ánimos, De la Sota y Ruckauf anunciaron a través de voceros que ya decidieron viajar próximamente juntos a Santa Fe para sumar coincidencias con su par Carlos Reutemann, quien ayer regresó de los Estados Unidos donde fue operado de una dolencia en la columna vertebral, y lo que se mostró tan parco como es habitualmente a la hora de comentar el encuentro en la villa serrana (ver aparte).

**Kohan: Una veintena de pasacalles con la leyenda “Menem 2003” y “Menem Vuelve” flameaban en Carlos Paz. A esto se sumó la presencia de Alberto Kohan.**

puerta de su residencia privada.

Saludos, un breve contacto con la prensa y hasta la noche. Los mandatarios se encerraron durante toda la tarde en el interior de la vivienda —también se tomaron algunos recreos para caminar por el parque y ser fotografiados— para elaborar la redacción final del documento que recién darán a conocer hoy, mientras en la parrilla del quinchito cordobés se vaya dorando un sabroso corderito serrano.

Cuando los mandatarios desaparecieron detrás de la ligustrina, só-

“LA GENTE NO DESESPERA POR SABER QUIEN ES EL CANDIDATO”

## El Lole no se queda afuera

“Antes de hablar de candidaturas se deberían clarificar algunas cosas básicas en el justicialismo”, declaró ayer Carlos Reutemann apenas bajó del avión que lo trajo desde los Estados Unidos, donde fue intervenido quirúrgicamente de una afección cervical. El

gobernador de Santa Fe se encontró a su regreso con que dos de los máximos referentes del PJ —Carlos Ruckauf y José Manuel de la Sota— ya estaban lanzados a la carrera presidencial, y para colmo compartiendo un fin de semana juntos en Carlos Paz. “La gente no está desesperada para saber quién será el candidato”, remató el ex deportista, que también tuvo palabras para Eduardo Duhalde y Carlos Menem.

La reunión entre Ruckauf y De la Sota en Córdoba se pactó cuando Reutemann estaba fuera del país y se inició casi a la misma hora en que el ex piloto de Fórmula Uno abordaba el avión que lo trajo de regreso a la Argentina después de su rehabilitación posoperatoria en un centro de salud norteamericano.

Es posible que el mandatario santafesino se haya sentido marginado de la movida de sus pares y por esa razón no haya ahorrado críticas hacia los dirigentes que a su entender apresuran su posicionamiento presidencial. A los que se refirió con cierto enojo.

◆ Dijo de las candidaturas: “Antes de saber quién será candidato, el justicialismo tendría que clarificar co-

sas básicas históricas del PJ”.

◆ Dijo de Ruckauf: “Tiene una fuerte instalación mediática y la firme voluntad de ser candidato, no lo veo mal. Es de esperar que en el justicialismo haya dos fórmulas, pero la gente no está desesperada por saber quién será el futuro candidato”.

◆ Dijo de Menem: “De cara al 2003, el justicialismo debería darse un debate interno, porque hay muchas cosas que no concuerdan con los principios básicos del justicialismo”, dijo Reutemann con tono parco, y aclaró: “Se me acerca mucha gente que no está de acuerdo con muchas cosas de un plan neoliberal que instaló (Carlos) Menem en el período 1990-2000”.

◆ Dijo de Duhalde: “Duhalde se equivoca cuando afirma que no me animo a participar de la interna presidencial. Cuando gané las elecciones a gobernador, me dijo que él no tenía ninguna posibilidad de ganar las elecciones. Por eso quería que yo fuera el candidato, supliéndolo, pero le dije que no me interesaba”, recordó el santafesino con ironía.

Ruckauf y De la Sota parecieron entender el mensaje y aseguraron que la próxima semana viajarán a Santa Fe para reunirse con el ex piloto.

DUHALDE SERA CANDIDATO A GOBERNADOR BONAERENSE

## “Esa es una hipótesis posible”

Eduardo Duhalde blanqueó una nueva aspiración electoral a su ya anunciada candidatura a senador nacional del PJ por la provincia de Buenos Aires. Ayer no descartó públicamente la posibilidad de presentarse para encabezar un nuevo período al frente de la gobernación bonaerense.

“Es una hipótesis posible”, admitió Duhalde, a quien las encuestas por ahora lo señalan como seguro senador nacional después de las elecciones de octubre. El ex candidato presidencial podría así hacer un nuevo intercambio de cargos con Carlos Ruckauf. Duhalde fue vicepresidente

de la primera gestión de Carlos Menem. Ruckauf fue vicepresidente de la segunda. Ruckauf reemplazó a Duhalde en la gobernación provincial, y ahora se propone como el nuevo candidato presidencial del justicialismo, lugar que ocupó Duhalde en 1999. Un extraña coincidencia en sus respectivas carreras políticas.

Claro que para que el ex gobernador pueda suceder al actual gobernador, que a su vez lo sucedió a él, Ruckauf tendría que ganar las internas partidarias y quedarse con la candidatura presidencial, caso contrario lo más probable es que busque se propia reelección para seguir al frente de la Casa de Gobierno de La Plata.

Ep este sentido Duhalde, que preside el Congreso Nacional Justicialista, aseguró que “va a haber internas porque el justicialismo no decide sus cargos de otra manera que con internas”. Se mostró confiado en que Ruckauf será el próximo Presidente: “es muy claramente el candidato más fuerte que tiene el justicialismo y su figura crece en todo el país”, dijo. Y no abandonó su caballos de batalla en política económica: “Tenemos que fundar las bases del nuevo modelo que tiene que hacerse respetando la convertibilidad y evitando por todos los medios más desequilibrios fiscales”, explicó desde Pinamar.



## Menem fijó la fecha

El ex presidente Carlos Menem le puso fecha a su matrimonio con la animadora televisiva chilena Cecilia Bolocco, al declarar que "a mitad de año me caso". Menem dio declaraciones antes de ingresar a su hotel en Washington junto a su novia, la animadora chilena Cecilia Bolocco. Allí, el titular del PJ ratificó que se casarán "en La Rioja, en Anillaco, donde fui monaguillo en mi juventud". "¿Cuándo?", le preguntaron, a lo que respondió: "a mitad de año".

## Privilegios de Alderete

El diputado socialista Héctor Polino reclamó ayer que el ex titular del PAMI Víctor Alderete "sea trasladado a una prisión común y se termine con las condiciones de privilegio" para el ex funcionario menemista detenido en Gendarmería Nacional. Polino sostuvo que "es una vergüenza nacional que quien se encuentra procesado por el delito de asociación ilícita tenga un personal trainer, equipo de música, televisor y hasta una mesa de ping-pong, privilegios de un preso VIP".

## Señora Alemana

Clases y conversación  
Alemán, Inglés y Francés  
**4825-0026**

**Médicos del Mundo Argentina** hace una llamada urgente para que la sociedad reaccione ante esta situación de caos humanitario que se vive en el hermano país de El Salvador y realice sus donaciones en las siguientes cuentas:

**Banco Credicoop**  
Cuenta Corriente 16118/1 (Sucursal Once)

**Banco Galicia**  
Caja de Ahorros 9750029-7 001-5

También se pueden realizar donaciones de material a través de:  
**Sede central de Médicos del Mundo Argentina: (11) 4825-6908**  
**Teléfono de urgencia: (11) 15-5323-7019**

## PENSAR LA VIDA

La filosofía al servicio de lo cotidiano

### VIVIR MEJOR ES POSIBLE

Se necesitan ideas nuevas y enfoques operativos

Conversaciones individuales y grupales

**Leopoldo Kohon - Filosofía Existencial**  
Tel 4774-5657 4798-0927 [www.pensarlavida.com.ar](http://www.pensarlavida.com.ar)

## Escuela Arco iris

### Jardín

A partir de 18 meses  
Inglés - Talleres

### Primaria - EGB

Bilingüe  
London Examinations International  
University of London

• Departamento de Arte, Deportes e Informática

Visite nuestro sitio: [www.escuelarcoiris.com](http://www.escuelarcoiris.com)

Bonificación para hijos  
de ex-alumnos

Ofrecemos una beca para 6° grado

José E. Uriburu 1220/22  
Tel. 4824-4697 Fax: 4822-1703  
e-mail: [arcoiris@websail.com.ar](mailto:arcoiris@websail.com.ar)

Dos desconocidos en una moto arrojaron ayer a la madrugada una bomba contra la mezquita At-Tauhíd, en Floresta. Hubo destrozos y el policía de custodia tuvo heridas menores. Ningún grupo reivindicó el atentado.

## Repudios y reclamos

El rabino Daniel Goldman, de la comunidad Bet-El, y el embajador de la Autoridad Palestina en Buenos Aires, Akiel Suhail, expresaron su repudio al atentado. También lo hizo el periodista Herman Schiller, en nombre del Movimiento Judío por los Derechos Humanos. Goldman se solidarizó con las autoridades de la mezquita y lamentó que "no se puedan evitar estos hechos en un país donde se invierte tanto dinero en inteligencia". Goldman interpretó que "si estas cosas no se pueden evitar, hay que empezar a investigar a la inteligencia para ver si aparecen las respuestas".

Akiel Suhail, por su parte, consideró que el atentado "afecta a la comunidad musulmana en particular, pero sobre todo a la República Argentina en general y a todos los hombres de buena voluntad comprometidos con Dios". Consideró que se trata de hechos que "no benefician a nadie y que reiteran situaciones de gravedad como las vividas anteriormente por la comunidad judía". El representante palestino insistió en que "cuando ocurren cosas como éstas todos somos víctimas y todos debemos trabajar para que no vuelvan a repetirse".

ES EL TEMPLO QUE DIRIGE EL ARGENTINO ABDUL

# Una bomba contra el

Por Carlos Rodríguez

El estallido, que se produjo a las 5.45, quebró la calma del amanecer del sábado en San Nicolás 674, una zona tranquila del barrio de Floresta donde las calles son de adoquines. La bomba había sido arrojada desde una moto en movimiento, por dos jóvenes que escaparon antes de que el custodio de la mezquita At-Tauhíd, el sargento primero de la Policía Federal Rodolfo Mercado, tuviera tiempo de reaccionar. El estallido lo dejó aturrido y con traumatismos que horas

después obligaron a su internación preventiva, pero Mercado llegó a realizar dos disparos "de advertencia" hacia los desconocidos, que rápidamente se perdieron de vista. El atentado, que fue repudiado por el Gobierno y por representantes de distintas comunidades, fue cometido con un explosivo de baja potencia, que estalló cuando tocó el portón de la cochera del templo. La bomba provocó destrozos en el frente de la librería At Tauhíd y el único ejemplar exhibido en la vidriera que soportó el impacto sin sufrir daño fue una edición de lujo de El Corán.

"Repudiamos el atentado", dijo el Gobierno a través de un comunicado con la firma del ministro del Interior, Federico Storani. "Si bien fue de menor envergadura, no deja de preocuparnos el hecho", expresó el parte oficial, que condenó "toda manifestación de intolerancia racial, religiosa y política" y reafirmó que la Argentina "es una tierra de encuentro y de paz". Storani subrayó que "bajo el sistema democrático se garantiza el pluralismo religioso, político y de tolerancia racial".

Como consecuencia de lo ocurrido, el Gobierno resolvió "intensificar la vigilancia y los patrullajes sobre los templos de las distintas comunidades religiosas". Tanto Storani como el presidente Fernando de la Rúa se comunicaron

con las autoridades islámicas en el país para expresarle su solidaridad. Luego de exhortar a la tranquilidad, el comunicado oficial ratificó que garantiza "la libertad de culto, la tolerancia y la seguridad de todos los habitantes".

Fuentes de la Casa Rosada confirmaron que Abdul Karim Paz, director de la mezquita At-Tauhíd, será recibido el lunes por el presidente De la Rúa y por el ministro Storani. En la entrevista estará presente el segundo jefe de la Policía Federal, comisario Osvaldo Canizzaro, quien ese día brindará al visitante información detallada sobre

**Gobierno: El ministro del Interior Storani dispuso "intensificar la vigilancia y los patrullajes sobre los templos de las distintas comunidades religiosas".**

bre la investigación del atentado, que es dirigida por la jueza federal María Servini de Cubría.

"No era un explosivo de alta potencia ni tenía mecanismo de relojería", informaron fuentes del Gobierno respecto de la bomba utilizada, que estaba dentro de un paquete. El estallido destruyó la vidriera de la librería, provocó la caída de un sector de la mampostería de la mezquita y abrió un hue-

LA INTERPRETACION DEL LIDER DE LA MEZQUITA

## "Pueden ser los mismos de

"No me extrañaría que los agentes del terror que actuaron contra la AMIA estén detrás de este atentado." El sheik Abdul Karim Paz, director de la mezquita atacada en el barrio de Floresta, declaró ayer que los agresores del templo árabe podrían ser "los mismos que pusieron la bomba" que destruyó, el 18 de julio de 1994, el edificio de la mutual judía. Y en relación a la causa judicial de la AMIA, el religioso musulmán exigió a la Justicia que investigue a "posibles autores fuera de la comunidad". "Entre nosotros, jamás han encontrado un pelo -subrayó-. Pero está Israel, está Estados Unidos. Investiguen un poco hacia allí, aunque duela, aunque sean grandotes y poderosos", aconsejó.

Ayer a la tarde, la calle San Nicolás al 600 fue ocupada por unas treinta personas que se habían dado cita frente a la mezquita, para repudiar la bomba. Portaban dos banderas que decían: "Musulmanes víctimas del terrorismo" y "¿Esto no es terrorismo?". Las mujeres lucían el tradicional chador, los hombres, en su mayoría, vestían con formalidad. Enfrente, en la puerta del templo, las autoridades de la Comunidad Islámica Argentina se preparaban para comenzar la conferencia de prensa. A poco de comenzar su discurso, el imán Paz calificó de "terroristas" a los dos motociclistas que arrojaron la

bomba que destruyó una vidriera e hirió a un sargento de la policía. A su izquierda, la librería Al-Tauhíd mostraba los rastros de la explosión: astillas, hierros retorcidos y pedazos de vidrio esparcidos entre los libros.

El religioso primero destacó, con alarma, que ayer "era un día de concurrencia de los niños". Y luego exigió que "se deje de encasillar a los islámicos. Espero que ahora dejen de perseguirnos, que dejen de considerarnos responsables de la violencia". Los presentes escuchaban con rostros serios y asentían en silencio. Karim Paz, entonces, se refirió de

nuevo al atentado contra la AMIA: cuestionó a la pista iraní e insistió en que hay que apuntar hacia otro lado. "Cuando fue lo de la AMIA, muchos se llenaron la boca contra los musulmanes, contra Irán y contra el Líbano", se quejó. Luego, destacó que "si pretenden que nosotros abandonemos nuestro apoyo a la República de Irán, que es inocente, se equivocan".

En otro momento, Karim Paz agradeció y destacó los llamados realizados por el presidente Fernando de la Rúa y por el ministro del Interior, Federico Storani, quienes "pusieron a nuestro

Bernardino Avila



Abdul Karim Paz, argentino, musulmán, imán.



KARIM PAZ

# templo

co en las rejas de color verde. La explosión se escuchó varias cuerdas a la redonda y los bomberos de la Policía Federal encontraron restos del artefacto que podrían servir para establecer su composición.

En cuanto al sargento Mercado, los médicos del Hospital Churrucá dijeron que sufrió "traumatismo de cráneo sin pérdida de conocimiento". De todos modos, seguirá internado en el hospital policial, en observación, aunque se afirmó que está "fuera de peligro". Sobre los atacantes, apenas se dijo que se movilizaban en una moto de alta cilindrada, de color negro con el tanque pintado de rojo. El conductor llevaba puesto un casco de color verde. Hasta anoche, ninguna agrupación política ni religiosa se había adjudicado el hecho. La jueza Servini interrogará al custodio de la mezquita, una vez que se recupere del impacto sufrido y que le produjo "problemas de visión y en el oído" por los que está siendo sometido a diversos estudios.

La comunidad islámica, al repudiar el atentado, recordó que está asentada en el país desde hace un siglo y que éste "no es el primer atentado sufrido". El anterior había ocurrido a fines de noviembre, cuando desconocidos apedrearon y destruyeron los vidrios de la fachada de la Mutual Islámica ubicada en Jujuy 1028.



La vidriera de la librería, destrozada por la bomba que desprendió un pedazo de mampostería del templo. El atentado, "si bien de menor envergadura", fue severamente repudiado por el Gobierno.

## BOLIVIANOS

Un quintero boliviano fue asesinado en otro asalto en la zona norte. En la madrugada de ayer, tres hombres armados con una escopeta, un revólver y un puñal entraron en un dormitorio de la finca de Saavedra al 1300, en Matheu, donde dormían Víctor Achura Sardina y su hermano. Los asaltantes los amenazaron y les sacaron una billetera con 50 pesos. Fue entonces que Víctor tomó un revólver y recibió un escopetazo a quemarropa en el pecho. Los padres de la víctima lo llevaron al hospital de Escobar, donde falleció. El caso fue caratulado por el fiscal de la Unidad Funcional de Investigaciones 2 de Zárate-Campana, Juan José Maraggi, como "homicidio y robo calificado". La oleada de asaltos contra quinteros inmigrantes comenzó el 23 de mayo de 2000 y tuvo un pico el 16 de agosto, cuando una familia fue salvajemente torturada.

ATACADA

## la AMIA"

servicio todo su apoyo".

Escortado por otros miembros del culto musulmán, como el sheik Abul Mohsem Ali, el director de la mezquita de Floresta expresó su molestia por los prejuicios y las actitudes discriminatorias que sufren en el país sus "hermanos" de Irán y Líbano. "Se les niega la visa a personas que están casadas con ciudadanos argentinos", aseguró. Después, completó que el Instituto Nacional contra la Discriminación (INADI) tiene en su haber una denuncia sobre ese asunto.

El templo Al-Tauhid es una vieja casona blanca de dos plantas, típica de los barrios de casas bajas. Allí se dictan clases de árabe, inglés y francés, además de idioma persa y un curso sobre "la civilización del Islam", que incluye temas de "ciencia, arte, historia y mística". El Corán, libro sagrado de los musulmanes, es también materia de estudio. Los miembros de la comunidad estudian, por ejemplo, "doctrina, ética y exégesis del Sagrado Corán". En la librería semidestrozada por la bomba, en tanto, se venden libros de culto y publicaciones especializadas.

"Los árabes no tenemos que ver con una prédica de odio -concluyó Karim Paz-. Todas las calumnias que se vienen volcando sobre nuestra comunidad son el caldo de cultivo para que hoy suframos estos ataques." Minutos después, los asistentes pronunciaban una oración del Corán.

## Ahora tu hijo puede escuchar la música que a vos más te gusta Melodías para bebés

Versiones especialmente adaptadas e interpretadas por Angel Mahler.

Precio del fascículo  
**\$7.50**  
con 1 CD de REGALO

BC&amp;G/M&amp;C

Foto del bebé: Imaginación.com.ar

En el país de la libertad,  
La colina de la vida. Si ves a mi padre,  
El que queda solo en Navidad.

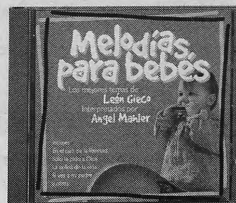
Cinco siglos igual. El que pierde la inocencia.  
Cachito, el campeón de Corrientes.  
La navidad de Luis. Sólo le pido a Dios.

Ya está en tu kiosco el CD N° 5  
con los mejores temas de León Gieco.



Una colección de 11 CD's con los mejores temas de: Fito Páez, Sui Generis, Joan Manuel Serrat; intérpretes latinos, León Gieco, tango, rock y pop internacional, Alejandro Lerner, folklore nacional, los 60's y 70's, y Charly García.

CADA 15 DÍAS EN TU KIOSCO  
Pedile los números atrasados a tu kiosquero





POR MARIO WAINFELD

## Cuando el coro era protagonista

Es Rodolfo Galimberti un cabal símbolo, una cifra de lo que fue la Juventud Peronista? ¿Es ese aventurero capaz de transformarse en socio de sus ex secuestrados, una síntesis o una metáfora de lo que fueron los 70?

Una primera respuesta posible sería excluirlo por algunas de sus peores marcas personales: el individualismo, su vocación por el dinero y el poder medido en los términos que proponen quienes fueron antaño sus enemigos. Ese criterio —que comparto en cuanto conlleva una valoración del pasado muy superior a la figura de un condottiero de derecha que integró una curiosa vanguardia de izquierda— me parece incompleto.

También me parecería parcial —aunque también certero— señalar que no es la cúpula de las organizaciones armadas la síntesis, ni aun la mejor representación de la militancia de aquel remoto entonces.

Lo que sospecho es que el fenómeno político de los 70 no se deja contar por ninguna biografía. Ni la de Galimberti, ni la de Carlos Mugica, ni la de Mario Firmenich, ni de la Roberto Santucho, ni la de los militantes de segunda línea que testimonian en la película *Cazadores de utopías* (nombres estos que enumero sin pretender agotar nómina alguna, sugiriendo las asociaciones más ostensibles que desata cada uno de ellos).

La imposibilidad no deriva de la falta de importancia o pertinencia de esos u otros protagonistas sino de la naturaleza del fenómeno que encarnaron. Un fenómeno esencialmente colectivo, el de una generación que se jugó en pos de una sociedad mejor —y antes que mejor distinta, y antes que distinta nueva—, que creyó en lo que decía, que le puso el cuerpo a sus palabras y que pagó con usura esas decisiones. Con digno castigo por haber querido cambiar el mundo y por haber metido miedo.

Parece fábula decirlo hoy, cuando las relaciones

de fuerzas parecen cristalizadas y los privilegios eternos. Pero esa generación metió miedo en el poder. Y, ojo, en parte asustó por la violencia de algunas acciones, pero mucho más porque engendró entre los dueños del poder la sensación de que la revolución —fuera lo que fuera— estaba ahí nomás. Y, si no la revolución, un cambio importante, un feroz barajar y dar de nuevo.

Lo que, con titubeos, trato de decir es que lo que dio el tono dominante a los 70 no fue la violencia sino esa otra gran ausente de hoy: la política con su potencial de cambiar la sociedad. Y que la violencia tuvo que ver con el autoritarismo, con cierta excitación a veces adolescente y militaroides (mucho de eso hay en Galimberti) pero también derivó (fue la medida) de la gravedad de lo que había en juego.

Ningún individuo sintetiza esos tiempos, porque en esencia no fueron tiempos de individualidades... aunque —claro está— las hubo fascinantes, decadentes, valientes y, con expresiva asiduidad, heroicas. Al fin y al cabo, los 70 hubieran sido lo mismo que fueron si Galimberti, literalmente, no hubiera existido. El tono lo dieron las multitudes, las agrupaciones, los militantes de base. Si se quiere, en términos del pasado, los movimientos más que los partidos o las orgas.

Ningún relato biográfico, por riguroso y preciso que fuera, pintará un fresco integral de esos tiempos. Se dejan pintar mejor por varias voces como lo hizo, para mí hasta ahora insuperablemente *La Voluntad*, de Eduardo Anguita y Martín Caparrós. Relato sugerente a fuerza de excelentemente escrito y sentido pero sobre todo por su estructura de relato coral.

Es que esa fue la época en que el coro ocupó el centro de la escena. Aunque eso parezca fábula hoy, en tiempos en que sólo —en la política y no sólo en la política— los que hegemonizan todo son los solistas, usualmente desafinados y, lo que es peor, desangelados.

TRES REFLEXIONES SOBRE

# El fantasma

POR LUIS BRUSCHTEIN

## Deslumbrado por el fusil

La figura de Galimberti tiene la fuerza del paradigma negativo. Resume en forma exagerada, hasta el grotesco, aquello que en el conjunto aparece más disperso, mezclado con otros valores. Es decir, la gran mayoría de los jóvenes militantes montoneros de los '70, los que sobrevivieron y los que no, veían en Galimberti exactamente lo que ellos no querían llegar a ser. Galimberti, y algunos pocos más, no son representativos de esa generación. Y sin embargo fueron parte de ella.

Leyendo su biografía es difícil explicarse qué hacía Galimberti junto a ellos. Una explicación casi de cajón está en la concepción de la violencia, de lucha armada, que primaba en las organizaciones guerrilleras. Esta concepción se basaba en la idea de que el fusil es un objeto inerte y depende de quien lo empuñe.

La realidad demostró que no es así. La organización, la estrategia y el pensamiento militar imponen una lógica propia que tiende en todo momento a imponerse sobre la ideología. De lo estrictamente militar se desprenden valores militares que abarcan desde concepciones sobre el debate y las jerarquías hasta la idea de triunfo, éxito o victoria. Y por lo general son valores opuestos a los de una lucha obrera y popular por sociedades más justas. Un militante popular, triunfa o es derrotado junto a su pueblo, porque su destino está unido al de su pueblo. Lo ideológico no reside sólo en definirse ya sea marxista, trotskista o peronista o lo que sea, sino en la forma en que se concibe la relación de la organización y del militante con los trabajadores y su pueblo.

En vez de concebir a la lucha armada, en todo caso, como un mal necesario cuya práctica sería necesariamente corrosiva, se la concebía como todo lo contrario, como una acción purificadora para la conciencia de los militantes. De esta manera la ideología quedaba inerte frente a la acción degeneradora del militarismo y un militante revolucionario podía quedar equiparado con un aventurero con aptitudes militares.

Las organizaciones guerrilleras no supieron resolver esa contradicción, lo que permitió que —entre otros problemas—, además de la gran mayoría de los militantes motivados por la propuesta ideológica, se sumaran otros más deslumbrados por la acción militar que, justamente por eso, nunca llegaron a compartir realmente los valores de vida de sus compañeros aunque coexistieran con ellos.

Habría que diferenciar que para esas organizaciones y para la mayoría de sus militantes y simpatizantes esta problemática entre ideología y militarismo se expresaba como una contradicción mal resuelta. La diferencia es que para Galimberti no fue así porque, evidentemente, nunca pesó el polo ideológico, sólo el polo militarista, al punto que aún hoy sigue siéndolo, ahora como empresario de guardaespaladas.



[www.swissmedical.com.ar](http://www.swissmedical.com.ar)

## Servicio de Guardia las 24 hs. En todo el Planeta

También atendemos en la Autopista Informática. Para que sepa todo sobre nosotros.

Para que conozca la multiplicidad de servicios, instalaciones, planes, alternativas y profesionales de primer nivel, que conforman el complejo de protección y asistencia médica más importante de nuestro país.

Swiss Medical Group en Internet: la mejor medicina ya está al alcance de todo el mundo.

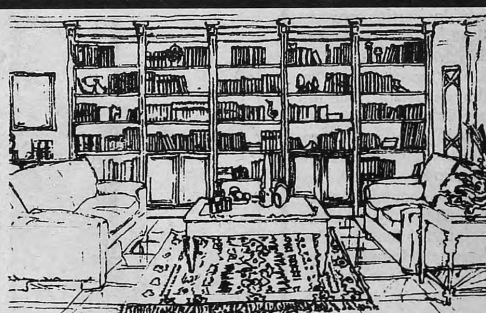
**SWISS MEDICAL**  
G R O U P

## PONGASE EN ESTE LUGAR.

Si quiere ver su aviso aquí venga a Av. Belgrano 673,  
o llame al 4342-6000 (líneas rotativas)

**Página/12**

Departamento de Publicidad



## Bibliotecas

CARPINTERIA DE MADERA A MEDIDA  
Consultenos

Madera Noruega & Company

Escritorios - Boiserie - Muebles de computación  
Equipamientos para Colegios e Instituciones

Camargo 940 (1414) cap. Tel-Fax 4855-7161

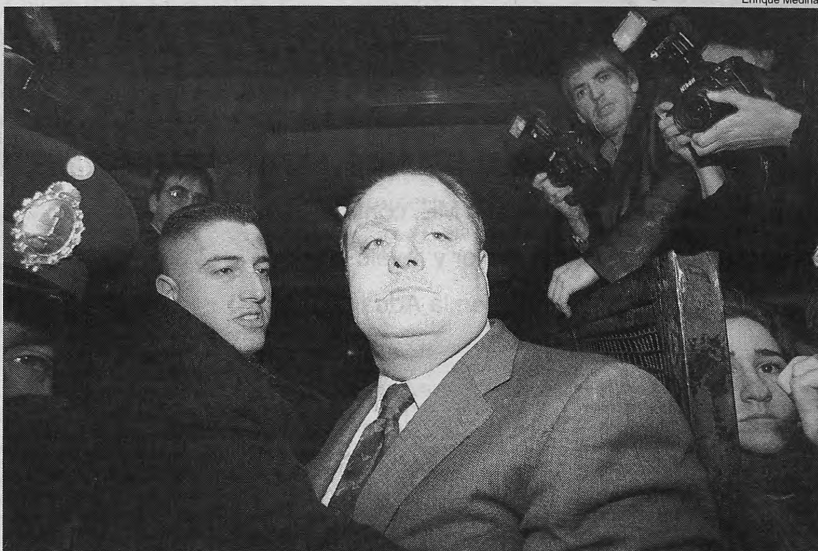


UNA FIGURA SIMBOLICA

# Galimberti

En el gran contrapunto que discute los años '70 argentinos, la figura de Rodolfo Galimberti anuda repudios y fascinaciones. La publicación de una reciente biografía reaviva la discusión sobre su parábola: militante, guerrillero, amigo de ricos y famosos, millonario en formación.

**Página/12** publica tres voces que se unen a la discusión de un proceso y de un nombre.



**H**ay una instrumentación política en la maniobra por instaurar al oscuro Galimba como símbolo de la militancia de los '70. Si ése fue el símbolo, poco puede haber de rescatable en los valores de esos años. En suma, que lo que reste de todo un proceso histórico complejo, rico y hasta fascinante sea un personaje tramado por la ambición, el pragmatismo impúdico y el matonismo favorece a toda una concepción que busca desacreditar los valores de la militancia, del compromiso histórico, de los afanes por la transformación social.

Hace un par de años un escritor polemizó con otro (cosa rara, ya que los escritores raramente polemizan y menos aún —¡Dios los libre!— sobre cuestiones políticas) acerca de los compromisos de cierta literatura con el videlismo. Tomás Eloy Martínez le reprochó a Abel Posse haber sido embajador en Venecia durante los años tenebrosos. Posse se defendió de un modo paradigmático. Instrumentó la cuestión Galimberti para protegerse. Respondió algo así como “¿Iba yo a abandonar la deliciosa (sic) Venecia para acompañar a Firmenich y Galimberti?”. El razonamiento es paradigmático porque reduce todo un momento histórico (toda una historia: la de la militancia de los '70) a un personaje desdeñable. O a dos. Firmenich y el Galimba.

Hay algo patético (y terriblemente injusto) acerca de la militancia de los '70. Lo dice Martín Caparrós en *Cazadores de utopías*. Cito de memoria: “Cualquier militante republicano de la Guerra Civil Española puede hablar con orgullo de su historia. La izquierda peronista, no”. Se ha logrado instalar en la sociedad que toda —insisto— la complejísima urdimbre que constituyó a la izquierda peronista fuera reducida primero a Montoneros y luego —personalizando— a Firmenich y —muy

**POR JOSÉ PABLO FEINMANN**

## Galimba, el colimba

especialmente— al Galimba. En esto han colaborado los propios Montoneros por empeñarse en sumar a su crédito la lucha de esos años. Si ellos fueron la totalidad de la lucha, entonces les resulta fácil a quienes desean hundir en el abismo de lo irrecuperable a toda una generación dar un paso más y decir: “¿Cuál era la conducción de Montoneros? Firmenich y Galimberti. ¿Qué se podía esperar de una generación que siguió esas conducciones?”.

Incluso en el reciente libro de Miguel Bonasso (lo que voy a decir aquí es meramente un apunte, ya que el libro de Bonasso y sobre todo Miguel Bonasso merecen un análisis más detallado que espero hacer pronto y que adelanté en la presentación del libro), pareciera que la lucha fue la lucha de los clandestinos. Se sabe, no obstante, que la mayoría de los desaparecidos fueron obreros, y se sabe también que un obrero no es un clandestino sino un hombre de superficie. Se sabe, en suma, que los desaparecidos —en enorme, afortunadamente y dolorosa medida— fueron los llamados “perejiles”, que no sabían manejar un arma ni pasar a la clandestinidad. Que eran la carne fácil para las represalias que los militares ejercían como respuesta a medidas tan atroces como la contraofensiva del '79, de perfecto cuño galimbertiano.

Galimberti representa lo peor de una generación, y nada de lo bueno. Representa: 1) los fierros antes que la política; 2) el aventurerismo irresponsable; 3) el desapego y hasta el desdén por toda política de masas. Curiosa condición, porque el peronismo —al que decía pertenecer— siempre fue un movimiento que concibió a la política en relación con

las masas. Y el marxismo también. Galimba hereda lo peor del foquismo guevariano. Con una inmensa diferencia: el Che no ordenaba contraofensivas desde París o desde Nicaragua. Si había que ir a Bolivia, iba él. Si había que morir, moría él. Por eso hoy lo respetamos, aun en la discrepancia. Galimba, en cambio, ordena que nadie salga del país... en 1977. Ordena (él y Firmenich, claro) que un pibe de diecinueve años (El Missi, Ernesto Sapag) apoye con las armas la huelga ferroviaria de octubre (diecisiete) de 1977. Y al Missi lo matan. Y muchos, demasiados obreros desaparecen porque los militares se justifican en que la acción guerrillera transforma en subversiva a la huelga ferroviaria. No hay nada más opuesto —salvo la política de la patronal— a una huelga obrera que una acción miliciana. No tienen nada que ver una con otra. ¡Qué bien les vino a los militares el “apoyo” guerrillero a la huelga del '77! Así, al Missi (hecho que sensiblemente narra Bonasso en su libro, sin extraer las conclusiones que yo extraigo) lo matan, desde luego, los genocidas de la seguridad nacional, pero antes lo había matado —desde México— la conducción de Montoneros. 4) Y, por último, el Galimba representa la metamorfosis de la militancia en militarismo. El concepto de “guerra” que utilizan los Montoneros los transforma en “militares”. Otorgar a la ratio militarista que en este país hubo una guerra es otorgarle todo, absolutamente todo. Si hubo una guerra, ellos dirán, entonces, que en una guerra se cometen excesos, que su intervención estaba justificada y que debían salvar a la patria de un ejército

agresor. No hubo una guerra: hubo un ataque terrorista del Estado sobre todos los sectores de la sociedad que pudieran representar una alternativa o un impedimento al plan económico que se buscaba instaurar. (Ver la *Carta* de Walsh. Quien, conviene recordarlo, decía, a comienzos del '76, que había que suspender las acciones armadas, ya que se estaba ante las puertas de una masacre. Walsh, que no se fue a Italia a fundar ante las luces de la elegante izquierda europea ningún Partido Peronista Montonero, sino que se fue a una quinta en San Vicente, a meditar su *Carta*.) Pero para el Galimba era la guerra. Vivía para el heroísmo y para los fierros. Como todo fascista. Así, coherentemente, se transforma en un milico. O en un “colimba” (Galimba-colimba), fanático que desea mimetizarse con el “enemigo”. En uno de esos “colimbas” que entran al Ejército para ser lo que anhelan: militares. Lo que Bonasso narra bien cuando el Galimba se encuentra con el Tucho Valenzuela (militante de hierro que había salvado la vida de Firmenich) y, como gran expresión de respeto, le dice: “Mayor Valenzuela, solicito autorización para continuar con la operación”. Y el Tucho le responde: “Dale, Loco, no rompás las pelotas”.

Bonasso (en un pasaje de gran importancia) escribe: “Pienso que la guerra sucia y sin cuartel que libramos puede deshumanizar a más de un comandante. Me digo que si la deshumanización llegara a ser total, la lucha dejaría de tener sentido, porque el enemigo nos habría moldeado a su imagen y semejanza”. No fue así con tipos como Tucho Valenzuela, pero con el Galimba ese pronóstico se dio por completo. Por eso hoy está donde está. Asociado a sus viejos enemigos, haciéndose millonario.

## Hay gente que necesita viajar actualizada

10 millones de potenciales consumidores de su producto o servicio viajan informados al instante con Info Trans.

Info Trans el medio de comunicación de alto impacto líder del autotransporte público.



**INFO TRANS**  
Viajar Informado

Av. Juan de Garay 2864 (1256AAX) Buenos Aires - Tel./Fax: (5411) 4308-2333 info@info-trans.com.ar Web: www.info-trans.com.ar



# "Habría que reemplazar a no menos de 700 funcionarios aduaneros"

Enrique Martínez, secretario PYME, contó a **Página/12** su plan para el sector y reveló que existen serias irregularidades en la Aduana.

Por David Cufre

—¿Cuál es el presupuesto de la Secretaría de la Pequeña y Mediana Empresa?

—Para gastos operativos y de personal, 11 millones de pesos. Pero además administra 18 millones para capacitación y 20 millones para subsidiar tasas de interés a las pymes.

—¿Y cuánto destina Italia, país líder en desarrollo pyme, a la promoción del sector?

—Son cifras muy superiores. Pero con toda honestidad, el tema presupuestario no es mi prioridad. Mi prioridad es tener una política reconocida al interior del Gobierno y válida para el sector. Si uno puede definir qué quiere hacer y eso es admitido por el presidente de la Nación, en un extremo, y por los empresarios, en el otro, el presupuesto viene solo.

—¿Así como se establecen metas fiscales en los acuerdos con el FMI, el Gobierno define pautas mensurables en relación con las pymes?

—Todavía no hemos llegado a ese nivel, porque ni siquiera figura en las estadísticas cuántas pymes hay en el país. Es un sector sobre el que se ha hablado mucho más de lo que se ha hecho. Por ejemplo, hoy no sabemos con certeza cuántas empresas nacen y mueren por año.

—¿Qué hará usted para no quedar como otro de los funcionarios que pasaron por el área sin modificar esa situación?

—Mi visión es que hay un horizonte positivo para las pymes si logramos articular esfuerzos de varios ministerios. Las carteras de Trabajo, Desarrollo Social, Interior y la Cancillería, además de Economía, tienen que ver con las pymes. Si la Secretaría a mi cargo logra articular los esfuerzos de todos esos ámbitos, en realidad estará trabajando con dinero de otros, pero armonizadamente y en busca de un objetivo común.

—¿Cuándo asumió como secretario?

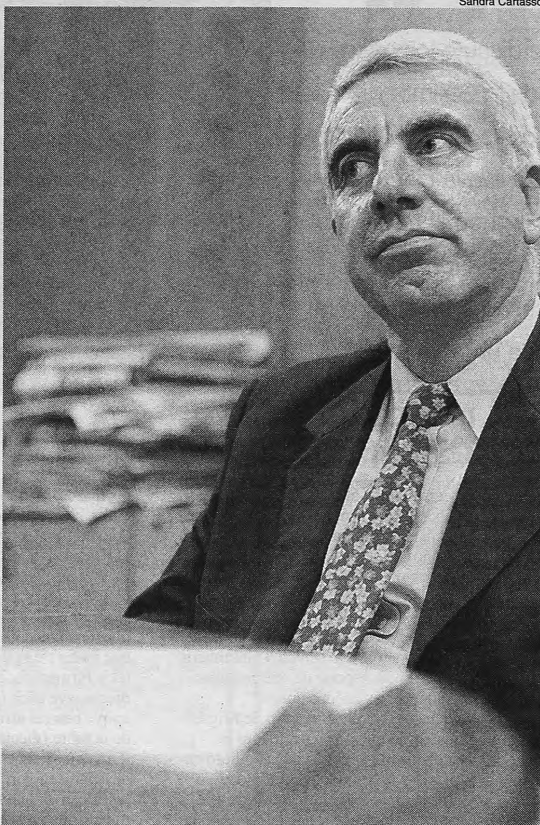
—El 7 de noviembre.

—¿Y ya empezó a coordinar los trabajos entre ministerios o todavía está en la etapa de diagnóstico de las tareas por hacer?

—Ya comenzamos la articulación. Ningún funcionario quiere sentirse inútil. Frente a una propuesta articuladora, todos reaccionan positivamente. Hace 15 días organizamos un seminario con Interior, Trabajo y Desarrollo Social. Discutimos 13 medidas inmediatas y 19 programas permanentes. Una de las medidas inmediatas puede parecer insólita si pensamos que forma parte de un plan para pymes: vamos a regularizar la situación de 50 mil familias que ocupan tierras rurales. Les daremos derecho de propiedad, por lo que automáticamente pasarán a ser sujetos de crédito. Hace seis meses estuve en Misiones con la conducción del Movimiento Agrario Misionero. Me contaron que sus abogados sacan de la cárcel a una persona por semana, porque aunque son ocupantes desde hace 80 años, es decir por tres generaciones, cuando se enfrentan a personas que van a sacar madera de su territorio, la policía los lleva presos. Los que explotan la madera tienen permisos precarios, pero como ellos no tienen nada, siempre salen perdiendo. Esa gente no es dueña de la tierra sólo porque en 80 años nunca juntó el dinero para pagar los planos que delimiten la zona. En este caso son 100 mil hectáreas, pero hay 8 millones de hectáreas en todo el país con problemas similares. Nosotros vamos a regularizar esa situación. El programa lo ejecutarán Desarrollo Social e Interior, y es una política pyme. Ese acuerdo no puedo calificarlo de otra manera que maravilloso.

—¿Esa es la medida más innovadora que planea aplicar este año?

—La acción más innovadora será demostrarle al sector que realmente existe un interlocutor. Mi opinión es que la promoción de las pymes es un tema desgastado políticamente y muy importante para Argentina. La manera de superar ese desgaste es concretar un éxito en un tema crucial. Creo que en este momento el tema más importante es el financiamiento. El otro gran nudo son las fallencias de control de la Aduana. Recién después que resolvamos esos dos temas seremos creíbles.



Enrique Martínez, secretario PYME, dijo que antes que nada debe ganarse la confianza del sector.

—El diagnóstico es el mismo que hicieron muchos otros que lo antecedieron en el cargo. ¿Cuáles son las posibilidades concretas de un secretario PYME para atacar problemas estructurales?

—La Secretaría tiene pocos instrumentos propios, pero en mi caso me han dado muchas facilidades para articular políticas con el resto del Poder Ejecutivo. Esa es la instrucción que recibí del Presidente y el ministro de Economía. Si nuestra filosofía fuera decirle a una pyme "capacítate y triunfarás", el sector no tendría destino. Nuestra filosofía pasa por trabajar con otras áreas del Gobierno y articular a las pymes entre sí y con grandes empresas, tanto para exportar como para vender al mercado interno. Para cada cosa tenemos un programa en marcha, pero tienen tiempos de maduración que nos llevan al mediano plazo. Por eso es tan importante resolver cuanto antes los temas financiero y aduanero.

—¿Cómo se hará en el primer caso?

—Le tenemos mucha fe al esquema que hemos pensado. Consiste en promover Sociedades de Garantía Recíproca sectoriales y regionales. Pero asociadas al desarrollo de Fondos Fiduciarios de Crédito con fines específicos.

—¿Cómo funcionan?

—Los nombres suenan muy complejos pero los sistemas son simples. Las SGR operan con aportes empresarios y del Estado, que conforman fondos de garantía que pueden ser utilizados por las empresas adherentes a la sociedad para solicitar un crédito. Los Fondos Fiduciarios prestarán a quienes presenten certificados de garantía emitidos por las SGR.

—¿Quién pondrá el capital para los Fondos Fiduciarios?

—Bancos e inversores. Pero hasta

que éstos se interesen, nosotros fijamos una alianza estratégica con el Banco de Inversión y Comercio Exterior (BICE), que se comprometió a aportar capital.

—¿Cuántas pymes podrán financiarse participando de este sistema?

—Con el BICE consideramos que podríamos atender toda la expansión anual de crédito para las pymes, que

**Palabras:** "Un riesgo de toda política pyme es que siempre es más fácil enunciarla que ejecutarla. Muchos intentos quedaron en la enunciación".

son unos 1300 millones de pesos. Eso alcanzaría a unas 50 mil empresas. El sistema bancario presta actualmente 30 mil millones al sector, pero en descubierto y a tasas insólitas, por arriba del 3 por ciento mensual. Estamos pensando que con este sistema las pymes podrán financiarse entre el 8 y el 12 por ciento anual.

—¿Cómo será la implementación del sistema?

—Hay que desarrollar las SGR y los Fondos Fiduciarios. En este momento hay seis SGR y otras cinco en proceso de puesta en marcha, pero todas de empresas grandes que financian a sus proveedores. Nosotros queremos abarcar a sectores productivos completos. Aspiramos a crear este año 50 SGR que absorban el nuevo flujo de financiamiento de 1300 millones, y con eso marcar el camino.

—¿Le preocupa no poder llevar a la práctica los proyectos, como les ha pasado a otros se-

## Para seducir a las pymes

Enrique Martínez detalló a **Página/12** las principales medidas que planea poner en marcha este año. Remarcó que varias de ellas serán producto de acuerdos de la Secretaría Pyme con otras áreas de gobierno, ya que "nuestra misión es desarrollar un plan integral de fomento al sector".

♦ "Para atacar el problema de financiamiento, impulsaremos la creación de Sociedades de Garantía Recíproca y de Fondos Fiduciarios de Crédito" (ver nota central).

♦ "Habrá un programa de promoción de exportaciones Pymes, a través de los canales de comercialización de las grandes empresas exportadoras. Estas compañías se beneficiarán con desgravaciones impositivas y cobrarán un canon bajo a las pymes".

♦ "El Ministerio de Trabajo creará este año 400 oficinas de empleo. La Secretaría capacitara al personal que trabaje en esas dependencias para que pueda dar asistencia técnica a las pymes".

♦ "Regularizaremos la situación de las tierras ocupadas. Se les dará la propiedad a los ocupantes con derechos, a fin de que puedan convertirse en sujetos de crédito".

♦ "Insistiremos con la creación de la figura del contribuyente eventual. Es para quien no trabaja regularmente. Podrá comprar una factura en la DGI, por el 12 por ciento de lo que vaya a facturar. Podrían ingresar 600 mil personas en una primera etapa".

## cretarios PYME?

—Uno de los riesgos de toda política pyme es que siempre resulta más fácil enunciarla que ejecutarla. Durante muchos años los intentos quedaron en la enunciación. Nuestra estrategia pasa por entender que debemos resolver problemas estructurales, pero la forma de empezar a solucionarlos es ganándose la confianza del sector. Y para eso hay que elegir dos o tres espacios de credibilidad. Si uno no resuelve el tema financiero o no ejerce una acción positiva en el tema aduanero, es difícil que le crean en lo demás, que el empresario pyme se sienta atraído a capacitarse o a comprar tecnología.

—Los empresarios dicen que los controles aduaneros siguen fallando.

—Eso es porque hay una capa de funcionarios aduaneros comprometida con la importación irregular. El diseño de cualquier política no puede obviar ese dato. Desde la Secretaría PYME tenemos pensados varios planes para mejorar la competitividad del sector, tanto para exportar como para competir con los productos importados. Pero es fundamental resolver los problemas que existen en la Aduana.

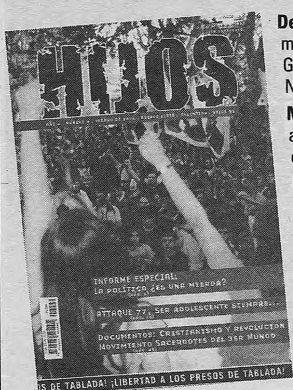
—¿Hay voluntad política?

—El director de la AFIP está tomando algunas iniciativas, pero el problema tiene una historia tan larga que hay demasiada gente involucrada. Es una preocupación central del Presidente y el ministro de Economía. Nuestra estimación es que habría que reemplazar no menos de 700 agentes aduaneros, pero antes debemos cambiar el mecanismo para evitar que un sistema irregular absorba a los nuevos.

—¿Cuándo se hará?

—Insisto, estamos trabajando y pronto habrá novedades.

La revista de HIJOS está en todos los kioscos, a sólo 2 pesos



**Debates:** ¿La política es una mierda? escriben Horacio González, Perro Santillán y Norberto Galasso.

**Música:** Attaque 77, "Ser adolescente siempre que es como vencer".

**Libros:** Reportaje a Andrés Rivera, la literatura del destierro.

**Experiencias:** Movimiento de Campesinos de Santiago del Estero.

**Documentos:** Cristianismo y revolución, los Sacerdotes del Tercer Mundo.

HIJOS es una agrupación que, con una visión particular de los derechos humanos, desde hace más de cinco años lucha contra la impunidad —entre otras cosas— y se financia únicamente realizando actividades y vendiendo esta revista.



UN JOVEN FUE TROMPEADO POR UN PATOVICA EN COYOTE

# Golpes con respaldo policial

Por Horacio Cecchi

“Esta noche no te me acerques porque estoy sacadito”, le dijo el patovica sin más explicaciones ni motivos. Eran alrededor de las 2 de la madrugada del domingo 14, en la disco Coyote, de los Arcos del Sol, en Palermo. Martín Badía, de 21 años, recién llegado al local, prefirió eludir problemas antes que pedir explicaciones, y derivó hacia otro sector del local. Dos horas y veinte minutos después, le cayeron de improviso las respuestas: supo que en Coyote los patovicas no mienten y que tampoco son amigos de las sutilezas. El mismo ropero lo tomó por la espalda, lo envolvió por el cuello y le colocó un gancho de derecha que lo dejó groggy, con el tabique nasal fracturado, un tajo para dos puntos de sutura y un ojo más negro que los recuerdos de esa noche. Indignado, denunció al “sacadito”, incluyendo nombre, apellido y DNI, en la Comisaría 23ª. Pero le negaron una copia del acta. Cuando solicitó una certificación de la denuncia descubrió, con asombro, que algunos datos insignificantes habían cambiado: el patovica ya no era Fernando Gutiérrez, sino NN, y el lugar donde ese puño gigantesco chocó con su nariz no era más Coyote sino la simple intersección de la avenida Sarmiento y Casares, es decir, la calle.

“En el Coyote de Flores, a mi primo lo agarraron, lo echaron a la vereda, le fracturaron la nariz y lo robaron”, recuerda Martín Badía y la imagen se le encarna en su propio ojo. Pero el sábado pasado, cuando el recuerdo de su primo no pasaba por su ojo izquierdo, decidió con tres amigos vivir la fiebre de la noche de Coyote. Previsiblemente se había juramentado que jamás probaría suerte en el local de Flores. “El sábado hacía un calor terrible, y en el Coyote de Palermo tienen un sector al aire libre. Decidimos que ahí el calor se bancaba y fuimos para allá.” Alrededor de la una y media de la madrugada del domingo, los cuatro amigos daban sus primeros pasos de la noche bajo los Arcos del Sol.

“Estábamos charlando con unas chicas, todo bien. Uno de mis amigos ya estaba bailando con una de ellas y de repente, y sin motivo por-

**Denuncia: Sin otra constancia que su rostro, volvió a la comisaría para pedir una copia de la denuncia. “Acá no se dan copias de denuncias”, fue la respuesta.**

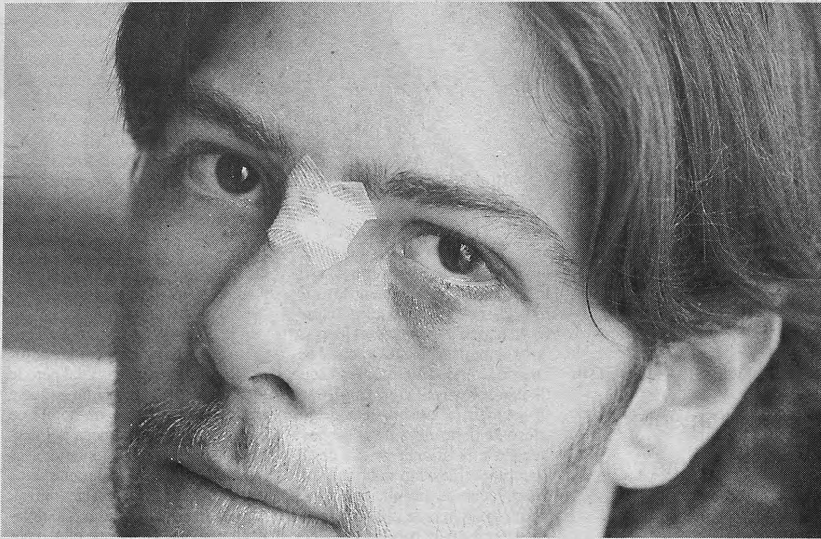
que no estábamos haciendo nada, se me vino encima el patovica. Yo mido 1,80 y él me llevaría 30 centímetros, y 50 más de ancho”, aclara Martín. “El brazo era así, impresionante”, y con las manos delimita un diámetro de columna jónica. El joven apenas atinó a detenerlo estrizando sus brazos. “No te me acerques porque esta noche estoy sacadito”, le espetó el ropero.

—¿Qué reclamaba? —preguntó Página/12.

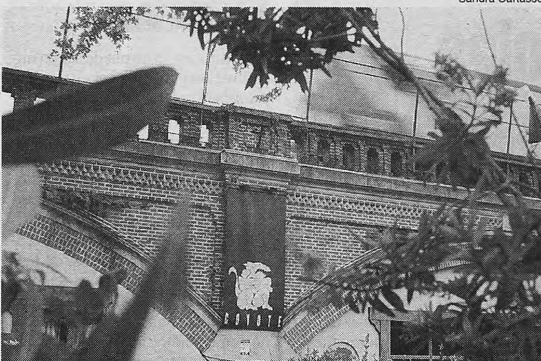
—No sé qué reclamaba, no reclamaba nada, quería armar bardo.

Además del grosor del custodio, el joven tuvo el tiempo suficiente

Tras la golpiza en el local de Palermo, Martín Badía denunció en la 23ª al patovica con nombre, apellido y DNI. Pero un certificado que le dieron no identificaba ni agresor ni lugar.



Martín Badía, de 21 años, todavía no tiene explicaciones para la agresión sufrida en el boliche. El fin de semana pasado terminó su noche con fractura de tabique y dos puntos de sutura.



Sandra Carlusso

como para constatar que detrás venían otros dos, tan anchos como el de adelante, “pero un poco más bajitos”. “Lo raro es que no me echaba del local, no me pedía nada. Solamente me advertía que él estaba loquito. Se le veía en la cara. Me pareció que la cosa no pasaba por pedirle explicaciones, recién habíamos entrado, di media vuelta y me fui para otro sector y el tipo se quedó en el molde.”

A las 4 de la mañana, los cuatro amigos se encontraron dentro del local con tres amigas y dos amigos más. Los nueve fueron a la barra. Martín pidió un trago pero jamás lo llegó a probar. Alguien pasó por detrás suyo y empujó la copa recién servida, derramándola. Se abrió entonces una escena en tres actos: en el primero, el joven reclamó una nueva copa o la devolución del importe a la chica de la barra. Ante la negativa de la barman, repitió el pedido. Fue en vano.

Del tercer acto apenas recuerda los cuatro pasos que dio alejándose de la barra. Después, la columna jónica izquierda envolvió su cuello mientras su compañera derecha se descargaba sobre su nariz. Resultado: fractura y desviación del tabique, un tajo que derivó en dos puntos de sutura y el ojo izquierdo transformado en un agujero negro. Después de veinte minutos de re-

clamos, finalmente fue escuchado por el jefe de seguridad de Coyote. “Me dio su nombre, Gustavo Arnedo, y el del patovica, Fernando Gutiérrez, con DNI 23.555.178. En la calle, a diez metros, había un montón de policías. Ninguno intervino.”

La colaboración policial consistió en trasladar a Martín y un par de ami-

**Cambios: Según el certificado, para la policía, Fernando Gutiérrez pasaba a ser NN, por lo tanto sin DNI, y Coyote una simple intersección de calles.**

gos, en patrullero, hasta la 23ª, de Palermo. Dos horas después, el joven se encontraba en pleno trámite de denuncia. Ofreció pelos y señales, incluyendo los datos completos del patovica y su jefe. Firmó, recibió una orden para concurrir a un

médico forense y se retiró. El martes, después de entregar al forense la papeleta con la orden, y sin otra constancia sobre los hechos que su propio rostro, decidió volver a la comisaría para pedir una copia de la denuncia. “Acá no se dan copias de denuncias”, respondió cortante un uniformado. La única solución ofrecida era una constancia. Después de revolver papeles, el uniformado entregó una papeleta en la que se leían los datos del incidente: para la policía, Fernando Gutiérrez pasaba a ser NN, por lo tanto sin DNI, y Coyote una simple intersección de calles.

—Pero ésta no es mi denuncia —denunció Martín.

—Ah... ¿no? —lo invitó a esperar el uniformado. Cuarenta minutos se estiró la redacción de una nueva constancia, esta vez con el NN y el lugar individualizados. En algún momento, policía mediante, NN Gutiérrez, alias Fernando, deberá concurrir a la intersección de Lavalle y Rodríguez Peña, a un encuentro casual con la Justicia.

## Repudios al comisario

El titular de la comisaría 24ª, Roberto Casanovas, sigue recibiendo repudios por haber dicho que “el 27 por ciento” de los habitantes de la Boca “son delincuentes”. El presidente de la Unión de Comerciantes, Carlos Patané, aseguró que la situación del barrio “no difiere en materia de seguridad y delitos” de lo que ocurre en otros lugares de la ciudad. Más enérgico fue el rechazo de las organizaciones barriales Pro-techo, comedor Los Pibes, Copitos, Techo y Trabajo, Aukache y Arturo Jauretche. En un comunicado recordaron los índices de pobreza del barrio y dijeron que las declaraciones del comisario “intentan ocultar un modelo de exclusión social que expulsa a los sectores más postergados”.

## Un juez asaltado

El juez penal de Mar del Plata Enrique Aníbal Ferraris fue asaltado por tres jóvenes que portaban armas de fuego y que, luego de amenazarlo, le robaron 120 pesos en efectivo y un juego de llaves. El asalto se produjo en la puerta del domicilio del magistrado, en Mitre y Garay. Ferraris fue obligado a entrar a la cochera del edificio y a tirarse al suelo, mientras los asaltantes le ataban las manos a la espalda, utilizando el cinturón que llevaba la víctima.

## Drama en una familia

Un tremendo drama familiar se produjo ayer en el barrio Pujol de la localidad mendocina de Guaymallén. Un joven de 16 años asesinó de cuatro puñaladas a su padre, Juan Gallego, de 33 años, quien previamente había golpeado y baleado a su esposa, Carina Belloso, de 29, madre del menor autor del homicidio. La pareja había discutido con violencia y Gallego hirió a la mujer en el brazo derecho de cuatro tiros, con una pistola calibre 32. El chico entonces le aplicó a su padre cuatro puntazos en la espalda, el tórax, un brazo y una pierna, provocándole la muerte. La madre fue internada y está fuera de peligro. El joven quedó detenido.



## Municipalidad de San Salvador de Jujuy

### Licitación Pública Nacional N° 01/2000

Comunicase que mediante Decreto 008601008 del 2001 se procedió a prorrogar el llamado a licitación pública para la contratación de los Servicios Públicos de Higiene Urbana para la ciudad de San Salvador de Jujuy, que fuera aprobado por Ordenanza Nro. 3106/2000 y Decreto 1670.00.008 que posibilite la gestión integral de la Municipalidad de S. S. de Jujuy.

NUEVA FECHA APERTURA SOBRES: 20/02/2001 Hs.: 10.00

Lugar de Apertura: Salón de los Intendentes, Municipalidad de S. S. de Jujuy.

Domicilio: Avda. El Exodo 215 - San Salvador de Jujuy.

Propuestas: Se recibirán hasta dos (2) horas antes de la apertura en Mesa General de Entradas de la Municipalidad.

Venta del Pliego: El pliego podrá adquirirse hasta setenta y dos (72) horas antes de la apertura en la Dirección de Compras y Suministros de este Municipio, previo pago del mismo en la Dirección de Rentas de la Municipalidad de S. S. de Jujuy de Avda. El Exodo 215. Tel-Fax 03884254106. E-Mail comuni@cootepal.com.ar

Precio del Pliego: \$ 15.000 (Pesos quince mil).-

EDICTO. El Juzgado N° 52, secretaria única, sito en Av. de los Inmigrantes 1950, P.B., Capital Federal, cita y emplaza al Sr. DAVID ISMAEL HURTADO BELTROY para que comparezca a estar a derecho en los autos “MARIA ANGELA PEREYRA S/AUSENCIA CON PRESUNCION DE FALLECIMIENTO”. A tal efecto publíquense edictos una vez por mes durante seis meses. Buenos Aires, 9 de junio de 2000.



Por Cristian Alarcón

CRECE EL TURISMO PARA GAYS, LESBIANAS Y SWINGERS

# Los viajeros del deseo

A pesar de la crisis, en los últimos tres años las agencias porteñas que se dedican al turismo con orientación sexual venden cada vez más paquetes. Aquí, una reseña de las preferencias y el perfil de ese segmento y los destinos más pedidos.

bio de 27 que regentea con un estilo deconstruccionista una agencia de turismo clásica en el barrio de Congreso llamada Tanger. Quizás haya sido la reminiscencia de libertad sexual de la ciudad marroquí en la que desataron lo suyo Paul y Jane Bowls lo que hizo que esa mujer de rasgos filosos y delicadeza de clase haya llegado a la oficina un día de diciembre demasiado caluroso. Mc Guire recuerda que ella entró y sin sentirse siquiera le pidió un resort en el Caribe para parejas swingers.

No tan ajeno a la práctica del intercambio, Mc Guire ni siquiera titubeó. De variada clientela gay —su pareja y él son los dueños de Tanger—, no había tenido pedidos de turismo de preferencia sexual pero le garantizó que buscaría un paquete acorde. “Detectamos un hotel que es algo así como la meca del descontrol para los estadounidenses que buscan alojarse durante unos días —cuenta—. Se llama Hedonism, está en Jamaica y cuesta 330 dólares por noche. Claro que ella, o por timidez o porque encontró algo mejor, no regresó a la agencia.”

## Hedonismo swinger

La timidez ya no puede ser un impedimento para solicitar un producto caro en comparación con los servicios de hotelería menos singulares y exclusivos. Sobre todo cuando en Buenos Aires el mundo swinger, hecho de parejas de profesionales mayores de 45 con un alto nivel adquisitivo, tiene a su disposición cinco lugares de baile y encuentro, revistas, negocios de lencería y clubes nudistas asociados. Pero es cierto que los que acceden a estos tours son los iniciados. “No hay otra manera de llegar a ellos que el boca a boca, no sirve la publicidad de impacto”, dice Alejandro Blanco, director de Leónidas Turismo. Su agencia en los últimos tres años se concentró en el mercado que denominan profesionalmente “de preferencia sexual”, para reemplazar al más lábil concepto de “turismo sexual”, con reminiscencias de pederastia con chicos demasiado chicos del Oriente pobre. Así, atienden tanto a gays y lesbianas como a hombres o mujeres solos que quieren un destino cachondo. Para las parejas se impone siempre una lista que comienza con clubes privados en España—Sevilla, Costa del Sol, Fuengirola, en la Costa Brava—, Francia—París y Marsella tienen cada una 12 clubes swingers—, Amsterdam y Hamburgo, con uno de los más lujosos y exclusivos puntos de encuentro.

Los operadores contactados por este cronista coinciden en que los bolsillos gays son engañosos y que es un mito que la comunidad concentre mayores ingresos. Donde el terreno es fértil es en el bolsillo de los swingers, que se-

gún la estadística de Leónidas hacen entre uno y cuatro viajes anuales cambiando cada vez de destino, como llenando un cartón imaginario de lugares. No viajan en grupos, como suelen hacerlo los gays o los solos y solas, “porque si se encuentran con gente que no les gusta es muy difícil romper luego y hacer la propia aventura”. La verdadera aventura puede disfrutarse en Europa. La diferencia entre el estilo europeo de amar de a cuatro o más y el de los norteamericanos es fundamental en el perfil que pretende satisfacer esta agencia. “Para el estadounidense es un asunto divertido, de juerga loca, digamos que un pool y mucho alcohol y ruido. Para los europeos y el latino es algo más importante, prefieren la oportunidad de seducir a otros en una cena con velas, no en un descontrol absoluto.”

Blanco pone el acento en esas diferencias “culturales” entre uno y otro lado del Atlántico como explicación a estas migraciones temporarias para encontrar nuevos ambientes de intercambio. “Los swingers, en la mayoría de los casos vienen cansados de renunciar a la seducción porque acá tienen el camino demasiado hecho”, explica. “Se aburren —dice—. Les pone un límite la cuestión estética que impone la edad de la media y ahora están yendo a discos gays a buscar otras posibilidades. A eso se le suma que la estética de los lugares suele ser muy antigua, de un kitsch como el norteamericano.” De ese mismo tenor es el ofrecimiento que en Internet descubrió el de la agencia Tanger para su clientela sorpresiva. El hotel Hedonism de Jamaica, según el especialista, es una versión terriblemente americana del asunto. Ha intentado más de una vez persuadir

a algunos clientes obsesionados con cumplir su fantasía en el Caribe sin éxito: “Vuelven frustrados porque se encuentran con yanquis borrachos que no les dan bola”. En Europa, la agencia previene las desilusiones. En cada ciudad hay un coordinador que recibe a las parejas. Es el encargado de hacerlas acceder a restaurantes, hoteles, discos y pubs a los que no hay otra manera de ingresar que con un presentador integrante. “Todos vuelven satisfechos con los vínculos que hicieron, superan

Desde los viajes de la aristocracia porteña que partía en barco hacia el hedonismo de algunos salones parisinos—amén de sus revolcadas locales en estancias de rancio pelaje—, las cosas han cambiado en el turismo. Al menos eso parece según los números de las agencias que ofrecen cada vez más paquetes y servicios especialmente para gays y lesbianas, parejas swingers y hombres y mujeres en búsqueda. Los últimos tres años fueron, a pesar de la crisis, de una expansión persistente para esa porción de mercado. Abundan las ofertas para un mundo globalizado en el que las “preferencias sexuales” le dan ahora nombre a una especie particular de turismo. Los porteños ya no camuflan sus viajes eróticos de tours oficiales para visitar a escondidas las calles licenciosas de la vieja París de fiesta. Son cada vez más los que lo hacen asesorados especialmente: un crecimiento que midieron con sus propios casos dos juristas y docentes de una materia de la Facultad de Derecho. El adjunto y su mujer se encaminaron hacia un elegante club swinger del puerto de Hamburgo. Ya se distendían y se entregaban a las primeras miradas discretas del comienzo del tour cuando se cruzaron con las del titular de la misma cátedra y su esposa, afectos a las mismas prácticas de intercambio en destinos europeos.

Lucas Mc Guire es un lindo ru-

COMO SE ARMAN LOS VIAJES PARA EL TURISMO “ONLY ONE”

## El destino de solos y solas

Son 250 argentinos y argentinas y otro tanto brasileños/os. No se conocen entre sí. En veinte días preparan a un crucero al norte de Brasil. Su intención declarada es hacer amistad a bordo. Algunos apenas confiesan su ilusión de tirar manteca al techo y que el choque de planetas los encuentre en alta mar. Los solos y solas en plan turístico siguen los carriles tradicionales del turismo *only one*, aunque algunos operadores ya siguen estrategias de renovación: ya no los llaman como lo que son, solos y solas, buscando despejar la oferta de la imagen melanodepre de los clubes de solitarios; ofrecen puntos estratégicos en ciudades de todo el mundo, fuera de los circuitos tradicionales, donde circule el vale todo; arman paquetes a pedido sólo para mujeres y sólo para hombres; organizan eventos para romper el hielo; una vez al año toman por asalto un hotel en Cuba, donde se reúnen los solos y solas viajeros de todo el mundo para creer, aunque sea por unos días, que dejaron de serlo.

El anuncio dice, escueto, “Crucero de Solteros. Salida 10 de febrero”. El destino es el puerto de Santos, pasando por Punta del Este, Florianópolis, Ilhabela y Río, a bordo del “Splendor of the Seas”, un gigantesco crucero capaz de albergar a 2000 pasajeros. “Embarcamos alrededor de 250 argentinos y argentinas, y la operadora brasileña embarca otros tantos de su país”, informa Fernando Salgueiro, director de Organifan. “El crucero es un ámbito ideal para los solos”, agrega, desatando ratones marinos.

En realidad, para los operadores turísticos dedicados al target *only one*, lo de los ratones marinos es algo difícil de interpretar. “Cuando vienen, no saben con quién van a

viajar—explica Alfredo Luquer, introductor de la marca turística Solas & Solos, que opera dentro de la empresa Donde—. Yo tengo que hacer un poco de agente turístico y un poco de psicólogo, para descubrir las afinidades.” Un tiempo antes del embarque, Luquer inicia la operación rompehielos: organiza un evento cena-show: “El último lo hicimos en el Hilton el 25 de noviembre, y participaron 530 solas y solos”. En la gran fiesta gran están aquellos solos y solos que ya se conocen de cruceros anteriores y aquellos que ni siquiera saben quiénes son. La tarea de Luquer consiste en ir avistando peculiaridades co-

**Psicólogo: “Cuando vienen, no saben con quién van a viajar. Yo tengo que hacer un poco de agente turístico y un poco de psicólogo, para descubrir las afinidades”.**

mo edades, look, si son fumadores, qué beben, de qué conversan, si tiran lances por doquier y demás. Después, sobreviene el armado del rompecabezas, “los presentamos sutilmente”, incluyendo la propuesta de compartir camarote con un/a desconocido/a. “En general, doy en el clavo”, se ufana Luquer.

“Si vienen con la intención de volver en pareja, están en un error”, sugiere Salgueiro. “Porque si no ocurre, vuelven completamente frustrados. Lo ideal es buscar compartir el tiempo y la diversión. En el crucero se organizan actividades específicas para todos los solos y solas del barco. Ellos se van nucleando naturalmente por edades. De 25 a 30 y pico por un lado, los de 40 y pico por el otro, 55 y 60 por el otro. Surgen algunas parejas. No-

sotros solamente les damos el empujoncito inicial.”

“No castramos a la gente—asegura Luquer—. Les damos la posibilidad de que hagan de todo. Pero para eso siempre tiene que haber dos.” El perfil tradicional de los solos y solas en plan turista es de más de 30 años y menos de 60, nivel socioeconómico ABCI. “Hay mucho gerente de banco, funcionario de gobierno, abogados, comerciantes”, sostiene Luquer. Y son más mujeres que hombres.

“Nosotros no armamos grupos para que se encuentren los solos y las solas—dice desde otra perspectiva Alejandro Blanco, de Leónidas Turismo—. Roza demasiado el perfil depre. Lo que nos está dando resultado es preparar planes por pedidos específicos. Por ejemplo, viene un grupo de cinco amigas, todas de más de treinta, separadas, alguna soltera, y te dicen: ‘Queremos ir a un lugar donde haya hombres que rajen la tierra’. Entonces, tenemos contactos en todas las ciudades del mundo. Lo que más se estilaba en Ciudad del Cabo, donde vale todo. Para eludir los lugares comunes que te suelen tirar los conserjes de los hoteles, que tienen arreglos con boliches demasiado formales, lo que hacemos es meterlas en un circuito de lugares muy buenos pero donde se sientan como europeas.”

Más allá de toda estrategia, mientras existan solos y solas con dineros suficientes, el mercado turístico del sector estará en auge. Pero con sus propias especificidades: “Los solos y solas del mercado hetero son muy problemáticos—confesó en off un operador—. Porque si lo sabés de entrada, hay mucho pasajero que lo siente como negativo porque piensa que se va a encontrar con un separado de 40 con muchos problemas no resueltos o con una boluda total como la de la tele”.





siempre en mucho a los que hicieron acá."

## El ansia del turista

Hace cuatro años, en la misma fecha de un encuentro de minorías sexuales en Córdoba, se generó un revuelo por una noticia errónea según la cual una agencia preparaba un tour gay a las Altas Cumbres. Este cronista fue asignado a la búsqueda de lo que en su momento era una tremenda novedad. O porque no hubo ninguna respuesta a la convocatoria o porque la idea aún no tenía un colchón sobre el que recostarse, aquella excursión de fin de semana para ellos no se hizo. El 2000 nos encontró cambiados. La propuesta actual para gays y lesbianas es de una variedad que permite optar por algún destino patriótico, incluidas las montañas cordobesas, o una inmersión exótica en países bajos, aunque la oferta es mucho más estrecha para ellas. Las chicas son, según el diagnóstico de los operadores turísticos, menos aficionadas a tomar viajes especiales.

"Son más sobrias y todavía el peso de la censura sobre ellas es más fuerte", sostiene Leandro, de Mix Travel, el brazo gay-lésbico de la empresa Davos, subsidiaria de un grupo italiano puntero en ventas en la península. Leandro, dedicado hace varios años a atender la demanda de viajes de la comunidad gay-lésbica, recita de memoria los destinos habituales de ellos: Miami, Puerto Vallarta, Saint Martin, algunas playas de México. Tal como con los swingers, en este caso el servicio se centra en el asesoramiento y la orientación en los destinos para que la ruta gay sea la mejor o la que el pasajero requiere. "La idea de ellas, por ejemplo, no es la de la exposición de los gays sino la de capitalizar su viaje con algún interés cultural anexo. Prefieren Nueva York, San Francisco, y últimamente muchas eligen Canadá." También se ofrece un crucero exclusivo para lesbianas que lleva el nombre de "Olivia" y visita Bahamas.

Hernán, melena, gimnasio sin exageraciones y una mochila juvenil al hombro, es el encargado de organizar y coordinar los viajes de fin de semana que Bleecker propone. Comenzaron en marzo de 2000 con un tour para gays a Colonia del Sacramento. "Es como ofrecer las dos cosas, el sueño de conocer a alguien que te haga feliz un fin de semana o el sueño de la luna de miel con marido propio y luna", dice, gesticulando a gusto y placere Hernán, quien a pesar de elogiar los cambios culturales que permiten el *coming out* en estos tiempos, prefiere guardarse el apellido debido a sus compromisos en oficinas estatales. Hernán es un vendedor nato. Pasó del periodismo *free lance* al ofrecimiento de tours y se alegra porque ahora sí se divierte: "Lo único que tenés que tener es una cintura increíble para zafar porque siempre hay uno que te tira los perros", dice él, humilde.

**-Es raro que elijan Uruguay, que es un país de un machismo peor que el argentino.**

-Serán machistas, pero no les importa con quién te encames.

La agencia de Hernán hizo su testeo con tres hoteles en los que "uno no se va a encontrar con la tía Valentina y sus nietos mirándote con cara de asco o haciéndote un escándalo al gerente por esos mimitos en el desayuno". La escena de cada fin de semana tiene mucho de tensión en el comienzo. El grupo de viajeros se encuentra directamente en el barco a Colonia. "Es muy impresionante cómo se miden y la ansiedad que traen porque la gente no quiere encontrarse con un grupo de adelfos, pero por suerte, cuando lle-

gan a tierra, se les calma. Esto no es como para satisfacer a la loca compulsiva de sexo ni tampoco el sueño de algunas de encontrar al papito rico de su vida. Lo que ocurre es tranquilo, distendido y cordial, no el sambódromo de entrada", acusa el coordinador de Colonia, donde el descubrimiento de sus propios pasajeros ha sido una playa nudista a la que se han cansado de invitarlo, dice.

## Buenos Aires Affaire

En Mix Travel, la reina del verano es un viaje grupal a Río de Janeiro en carnavales. Leandro, sutil en su mensaje hedonista para vender los paquetes, se ha acostumbrado a dejar hablar a los clientes para que decanten sus intereses. Si, por ejemplo, se trata de servicios adicionales como el sauna, no los propone hasta que se lo piden. En la propuesta carioca de Mix, la base single es más cara y por lo tanto la mayoría acepta una doble a riesgo de una convivencia difícil. "Que no sea fumador y que no tome", le ha pedido en estos días un turista presto para el 6 de febrero. "Son mucho más exigentes. En general piden confort, de tres estrellas para arriba. Se trata de gays de más de 30 años a los que les va bien en sus profesiones", describe. Una de las desilusiones de los gays que buscan destinos es que los hoteles a los que van son "friendly" y no exclusivamente gays. "Los hoteles exclusivos existen sólo en el mercado norteamericano y en algunos lugares europeos. Esos siempre son más caros que el resto porque la exclusividad se paga en el mundo entero."

En Buenos Aires, Mix es de las empresas que, tal como lo hace su madre europea con los latinos que orientan sus coordinadores, ofrece "receptivos" en la ciudad con mayor oferta de sitios gays al sur del Colorado, Buenos Aires. Los gays y lesbianas extranjeras que eligen la ciudad como destino llegan con poca información y ciertamente perdidos. Acá reciben un mapa del circuito gay porteño e instrucciones sobre las discos, los pubs y los restaurantes de la comunidad con sus diferentes perfiles. Alejandro Blanco, de Leónidas, recibió hace poco el pedido de una línea aérea para asesorar al personal de vuelo, mayoritariamente gay-lésbico. "Habían experimentado solos y cayeron en un lugar poco recomendable", cuenta. Los aeromozos y pilotos extranjeros casi lograron concretar sus fantasías de amantes porteños pero el final fue triste; tras la conquista, en los lugares a los que los llevaron sus acompañantes fueron robados. "Ahora nosotros los orientamos para que el placer del viaje sea el placer del viaje", dice.





Ya hay una categoría para identificarlos: son "ex usuarios" de la red. Se desconectaron por desencanto, por razones económicas o por simple hartazgo. En EE.UU. son 28 millones, según una encuesta. En Gran Bretaña también aumentan. Aquí el fenómeno aún está en alza.



Sandra Cartasso

La caída de las pantallas conectadas se suma a la debacle de las acciones en el índice Nasdaq. "Es gente que se entusiasmó con la idea de Internet, la probó y descubrió que no le interesaba".

# Una avalancha de sillas vacías que crece frente al mundo de Internet

Página/12

en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo  
desde Londres

■ Anunciada hace unos pocos años como la tecnología que revolucionaría nuestra vida cotidiana eliminando el viaje a la oficina y al supermercado, comparada con la invención de la rueda y la imprenta de Gutenberg, Internet está hoy de capa caída. El espectacular derrumbe de las acciones de la nueva economía es sólo uno de los síntomas. Una investigación reciente halló que 28 millones de estadounidenses se definían como "ex usuarios" de Internet. "En otras palabras, es gente que se entusiasmó con la idea de Internet, la probó y descubrió que no le interesaba", señaló a *Página/12* Steve Woolgar, profesor de marketing de la Said Business School de la Universidad de Oxford y director de Virtual Society?, un masivo programa de investigación interuniversitario británico de la red.

El nombre del programa -Sociedad Virtual- y el signo de interrogación que ponen al final reflejan las dudas que surgen hoy sobre el alcance real de la revolución de Internet. La utopía de una sociedad aceitada por las redes de la comunicación virtual sufrió un durísimo revés con la caída del índice Nasdaq, que agrupa a las compañías de la nueva economía en Estados Unidos. A fines de diciembre, las compañías habían perdido unos tres billones de dólares en la cotización de sus acciones respecto de la cima alcanzada en marzo del 2000.

La explosión de una burbuja financiera en torno a un producto no es un fenómeno nuevo. En el siglo XVII, el tulipán desató una fiebre similar en Holanda, en el XVIII fue la alocada compra de acciones y posterior colapso de la *South Sea Company* en Londres, en el XIX un invento que estaba revolucionando la vida humana -el ferrocarril- que experimentó vertiginosas caídas en su cotización en Sudamérica y otras partes del mundo. "En la historia de

la humanidad hay muchas tecnologías que prometieron cambios radicales que no ocurrieron. Algo similar pasó con la radio CB en Estados Unidos y Canadá en los '80. Se pensó que cambiaría todo porque permitía a gente que se conocía o no comunicarse por radio y oír las conversaciones de otros. Ahora lo usan los camioneros. Nadie más", señaló a *Página/12* Sally Wyatt, investigadora de Virtual Society? (ver aparte.)

Hoy la imagen del ciber-neurótico fijado enfermizamente a la red, que tanto dio que hablar sobre una insoluble dicotomía entre la red y la

**Desinterés: Un sondeo halló que el 26 por ciento no se había conectado durante la semana previa y que un 20 por ciento sólo lo había hecho una o dos veces.**

interacción social, parece una de las tantas febriles hipótesis que suelen circular por los medios. Según una investigación de la consultora especializada norteamericana Cyberdialogue, unas 28 millones de personas en Estados Unidos pertenecen a la categoría de "ex usuarios". En Gran Bretaña, algunos especialistas calculan que unos dos millones de personas podrían caer bajo esa clasificación. Ni siquiera entre los conectados a la red se debe sospechar la presencia de una red de fanáticos cibernéticos. Un sondeo reciente halló que el 26 por ciento de los usuarios no se había conectado a Internet durante la semana previa a la encuesta y que un adicional 20 por ciento sólo lo había hecho una o dos veces. En palabras de Steve Woolgar, "muchas gente encontró que la vida fuera de Internet, en el mundo real, es más divertida que en la red".

Al igual que otras revoluciones tecnológicas, Internet surgió como una nueva verdad revelada que los iniciados en sus misterios propagaban con fervor evangélico. "Al principio parecía que todo terminaría haciéndose por Internet. Se leería por Internet, se verían películas por Internet, se comerciaría por Internet", señaló al matutino británico *The*

*Guardian* el escritor norteamericano Jon Katz. Las primeras señales de alarma provinieron de una investigación que hicieron en 1995 sobre la red dos académicos norteamericanos James Katz y Philip Aspdén. Por cuestiones puramente prácticas y metodológicas, Katz y Aspdén decidieron incluir la categoría de "ex usuario", pensando que el cuestionario sería así más claro y exhaustivo. Para su enorme sorpresa, los escrupulosos académicos hallaron que un 8 por ciento de los consultados habían ingresado al mundo del ciberespacio y después de contemplarlo habían decidido que no valía la pena.

Los investigadores de Virtual Society? aventuran varias razones para este fenómeno:

- ◆ económicas: costo de la línea, de los proveedores, del hardware.
- ◆ prácticas: no simplifica la vida como se pensaba. Por ejemplo, no sustituye actividades cotidianas como ir al supermercado.

◆ los adolescentes muestran la misma inconstancia en su amor al Internet que en su entusiasmo por otras actividades.

◆ No es tan divertido o novedoso como al principio.

¿Están entonces contados los días de Internet? Según Jon Katz, lo que empieza a haber es un reacomodamiento. "Estamos finalmente entendiendo que Internet es bueno para unas cosas y no tanto para otras", señaló Jon Katz. Internet mismo no es una entidad estática. Las compañías de telecomunicaciones están trabajando en el tendido de miles de kilómetros de cables de fibra óptica para dar paso a una nueva tecnología que, según sus adalides, volverá un producto prehistórico a la red de los '90. Mucho antes de que haya terminado la presente era, tecnovangelistas como George Gilder, autor de "Telecom", están proclamando una nueva revolución copernicana. "Esta-

## En Argentina sigue el alza

En Latinoamérica, Internet sigue ganando adeptos. Un reciente estudio especial de la Unidad de Inteligencia del *The Economist* sobre el uso de Internet en la región, predice un extraordinario incremento de la cantidad de usuarios en los próximos años. Según el informe, América latina, que pasó de un millón y medio de usuarios en 1995 a casi 18 millones en 1999, tendrá en 2005 162 millones de personas conectadas a la red. Argentina es uno de los países que tiene un crecimiento más espectacular. En 1995 había 52 mil usuarios. Cuatro años más tarde la cifra rozaba el millón y medio y el año pasado saltó a casi 3 millones. Las predicciones del "Economist Intelligence Unit" es que el país tendrá más de 10 millones en el 2003 y alrededor de 18 millones en el 2005.

El informe también elaboró una tabla de posiciones a nivel mundial sobre el grado de preparación de distintos países para el comercio electrónico (e-business). En una lista encabezada por Estados Unidos, Chile era el primer país de Latinoamérica en el puesto 22, seguido por Argentina en el 26, México en el 33 y Brasil en el 34. En cuanto a la región en su conjunto, el "Economist Intelligence Unit" plantea ventajas y obstáculos para el crecimiento de la red. "El bajo ingreso per cápita que deja a muchos hogares sin acceso a la red, la falta de inversión en telecomunicaciones y el bajo nivel educativo son algunos de los problemas que no deberían ocultar las oportunidades existentes. Latinoamérica tiene 500 millones de personas, divididas por sólo una barrera lingüística. El mercado es joven y está creciendo aceleradamente. Y, además, finalmente se está dando un importante crecimiento en la inversión en telecomunicaciones", dice el informe.

mos entrando en una nueva era para las computadoras. No será Windows sino Doors. Esto trascenderá la compartimentación actual. Tendremos una computadora que será también teléfono celular digital, que abrirá la puerta, el garage, o pondrá canciones de Jim Morrison", aseguran ahora los tecnovangelistas.

UNA INVESTIGADORA OPINA SOBRE EL FUTURO DE LA RED

## "Será complementaria, no exclusiva"

Por M.J.

■ "Cuando empecé mi investigación a fines de 1999, yo creía, aunque con cierto escepticismo, la retórica dominante de la prensa y el mundo político que entronizaba a Internet como la revolución inevitable que pronto se extendería a todos los hogares y rincones de la sociedad -confiesa Sally Wyatt, una de las investigadoras de Virtual Society?-. Una de las cosas que más me sorprendió es que los adolescentes constituyeran un grupo importante de los ex usuarios. Esto, por razones obvias, tiene un serio impacto en el futuro. Creo que en el caso de los jóvenes lo que pasó es que, a medida que Internet se comercializó y se hizo más barato y fácil, se volvió menos alternativo e interesante."

¿No ha habido, sin embargo, una minirrevolución con Internet, que si bien no ha cambiado

toda nuestra vida, sí la ha modificado?

-Ha cambiado cosas pero mucho menos de lo que se pensaba. Hay siempre un riesgo para los que usamos bastante la red, como académicos y periodistas, de terminar creyendo que el resto del mundo se conecta con la misma frecuencia. Por el momento toda la evidencia sobre el comercio por Internet es que se trata de algo muy limitado. Resulta útil para algunos sectores específicos, como por ejemplo gente mayor con problemas de movilidad, pero no produjo la explosión que se pensaba y, de hecho, nadie está ganando dinero con eso. En el campo de la educación, donde hubo grandes promesas de cómo revolucionaría el aprendizaje, también ha resultado un cambio mucho más gradual y limitado.

-Sin embargo, la gente usa la red para todo tipo de cosas. Desde el consumo de pornografía hasta la adquisición de produc-

tos y de personas, como demostró la venta de unas bebas estadounidenses a una pareja inglesa por la red, que se conoció esta semana.

-El año pasado había una gran expectativa con todas las compañías puntocom y hemos visto lo que pasó en los mercados financieros. Ahora bien, lo que pasó en los mercados no es un indicador necesariamente válido sobre lo que pasa en el mundo real. Los ferrocarriles también estuvieron sobrevalorados en el XIX y sobrevivieron porque son útiles. Una de las cosas que más estimuló el crecimiento de Internet es el e-mail. Otra cosa interesante que hay es que se ve una gran interacción entre Internet y la compra tradicional.

¿Cómo ve entonces el futuro del Internet?

-Se integrará como una cosa más a la que tenemos acceso pero no desplazará al resto. Será complementaria. No exclusiva.





**Página/12**

PRESENTA

Más cuentos de



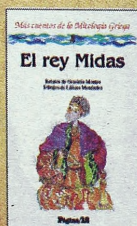
# MITOLOGIA GRIEGA

Un viaje a los mundos imaginarios más espléndidos de la humanidad  
Relatados por Graciela Montes - Ilustraciones de Liliana Menéndez



8 LIBROS PARA COLECCIONAR DESDE EL PROXIMO SABADO CON

**Página/12**







# Un domingo PARA TODOS LOS GUSTOS

**18hs.**

Para quienes gustan del cine catástrofe.

## ASTEROIDE

Imaginate a la humanidad en peligro por un meteorito.  
Una superproducción que te mantendrá en vilo durante  
tres horas en **El películón**.

**21hs.**

Para quienes gustan quedarse solos.

## SOLOS EN LA CASA

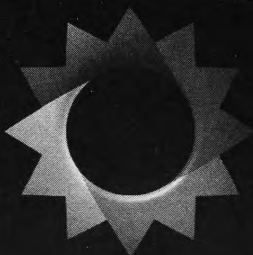
Hay cinco nuevos desafiantes que tendrán que obedecer  
órdenes y sortear las trampas de esta casa tan particular,  
para poder ganar el viaje de sus sueños.

**22hs.**

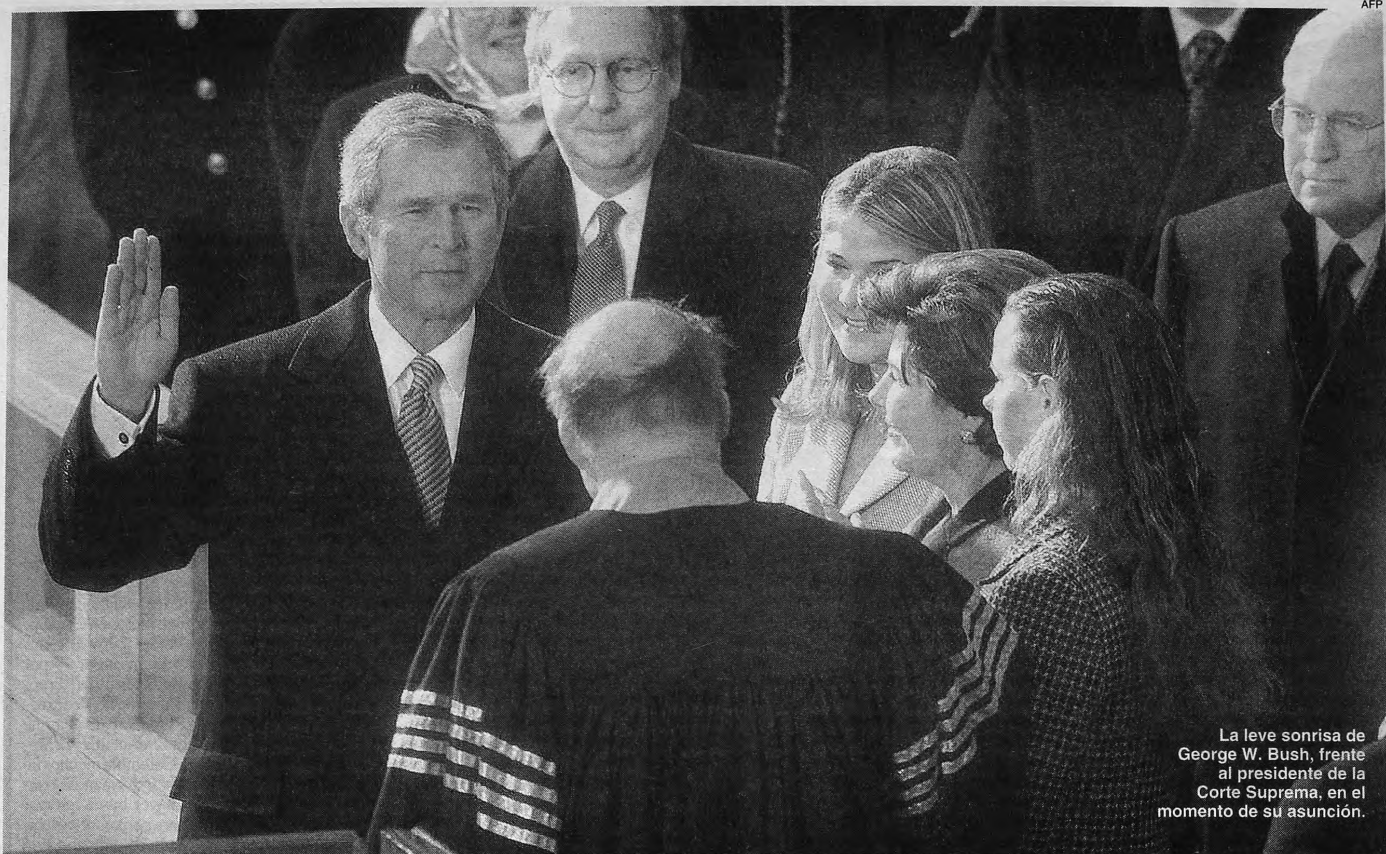
Para quienes gustan del romanticismo.

## LOS PUENTES DE MADISON

Las grandes historias de amor pueden durar tan sólo  
cuatro días. Clint Eastwood y Meryl Streep en un estreno  
conmovedor de **El Mundo del Espectáculo**, sin cortes  
durante la primera hora.







La leve sonrisa de George W. Bush, frente al presidente de la Corte Suprema, en el momento de su asunción.

GEORGE W. BUSH ES EL NUEVO PRESIDENTE DE ESTADOS UNIDOS

# La Dinastía tomó el Imperio

Fue una de las ceremonias de asunción más deslucidas de los últimos años. Hacía mucho frío, llovía y los que aplaudían y los que se quejaban estaban repartidos en partes iguales en las cercanías del Capitolio, sede del Congreso. Así, George Walker Bush asumió ayer como el 43º presidente de los Estados Unidos de Norteamérica y puso fin a una auténtica era del país más poderoso del mundo: la de los ocho años de Bill Jefferson Clinton. En un discurso de 14 minutos, Bush mencionó las circunstancias en las que llegó a la presidencia (o sea, haber perdido por 500.000 sufragios en el voto popular frente al ahora ex vicepresidente Al Gore y haber ganado luego de un mes de batallas judiciales), pero las lavó de cualquier cuestión conflictiva: "Agradezco al vicepresidente Gore por una competencia animada, pero que concluyó con cortesía". En materia de política exterior, sólo recurrió a la remanida identificación de Estados Unidos con la libertad: "Los enemigos de la libertad no deben equivocarse. Estados Unidos sigue comprometido en el mundo, por su papel en la historia".

Como no podía ser de otro modo viniendo de un fervoroso cristiano, George W. Bush empezó el día con su familia, bien tempranito, en la Iglesia de St. John's, a la que tendrá que habituarse dado que es la más cercana a la Casa Blanca. De allí, los Bush fueron a su nueva casa, donde los recibieron, llaves en mano, sus ahora ex inquilinos: Bill y Hillary Clinton, y su ex rival en las elecciones, Al Gore, con su esposa Tipper. Departieron amablemente, tomaron café y quizás Bush

haya explorado los recovecos de su nueva casa para asegurarse que no quedarán vestidos manchados, habanos usados no santamente y demás minucias clintonianas.

Clinton y Bush se subieron luego a una limusina, con la cual recorrieron las 16 cuerdas que separan la Casa Blanca del Capitolio, sede del Congreso. Los primeros en rodear el camino eran los que protestaban contra el "ilegítimo" Bush, que ganó en los tribunales los votos para el Colegio Electoral y en el Colegio Electoral lo que perdió en las urnas. Banderas negras con las inscripciones "Bush asesino" y "Basta de pena de muerte" (el estado que hasta ayer gobernaba, Texas, tiene el record de ejecutados en todo el país) eran algunos de los lemas utilizados por los manifestantes, que en algunos casos se enfrentaron a la policía.

Sin embargo, el espectro de un nuevo Seattle no pasó de ser un espectro: "apenas" quedaron detenidas 15 personas. Es que el mal tiempo hizo que fuera menos gente de la esperada (15.000 personas del lado de las protestas, estimó la policía de Washington). También ayudó el dispositivo de seguridad, que hizo que esa gente no tuviera ganas de sacar la violencia fuera: 9000 agentes del FBI, todas las unidades de la policía de Washington, agentes de los estados de Virginia y Maryland y la policía del Congreso. Pero a medida que la limusina se acercaba al Capitolio, los carteles ya eran más amables con el nuevo presidente de Estados Unidos. Se podía ver a hombres vestidos a lo tejano y boy scouts que ayudaban a la gente a levantarse entre los policías para ver pasar a Bush.

En medio de un Capitolio tapiza-

Frío, lluvia y manifestaciones a favor y en contra menores a lo que se esperaba signaron la asunción del republicano George Walker Bush, hijo del ex presidente George Bush (1989-1993), como el 43º presidente de Estados Unidos.

do de azul, rojo y blanco, Bush se puso enfrente del presidente de la Corte Suprema, William Rehnquist, quien ya le había tomado juramento al vicepresidente Dick Cheney, y rodeado de tres ex presidentes (su padre George, Jimmy Carter y el propio Clinton), apoyó su mano izquierda en la misma Biblia que George Washington y el padre de Bush tocaron para prestar juramento, terminando con el clásico "Que Dios me ayude". Luego, llegó el turno del discurso.

Después de la tormenta que significaron estas elecciones, Bush reconoció que "a veces, nuestras diferencias son tan profundas que parecemos compartir un mismo continente, pero no un mismo país", pero aclaró, para las lágrimas, que "Estados Unidos nunca han estado unidos por la sangre, el nacimiento o la tierra. Estamos unidos por ideales más allá de nuestros orígenes". Y luego comenzó una arenga en tono de sermón. "Les pido ser ciudadanos. Ciudadanos, no espec-

tadores. Ciudadanos, no súbditos. Les pido que busquen el bien común más allá de su propia comodidad, defender las reformas necesarias y no los ataques fáciles, servir a vuestra nación, empezando por vuestro vecino."

Concretamente, en materia económica, Bush se comprometió a cumplir su promesa de campaña de "reducir los impuestos". En materia de política exterior, señaló que su gobierno "se opondrá a las armas de destrucción masiva, para que un nuevo siglo quede libre de nuevos horrores" y que "defenderemos a nuestros aliados y nuestros intereses y haremos frente a la agresión y a la mala fe, con espíritu resuelto y firmeza".

Según un sondeo de Reuters/Zogby, Bush comenzará su gestión con una aprobación del 42 por ciento de los norteamericanos. Bill Clinton se fue, según este estudio, con el 58 por ciento de aprobación. "Esta mañana, cuando sobre las 10 entré por última vez en el Despacho Oval, me dije a mí mismo: 'Hemos hecho muchas cosas bien'", dijo el ex presidente en referencia a la misma oficina en la que pasó lo que pasó con Monica Lewinsky. En la base aérea de Andrews, adonde se trasladó en lo que fue su primer momento como ex presidente, lo esperaban cientos de personas que le pidieron autógrafos. Pasó revista a la Guardia de Honor y reconoció que sentía un sabor "agradable". Debajo del helicóptero que trasladaría a él, a Hillary y a su hija Chelsea a su residencia en Chappaqua, estado de Nueva York, Clinton se dio ánimo. "Hoy no es un día para estar tristes, sino para sentirse contentos". Subió al helicóptero y se fue como un héroe.



El adiós del guerrero: Bill Clinton va camino a Nueva York.



# Las guerras de George W.

Por Gabriel Alejandro Uriarte

Colombia estuvo curiosamente ausente del debate que precedió a la inauguración hoy de George W. Bush en la Casa Blanca. En Estados Unidos, la atención se centró en la política doméstica (como la designación de John Ashcroft como secretario de Justicia) y los temas más generales de política exterior, en particular la posible abrogación del tratado ABM (ver nota en pág. 23). Y en la zona donde debería despertar mayor interés, América del Sur, la llegada de Bush y la formación de su gabinete se analizaron mayormente en términos de comercio y las perspectivas para el ALCA, el tratado de libre comercio continental. Esto es curioso si se comparan los largos plazos de ALCA con una situación colombiana que podría estallar este mismo año. Colombia, junto con Venezuela, es la principal hipótesis de conflicto a nivel regional, y tiene buenas posibilidades de presentar la primera gran crisis de política exterior a la que se enfrente el próximo gobierno. La respuesta norteamericana, sin embargo, es un misterio.

Hay que admitir a primera vista que no habría muchas diferencias entre las estrategias de Clinton y Bush hacia Colombia. O, para decirlo de otro modo, no parece haber mucho más que Bush pueda hacer. Una intervención terrestre está claramente descartada. El republicano ya se manifestó temeroso de crear un "Vietnam latinoamericano", y un Pentágono que ya se considera inaceptablemente sobreextendido está férreamente en contra de tal operación. Y si se excluye la posibilidad de un Panamá colombiano, la política legada por Clinton no puede ser muy criticada desde el campo republicano. En realidad, es muy similar a que la administración Reagan usó en El Salvador. El 7º Grupo de Operaciones Especiales (Boinas Verdes especializados en América latina) está entrenando a tres batallones de elite —que eventualmente ascenderían a cinco, de unos 1000 hombres cada uno— para desplegarlos en las zonas cocaleras del sur colombiano. Allí se encuentra la principal fuente de dinero para las gigantescas Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC). Sin los 800 millones de dólares que extraen anualmente del narcotráfico, la apuesta es que su actual nivel de 15.000-17.000 combatientes se tornará insostenible. Y estas reducidas FARC se enfrentarían a un Ejército revitalizado por el adiestramiento norteamericano. El embajador David Passage enfatizó en el *Military Review* que la situación de El Salvador cuando él estaba allí era mucho peor que en Colombia y, sin embargo, el entrenamiento (accionar en unidades pequeñas, reformas médicas, cooperación aire-tierra, etc.) y 6000 millones de dólares lograron vencer a la guerrilla. Lo único que tendría que hacer Bush, entonces, es seguir el camino que ya trazó Clinton hacia Colombia.

El primer problema con este cómodo diagnóstico es la percepción generalizada de que la estrategia heredada es insuficiente. Primero, porque a Washington le interesa derrotar a las FARC y el Plan Colombia podría ser demasiado limitado para lograrlo. El analista Edward Luttwak ya advirtió que "no se puede ir 'eliteando' por todo el territorio: Bogotá tiene que entrenar a su



Infantería". Pero un dilema más urgente es que la opinión pública norteamericana finalmente comienza a caer en la cuenta de que, aun en el mejor de los casos, su ayuda sólo causará una migración de narcos (y probablemente guerrilleros) a los países vecinos. *The New York Times* advirtió en un editorial que ya se vieron narcos colombianos investigando campos para el cultivo de drogas en Ecuador. De hecho, el Ejército de ese país informó el viernes de un choque con narcos luego de descubrir un laboratorio clandestino. Todo esto llevó a insistentes llamados desde ambos partidos en Estados Unidos para "regionalizar" el Plan Colombia, aportando dinero para mejorar la eficiencia de las

cuando recibió personalmente a altos líderes guerrilleros en Caracas. El ex Boia Verde George H. Franco denunció que hasta el 90 por ciento de la munición utilizada por los insurgentes venía de Venezuela, si bien se cuidó al afirmar que la fuente eran "oficiales corruptos". Pero en Colombia muchos no son tan cautos y afirman directamente que Chávez busca reforzar la guerrilla para perpetuar la debilidad del Estado colombiano, con el cual tiene varias disputas fronterizas, especialmente sobre yacimientos petroleros posiblemente enormes en el mar Caribe. El mes pasado el equipo Bush hizo saber que "seremos mucho menos tolerantes" con Chávez.

Algunos analistas en Sudamérica han combinado esta tolerancia cero con la "Doctrina Powell" (intervención militar masiva para proteger intereses vitales norteamericanos) para pronosticar una especie de plan maestro de sangre y fuego para América latina. Pero el gobierno de Bush sencillamente carece de tal coherencia interna. En realidad, no cuenta con ningún esquema intelectual para guiarse. Como el mismo Powell admitió tácitamente, su doctrina no se puede aplicar a Colombia salvo que llegue a una situación en extremis. Y, en todo caso, ha pasado más de una década desde la Guerra del Golfo: las Fuerzas Armadas norteamericanas son mucho más débiles, el enemigo no es un Ejército convencional, y el consenso político en Washington no es más que un recuerdo. La situación que confronta a la nueva administración tampoco es Vietnam, sin embargo. Venezuela difícilmente equivale al apoyo de China y Rusia al Vietcong, y las FARC no tienen la implacable eficiencia táctica ni el apoyo popular de los insurgentes vietnamitas.

Al final, la memoria institucional más aplicable de la Casa Blanca, Centroamérica, también está superada. El país y lo que está en juego es mucho más grande, y el factor del narcotráfico mucho más preocupante. Es notable que cuando Washington percibió en 1989 que Antonio Noriega y su Fuerza Panameña de Defensa (PDF) se estaban independizando de su influencia mediante el narcotráfico, no dudó en derrocar militarmente a su propio gángster antes de que se tornara peligroso en el patio trasero. Cuando analice su actual predicamento en vista de la experiencia de su padre, George W. Bush sólo podrá desear que las cosas fueran todavía tan simples.

## Colombia, o ampliación del campo de batalla

fuerzas que deberán defender las fronteras con Putumayo y Caguetá. El secretario de Estado designado por Bush, el general retirado Colin Powell, ya aseguró al Senado que estaba plenamente a favor de esta estrategia.

Pero esta ampliación del campo de batalla a la que se comprometió Powell podría encontrar su primer y quizá más peligroso enemigo dentro del mismo gabinete de su presidente. En su testimonio ante el Senado, el secretario de Defen-

**Enemigo: La regionalización a que se comprometió Powell podría encontrar su primer y quizá más peligroso enemigo dentro del mismo gabinete de su presidente.**

sa designado, Donald Rumsfeld, subrayó que "no creo en el uso de la fuerza militar contra la producción de drogas". Al defender esta afirmación, que contradice una política iniciada por el padre de George W. Bush, explicó que "donde hay demanda se encontrará una manera de satisfacerla". Pero su principal motivación podría ser de naturaleza financiera.

Hay que entender que actualmente las Fuerzas Armadas norteamericanas y su tenebroso "complejo militar-industrial" se enfrentan a una crisis en la renovación de equipo, con proyectos que no tienen partidas para entrar en produc-

ción, lo que en círculos de defensa se denomina "la catástrofe venediana". No obstante su énfasis electoral en fortalecer a las Fuerzas Armadas, concretamente Bush sólo prometió un aumento presupuestario en defensa de 45.000 millones en 10 años (Al Gore propuso el doble), una cifra muy por debajo de lo que los mandos militares piden para evitar que sus armamentos queden obsoletos. En el Senado, Rumsfeld habló de 50.000 millones (un pequeño aumento como los que logró cuando era ministro de Defensa de Gerald Ford en los 70), pero no pudo confirmar una suba más significativa. Colombia, por su parte, es el tercer mayor receptor de ayuda norteamer-

cana, y el monto sólo puede subir con la regionalización. Los ejemplos de asistencia norteamericana en África (con un costo promedio de 15.000 dólares para entrenar y equipar mínimamente a un soldado) sugieren un aumento de al menos 450 millones para los países de la región, que actualmente reciben 90 millones. A esto hay que agregar el recorte de más de un trillón de dólares que propone Bush —que junto con la desaceleración económica podría sumir a Washington en el déficit— y la preferencia de Rumsfeld por la versión más costosa del sistema de defensa antimisiles. No obstante el prestigio de Powell, esta oposición de Rumsfeld es muy peligrosa. Como un joven y desconocido ministro de Defensa bajo Gerald Ford, no dudó en humillar al mismísimo Henry Kissinger logrando que el Pentágono retirara su apoyo a las negociaciones SALT II que el secretario de Estado realizaba en Moscú. El secretario de Estado quedó en el aire en la cumbre que él mismo había gestionado, una de las muy contadas veces en las que fue vencido en una interna burocrática.

Incluso si logra superar la oposición de Rumsfeld, la gran estrategia del imperio norteamericano tiene una importante falla: la Venezuela de Hugo Chávez. No es un factor desconocido en Washington. Bogotá ya ha denunciado varias veces que el ex paracaidista buscaba otorgar de facto el "reconocimiento político" a las FARC, y hubo un incidente diplomático



La República Imperial cambió de presidente ayer. En muchos casos, las diferencias entre George W. Bush y Bill Clinton serán mínimas. Pero en política exterior se vienen dos crisis que definen la esencia de la agenda de la nueva Casa Blanca. Una de ellas es Colombia, donde el proceso de paz podría estallar este mismo año. Y la otra la causará el programa de defensa nacional antimisiles, que Bush quiere desarrollar para emplazar en el año 2005.

Por Claudio Uriarte

“Seguridad absoluta para un Estado es inseguridad absoluta para todos los demás.” El principio, enunciado por Henry Kissinger en los días de la Guerra Fría y de confrontación con la Unión Soviética, cobra nueva relevancia ahora, aunque en un sentido que su enunciator original hoy probablemente encontraría molesto. Ya que es Estados Unidos, y bajo la administración entrante de George W. Bush —cuyo equipo de asesores externos integra el mismo Dr. K.—, quien actualmente encarna la aspiración a la seguridad absoluta.

La afirmación no debe llevar a deducciones fáciles, como que los republicanos, por ser el partido de la derecha —o por ser los más vinculados a las grandes corporaciones, y por lo tanto al complejo militar-industrial—, van a lanzarse necesariamente a una ola de intervencionismo *urbi et orbi*. A decir verdad, puede ser exactamente al revés, aunque sus móviles disten de ser virtuosos. Si bien los republicanos son efectivamente la derecha, y el gasto militar casi seguramente aumentará bajo su mandato, es muy probable que sus instintos intervencionistas se muestren mucho más selectivos que en la administración saliente, la del demócrata Bill Clinton. Ya que en Estados Unidos son los demócratas —la centroequidista— los que más tienden al intervencionismo y al “imperialismo” —que en Estados Unidos se llama “internacionalismo”—, mientras son los republicanos —la derecha— quienes más obedecen al aislacionismo (o a su versión agresiva: el unilateralismo), a la abstención en los conflictos entre poderes extranjeros —sobre todo extracontinentales— y a la idea del refugio en una “Fortaleza América”. Nixon terminó la guerra de Vietnam que empezó Kennedy; las Naciones Unidas nacen de una idea demócrata cuya concreción los republicanos más recalcitrantes querían abolir.

La diferencia no es entre anti y prointervencionismo, sino que los republicanos tienden a intervenir sólo cuando consideran que está amenazado el egoísta interés de la nación o sus aliados cardinales (Líbano en 1982 y Granada en 1983, bajo Ronald Reagan; Panamá en 1989 y Golfo Pérsico en 1991, bajo George Bush), mientras los demócratas son más proclives a las causas “humanitarias” de gran eco en la opinión pública (Somalia en

**Diktat: El carácter “defensivo” del sistema tranquiliza en un primer momento, pero se trata del diktat militar unipolar elevado a la enésima potencia.**

1993, Haití en 1994, Bosnia en 1995 y Kosovo en 1995 bajo Bill Clinton). Ya que la intervención directa difícilmente pueda considerarse el punto más alto de agresividad internacional en la época de los misiles nucleares intercontinentales, lo que queda claro del examen del eje principal de la política exterior de Bush: el programa de defensa nacional antimisiles (NMD, por sus iniciales en inglés) con que el gobernador de Texas parece aspirar a poner candado a la casa norteamericana antes de echarse a dormir una siesta.

A primera vista, se trata de un plan defensivo: instalar un sistema



de interceptación y destrucción de misiles enemigos en vuelo, a los que Bush y su equipo imaginan disparados contra Norteamérica por “Estados parias” impredecibles como Irak, Irán o Corea del Norte (aunque no se entiende qué podrían lograr esos Estados con ello, salvo su propia destrucción), o bien por grupos terroristas en cualquier rincón del planeta. El programa empezó a ensayarse bajo la administración Clinton, pero Bush proyecta ahora ampliarlo de manera exponencial: ya no se tratará sólo de un sistema basado en tierra sino también en el mar y en el aire, para luego extenderse al espacio exterior.

El carácter “defensivo” del siste-

mas cuyos indicios ya se encuentran en la actual doctrina militar del Pentágono, que autoriza el empleo de casi cualquier medio bélico para lograr el objetivo a condición de no sufrir ninguna baja. Una cosa resulta de la otra: como ningún gobierno norteamericano, por razones de política interna, puede afrontar el costo de una guerra con pérdida de vidas norteamericanas, la desventaja resultante en fuerzas convencionales debe compensarse con una abrumadora superioridad en poder tecnológico de destrucción a distancia, cuya última frontera es el empleo impune del arma nuclear. O su amenaza. El NMD, por esta razón, no es defensivo, sino potencialmente superofensivo.

## Algo mucho peor que la intervención directa

La consecuencia casi irresistible es la repolarización: Rusia, ya alarmada por la expansión de la OTAN a tres de sus antiguos satélites del Pacto de Varsovia (Polonia, Hungría y la República Checa), por el aporramiento en esa dirección de Rumania y quizás de naciones que pertenecieron al viejo conglomerado soviético (como Ucrania, Georgia y las tres repúblicas bálticas), ya ha adelantado el umbral teórico del uso de armas nucleares y quizá emplazado armas nucleares táct-

**Muralla: Construir en torno a EE.UU. una muralla de invulnerabilidad lo capacitará para descargar un “primer golpe” nuclear contra cualquiera.**

ticas en su enclave de Kaliningrado, en el mar Báltico. El emplazamiento del NMD quizá lleve las cosas un paso más allá, hacia una nueva carrera armamentista: la única forma de neutralizar la eficacia del sistema por potencias tecnológicamente atrasadas es amenazándolo con su saturación.

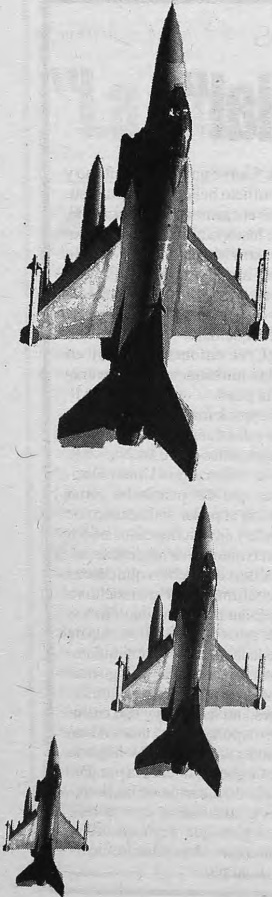
También se abren nuevas alianzas. Rusia y China —por ejemplo—, dos potencias con importantes problemas de separatismos nacionales, vieron con estupor cómo un Occidente liderado por Estados Unidos bombardeaba impunemente por casi 80 días Yugoslavia —una nación soberana—, en favor del in-

dependentismo albano-kosovar. Rusia, que pudo hacer muy poco en favor de su aliado serbio, pensó en Chechenia; China, cuya embajada en Belgrado fue bombardeada accidentalmente durante la campaña, pensó en Taiwán —que nada casualmente es uno de los probables destinos de exportación del sistema antimisiles de Bush— y aun en el Tibet. Las consecuencias no demoraron: hay una reaproximación chino-rusa en marcha, y la diplomacia rusa está muy activa en relación con todos los países que deja afuera el sistema unipolar, desde los “Estados parias” hasta Cuba.

Último pero no menos importante, el sistema de defensa de Bush amenaza la cohesión de la OTAN, la propia alianza transatlántica de Estados Unidos. La perspectiva de un Estados Unidos relativamente invulnerable a los ataques misilísticos tiende a disolver la comunidad de intereses defensivos entre Washington y Europa Occidental, sobre todo porque el primero está más lejos que la segunda de la mayoría de las posibles fuentes de agresión —incluyendo ahora a Rusia— y es, por lo tanto, menos vulnerable. La desaparición hace tiempo de los misiles norteamericanos de alcance medio del territorio europeo desengancha aún más la lógica de continuidad de ambas defensas: nada garantiza que un ataque a Europa será respondido con una represalia norteamericana. Además, la promesa de Bush de retirar sus tropas de los Balcanes siembra dudas inevitables sobre la seriedad de un Estado “líder de Occidente”, cuyo nuevo gobierno abandona alegremente los compromisos firmados por el anterior, que fue el mismo que impuso a los europeos esa guerra en primer lugar.

La ficción inspirada por la Guerra Fría dejó al menos dos personajes inolvidables: el Dr. Insólito, de Stanley Kubrick, ese siniestro estratega norteamericano de acento germánico que impulsaba la “mutua destrucción asegurada” como solución final de todos los conflictos, y Alden Pyle, el “americano imposable” (y también un poco tonto), de Graham Greene, que llevaba la catástrofe a Vietnam con las mejores y las más candorosas intenciones.

Con el programa NMD de George W. Bush, parece como si los dos arquetipos —el primero más republicano y maquiavélico, el segundo más demócrata e ingenuo— se hubieran fundido en uno. Y la imagen que resulta no es tranquilizadora.





## MIRADOR

PERU

## Masacre isabelina



Van cayendo como dominós, en una escalada de purgas que haría recordar al stalinismo si no fuera justamente lo opuesto: el gobierno de transición democrática en Perú. Nada menos que cuatro generales asociados con Vladimiro Montesinos fueron arrestados ayer por la Policía Judicial peruana, que también detuvo a la hija, al hermano y a la cuñada del prófugo ex asesor de inteligencia del ex presidente Alberto Fujimori. Entre los generales caídos están Walter Chacón Málaga (foto), ex comandante general del Ejército y ex jefe del Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas; Luis Cubas Portal, ex jefe de la II Región Militar; Juan Yanqui Cervantes, ex director de Instrucción y Doctrina del Ejército, y Juan Delgado de la Paz. Todos están acusados por delitos contra la administración pública, corrupción de funcionarios y encubrimiento real en agravio del Estado. Y hoy se espera el arresto de Jacqueline Beltrán, la secretaria y amante del gran ausente Montesinos.

ALEMANIA

## Cazadores de utopías

"Nunca fui posadero de terroristas." Así fue como el ministro de Relaciones Exteriores alemán, Joschka Fischer, había desmentido tajantemente ante el Tribunal de Frankfurt haber alojado a Margrit Schiller, integrante de la Fracción del Ejército Rojo (la "Baader-Meinhof"), en 1973. Pero ayer la revista *Focus* cuestionó la versión del ministro verde, remitiéndose a las memorias de la mismísima Schiller, publicadas en 1999. Allí afirma que vivió durante unos días en la misma comuna de Frankfurt donde estaba Fischer. Schiller fue acogida allí en abril de 1973, al recuperar la libertad tras un año y medio de cárcel por colaboración con la Baader-Meinhof, posesión ilícita de armas y falsificación de documentos. En 1985, tras otros cinco años de prisión entre 1975 y 1979, abandonó Alemania y se asiló en Cuba. En 1992 se trasladó a Uruguay, donde *Página/12* la entrevistó el año pasado. Ahora sus dichos podrían ser decisivos para la caída del radical reformado que dirige la política exterior alemana.

Los 90 fueron una década de gran optimismo sobre la posibilidad de resolver todos los conflictos, pero ahora ha quedado claro que el fin de la Guerra Fría no significaba que todo lo demás se solucionaría por añadidura. Aquí, una ventana a la polémica.

DOS HISTORIADORES ANALIZAN LA CRISIS

## Desde la Guerra Fría

PAGINA/12 EN GRAN BRETAÑA

Por Marcelo Justo desde Londres

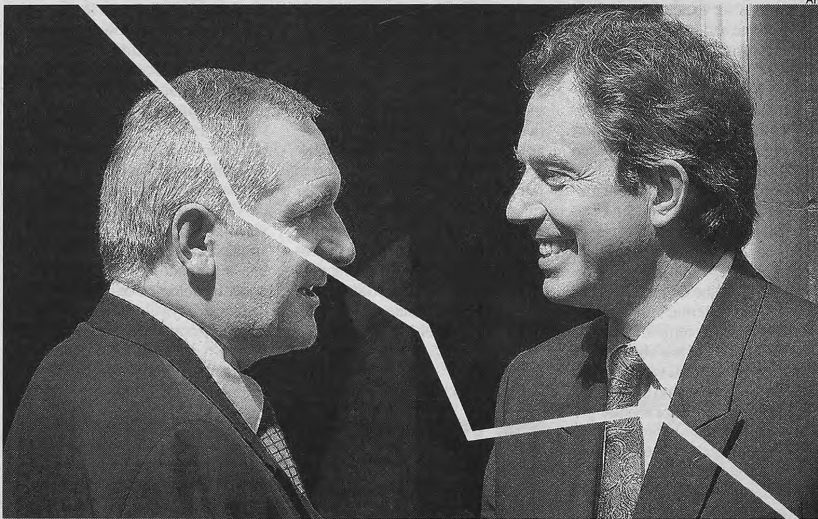
Paz entre israelíes y palestinos, fin del apartheid en Sudafrica, reconciliación en Irlanda del Norte y Bosnia, en El Salvador y Guatemala, la década de los 90 abrió una era de optimismo sobre la posibilidad de resolver conflictos recientes y ancestrales tras el derrumbe de la Unión Soviética y la aparición de un Nuevo Orden Mundial que identificaba el fin de la Guerra Fría con el fin de la His-

toria. Diez años más tarde, el descalabro palestino-israelí y los frágiles alfileres que sostienen la situación en Irlanda del Norte y los Balcanes abren espesos interrogantes sobre el futuro de estos procesos y la posibilidad misma de la paz. Dos libros publicados este mes en Gran Bretaña analizan el tema desde un prisma histórico y antropológico. En *The Invention of Peace*, el fundador y presidente vitalicio del prestigioso International Institute for Strategic Studies, Sir Michael Howard, recuerda que la idea de la paz es un invento del siglo XVIII y que no forma parte del estado natural de la humanidad. En *States of Denial*, el

sudafricano Stanley Cohen, profesor de la London School of Economics, plantea que la solución negociada de los conflictos se ve obstaculizada por la negación, mecanismo constitutivo de todas las relaciones humanas.

Los procesos de paz de los '90 se basaban en un argumento simple. Los conflictos posteriores a la Segunda Guerra Mundial habían sido el resultado de la voracidad soviética —verdadera causa de la Guerra Fría— que desestabilizaba países y regiones, desenterrando odios ancestrales o aprovechando irresueltos conflictos sociales. El mensaje del imperio triunfante, los Estados Unidos, era que las guerras no desaparecerían del día a la noche, pero que con el telón de fondo del Nuevo Orden Mundial y la apertura de procesos de negociación y diálogo se llegaría a una solución honorable y duradera de los conflictos. En este clima intelectual se iniciaron las negociaciones que llevaron a los grandes acuerdos de paz de los '90.

En un principio el optimismo pareció justificado. En setiembre de 1993 el primer ministro israelí, Yitzhak Rabin, y el líder de la Organización de la Liberación Palestina, Yasser Arafat, se dieron la mano en el jardín de la Casa Blanca bajo la sonriente mirada del presidente Bill Clinton. En diciembre de ese año, Gran Bretaña y la República de Irlanda firmaron la declaración de Downing Street que allanó el camino para que el 31 de agosto del año siguiente el proscrito Ejército Republicano Irlandés (IRA) declarara un cese del fuego y comenzara una prolongada negociación de un conflicto cuyos orígenes se retrotraían al medievo. El 21 de noviembre de



Tony Blair con el premier irlandés Bertie Ahern en los días del acuerdo de Viernes Santo.

SIR MICHAEL HOWARD, DEL INSTITUTO DE ESTUDIOS ESTRATEGICOS

## "La paz es una creación artificial"

Por M.J.

“La paz no es un orden natural. Es una creación artificial, intrincada y altamente inestable. Se necesitan todo tipo de precondiciones. La necesidad de mediadores externos debería alertarnos de estas dificultades. Uno de los problemas más arduos es generar una cultura de la paz, una cultura dentro de la cual sea posible la negociación. En el Medio Oriente, en Irlanda del Norte, en Bosnia no existe esta cultura compartida”, dice a *Página/12* Sir Michael Howard, autor de *The invention of Peace*.

—¿Es la paz posible o es la guerra parte de nuestra condición humana?

—No creo que la humanidad sea naturalmente guerrera. Lo que sí hay son fuentes de conflicto. Estos se producen por problemas de territorio, como en el caso de palestinos e israelíes, o por cuestiones de recursos, como fue el petróleo durante la Guerra del Golfo. Que por esos motivos se inicie una guerra depende de los Estados mismos. En la medida en que sean estados modernos y dependan del intercambio comercial, serán menos proclives a iniciar una

guerra porque tendrán mucho más que perder.

—Sin embargo, en *The Invention of Peace*, usted plantea que la idea de una paz internacional estable es una creación del siglo XVIII que debemos a Emmanuel Kant.

—La idea de que la guerra no era el estado natural de la humanidad pertenece al iluminismo. Hasta entonces —y me estoy refiriendo a la historia europea— se asumía que la guerra era un elemento inevitable de las relaciones internacionales y que la paz era un intervalo entre guerras. En una sociedad organizada sobre estas premisas, la clase militar era dominante y los monarcas simbolizaban el espíritu guerrero. El iluminismo criticó desde un comienzo este orden y planteó que el estado natural del ser humano era la paz. Kant no está de acuerdo con esta concepción. El pensaba que la paz no era natural pero se podía construir y para hacerlo se necesitaban dos condiciones fundamentales. Se requería que hubiera sociedades republicanas y una conciencia internacionalista de los pueblos. Admita que iba a tomar mucho tiempo conseguirlo, pero sostenía que la paz era una aspiración que la humanidad no podía dejar de tener.

—Se podría decir que con la de-

mocratización y la globalización no estamos tan lejos de cumplir con estas condiciones, pero ¿estamos más cerca de la paz?

—Kant fue cauto. El dijo que eran condiciones necesarias pero no suficientes. De hecho, las guerras surgen por razones más profundas que el intento de una casta aristocrático-guerrera de ampliar su poder. La Primera Guerra Mundial terminó de destruir lo que quedaba de los órdenes aristocrático-guerreros pero dio surgimiento a regímenes igualmente belicosos y militaristas, como el nazismo, que consideraban a la guerra no una necesidad sino un bien, positivo en sí mismo, fundamental para la realización del potencial humano. La invención de las armas nucleares puso fin a esta ideología.

—La idea de que un mayor intercambio comercial y bienestar económico favorece la paz parece cuestionada por la historia del imperialismo.

—En los siglos XVIII y XIX los imperios imponían su voluntad comercial a través de la guerra. Esto se daba en el marco de sociedades todavía dominadas por una concepción belicista y en guerras que se libraban entre ejércitos pero que no involucraban a la población civil. En el siglo XX cambia la naturaleza de la sociedad y la guerra. La población ci-

vil se vuelve un blanco legítimo y el conflicto bélico amenaza la supervivencia misma de la sociedad. Es la historia a partir de la Primera Guerra Mundial y la invención de las armas nucleares. En este contexto de destrucción total, la idea de pelear por comercio deja de tener sentido.

—¿Cree entonces que hoy en día las multinacionales favorecen la paz?

—El problema de las multinacionales y de otras organizaciones supranacionales como las Naciones Unidas mismas o la Unión Europea es que son percibidas como opositas al poder democrático de la gente y en muchos casos no hacen más que revivir tendencias nacionalistas de pueblos que desean la autoafirmación. Pero mucho va a depender de la constitución misma de estos pueblos. Si se trata de sociedades agrarias y autárquicas, habrá una tendencia a la guerra. Si están dominadas por comerciantes, intelectuales y una cultura cosmopolita, habrá una tendencia menor al conflicto. No hay una fórmula que establezca la paz. Pero la modernización de las sociedades gradualmente crea condiciones para que haya un orden mundial que, si es posible, elegirá vivir en paz.



DEL "NUEVO ORDEN MUNDIAL" Y EL "FIN DE LA HISTORIA"

# hasta las paces que no fueron



Ehud Barak, Bill Clinton y Yasser Arafat en los esperanzados días de la paz y Camp David.

1995 los acuerdos de paz de Dayton pusieron fin a la sangrienta desintegración de la ex Yugoslavia, que desde principios de la década había enfrentado a musulmanes, croatas y serbios. El lugar era simbólico del nuevo orden. El acuerdo para la finalización del conflicto balcánico—región que había precipitado la Primera Guerra Mundial—se rubricaba al otro lado del atlántico, en una base militar estadounidense del estado de Ohio.

Los primeros balbuceos del siglo XXI presentan un panorama radical-

mente distinto. El proceso de paz entre israelíes y palestinos se encuentra al borde del abismo tras meses de enfrentamientos que dejaron más de 300 muertos en el camino. En Irlanda del Norte, el precario gobierno autónomo provincial en el que conviven católicos y protestantes se halla sitiado por los sectores duros del protestantismo, que rechazan un acuerdo que incluya al IRA y que podría volver insostenible la posición del líder de los Unionistas negociadores y gobernador de la provincia, David Trimble. Los acuer-

dos de Dayton, que proyectaban la creación de una armoniosa sociedad multiétnica en la que convivieran musulmanes, croatas y serbobosnios, dieron como resultado un estado de tensa tregua, sólo sostenido por la presencia de fuerzas internacionales en Bosnia.

Estos obstáculos y limitaciones, inherentes a toda negociación, no impiden la consecución de la paz, como lo demuestran tres procesos exitosos iniciados en los 90: Sudáfrica, El Salvador y Guatemala. En menos de una década, Sudáfrica

emergió de las sombras del apartheid y, sin derramamiento de sangre, conformó una sociedad plural. En El Salvador, la derechista Arena y el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional pusieron fin en 1992 a 11 años de guerra civil y dieron paso a dos gobiernos elegidos en las urnas. Cuatro años más tarde el gobierno guatemalteco y la Unión Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG) firmaron la paz tras un conflicto de más de 30 años que dejó un saldo de 150.000 muertos, 40.000 desaparecidos y 200.000 exiliados. La creación de comisiones de la verdad para investigar las violaciones a los derechos humanos en los tres casos es un importante factor común.

En ninguno de estos casos debe-

**Imperio: El mensaje del imperio triunfante era que con el Nuevo Orden Mundial se llegaría a una solución honorable y duradera de los conflictos.**

ría asumirse que la batalla por la paz está ganada de una vez para siempre. En Sudáfrica, los conflictos tribales y las desigualdades socioeconómicas legadas por el apartheid pueden encender nuevamente la mecha del conflicto. En El Salvador y Guatemala se requirió la presencia de una tercera fuerza mediadora, las Naciones Unidas, como garante de las Comisiones de la Verdad, y todavía subsisten dudas sobre lo que puede pasar si la izquierda llega a ganar las elecciones presidenciales.

## MIRADOR

FILIPINAS

### Otra víctima de su pueblo



Si Edward Luttwak describió al golpe de Estado como "la vida política de los muchos Estados de la posguerra", en las Filipinas el equivalente parecería ser la movilización popular. Después del histórico derrocamiento del dictador Ferdinand Marcos en 1986, ayer el "poder popular" filipino se anotó la caída del presidente Joseph Estrada (foto), acorralado por innumerables denuncias de corrupción. El ex actor de cine tuvo que salir por la puerta trasera del palacio presidencial de Macalángang luego de que la policía y el Ejército le reiteraran que no impedirían que la enorme multitud congregada afuera tomara el edificio por la fuerza. "Me siento mal. No entiendo por qué me ha ocurrido esto", admitió desconsolado. Si bien no renunció formalmente, la Corte Suprema declaró vacante su cargo y entregó el poder a la popular vicepresidenta opositora Gloria Macapagal Arroyo. "Ahora es el momento de curar heridas y de construir", señaló la flamante presidenta en su discurso inaugural ante el Congreso.

MEDIO ORIENTE

### Esta sí es la última

Luego de semanas de que se anunciara la "última esperanza para la paz" en Medio Oriente, quizá ayer finalmente comenzó la verdadera cuando Israel aceptó la propuesta palestina de realizar negociaciones "maratonianas" antes de que se realicen las elecciones para premier en Israel el 6 de febrero. La Autoridad Palestina de Yasser Arafat finalmente parece haber caído en la cuenta de que el triunfo por veinte puntos que se pronostica para el candidato de la derecha no le será muy conveniente. "Todas las fuerzas de la paz deben combatir este fenómeno de Sharon y el surgimiento del extremismo", enfatizó el ministro de Información, Yasser Abed Rabbo, abandonando la indiferencia pasada de su organización ante las elecciones. El premier laborista israelí Ehud Barak se mostró optimista sobre las negociaciones, que se basarían en el plan de paz que propuso Clinton. Pero el Premio Nobel de la Paz Shimon Peres (quien ganaría las elecciones si Barak se bajara) consideró ayer que las posibilidades son "escasas".

STANLEY COHEN, DE LA LONDON SCHOOL OF ECONOMICS

## "La clave es superar las negaciones"

Por M.J.

—Usted plantea el mecanismo de la negación como constitutivo del ser humano. ¿Cómo funciona en los procesos de paz?

—Es fundamental en el proceso de autojustificación. Tomemos el caso del proceso de paz entre israelíes y palestinos, que es el que mejor conozco porque viví 18 años en Israel. La parte dominante de la ecuación, los israelíes, niegan que la otra parte, los palestinos, hayan sido víctimas de acciones israelíes. Lo niegan porque no pueden percibirse a sí mismos como perpetradores de injusticias ya que eso debilitaría la imagen que tienen de sí mismos, la que proyectan al mundo y la que quieren imponer en la mesa de negociación. De modo que Israel niega sistemáticamente todo. En el presente niega la tortura de palestinos o utiliza la justificación de la defensa propia para explicar por qué dispara con balas de fuego contra civiles. Esta negación se extiende al pasado mismo. Aún hoy es imposible plantear en Israel que en 1948 muchos palestinos y árabes fueron expulsados de sus casas. Es una parte de la

historia que está excluida, que no se quiere ver.

—No parece un mecanismo exclusivo de los israelíes.

—Desde ya que no. Los turcos siguen hoy negando que entre 1915 y 1917 masacraron a cerca de un millón y medio de armenios. En Francia el gran mito de la Resistencia describía una realidad histórica—hubo gente que combatió la ocupación nazi—y encubría algo insostenible: el colaboracionismo. El caso israelí es particularmente interesante porque se trata de una sociedad abierta. La información circula, hay libertad de cátedra, hay una oposición política, y, sin embargo, al mismo tiempo, funciona el mecanismo de negación colectiva que lleva a extremos asombrosos, como la famosa declaración de la primera ministra Golda Meir, sobre violaciones a los derechos humanos de los árabes. Invirtiendo el orden de las cosas, Golda Meir acusaba a las víctimas de obligar a esos pobres muchachos israelíes a cometer actos horribles.

—Daría la impresión de que esta negación tan radical del otro debería impedir toda posibilidad de negociación.

—No quiero sobrevalorar la importancia de estos mecanismos en la resolución de conflictos. Hemos

visto casos extraordinarios de pacificación, a pesar de que el mecanismo de negación seguía presente. El caso de Sudáfrica, que conozco bien porque nací y me crié allí, es un ejemplo. Para alguien que vivió allí hasta los '80 que se pase de un sistema como el apartheid a un orden social tan diferente sin derramamiento de sangre, ni grandes traumas, es asombroso. ¿Cómo ocurrió? En parte fue la influencia exterior: el impacto de las sanciones económicas. En parte la existencia de dos líderes excepcionales, como Nelson Mandela y De Klerk. En parte la creación de un mecanismo como la comisión de la verdad. Y sin embargo una de las fórmulas con que se avanzó durante la transición fue que el sistema del apartheid había sido una buena idea que había terminado mal. Es decir, una clara negación. No digo entonces que superar la negación es imprescindible para alcanzar la paz. No hay una receta perfecta. Pero sí creo que es un obstáculo para el cambio.

—¿Cómo se puede superar estos mecanismos de negación?

—Los mediadores externos suelen ser fundamentales. Otro mecanismo muy importante es el de la Comisión de la Verdad, que suministra un espacio simbólico en el que se puede elaborar el pasado. Y acá



## NOTICIERO

**Chilavert.** El arquero paraguayo modificó su postura de no ir al banco de suplentes del Racing de Estrasburgo, por lo que hoy estará entre los relevos cuando su equipo se enfrente al Nancy, de la segunda división, por las rondas preliminares de la Copa de Francia.

**Dakar.** La alemana Jutta Kleinschmidt (Mitsubishi) quedó como líder del rally París-Dakar, al aprovechar el retraso del japonés Hiroshi Masuoka (Mitsubishi) y la penalización de una hora que sufrió el francés Jean-Louis Schlesser (Schlesser). Kleinschmidt aventaja por casi tres minutos a Masuoka y por 27 a Schlesser.

**Rally.** Los pilotos cordobeses Gabriel Pozzo y Marcos Ligato, con sendos Mitsubishi Lancer Evo. VI, finalizaron en la cuarta y sexta posición, respectivamente, del Grupo N4 del Rally de Montecarlo, tras correrse ayer la segunda etapa de la competencia. La general continúa siendo liderada por el escocés Colin McRae (Ford Focus).

**Básquet.** Gimnasia de Comodoro Rivadavia, que visitará a Andino de La Rioja, Independiente de Pico y Quilmes, que se medirán entre sí, buscarán esta noche el último lugar disponible para la fase A1 de la Liga Nacional. Ya están clasificados Estudiantes de Olavarría, Penarol, Atenas, Boca, Regatas, Libertad y Belgrano de San Nicolás.

**Golf.** El argentino Ricardo González está ubicado en la quinta posición del torneo "Alfred Dunhill" de Johannesburg, tras sumar 203 golpes. González completó la tercera jornada con 70 golpes y quedó a cinco del líder, el australiano Adam Scott.

# Paola Suárez batió a Mary Pierce y ya está en octavos de Australia

La pergaminense, única representante de Latinoamérica que continúa en el torneo, ganó por 6-3 y 6-2. La espera Amanda Coetzer.

La argentina Paola Suárez logró ayer un gran triunfo en la tercera ronda del Abierto de Australia, que se juega en el Melbourne Park, al derrotar 6-3, 6-2 a la francesa Mary Pierce, séptima cabeza de serie. Con esta victoria, la pergaminense es la única representante de Sudamérica que aún continúa en el torneo, y ahora deberá enfrentar en octavos de final a la sudafricana Amanda Coetzer, décima preclasificada, que venció 6-2, 6-4 a la alemana Marlene Weingartner. Para llegar a esta instancia, Suárez no perdió un solo set y apenas cedió 11 games, dos más que la suiza Martina Hingis, que hasta ahora es la jugadora que menos juegos entregó.

Suárez disputó ayer uno de sus mejores partidos, con un juego muy sólido, un saque muy seguro y tiros largos de revés y derecha a los flancos que frustraron continuamente a su rival. La contracara fue Pierce, que no estuvo en su mejor nivel, mostrándose insegura en sus golpes y en su servicio, que la llevó a cometer 33 errores no forzados. Además, su condición física no fue la mejor, ya que arrastraba una lesión en su muslo izquierdo. Todo ello fue aprovechado de manera fantástica por Suárez para conseguir una de las victorias más resonantes de su carrera.

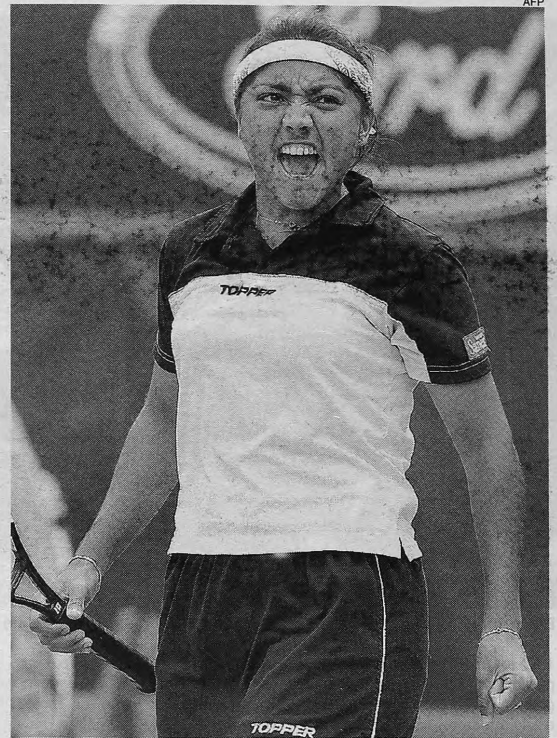
"Traté de jugar muy concentrada, de no cometer errores, y aunque comencé un poco tensa, fui tomando confianza y afirmándome en mi juego", indicó Paola tras el partido. "Tuve un poco de suerte y

## Carlos Moyá bajó a Hewitt

La mayoría de los favoritos continúa avanzando en el Abierto de Australia. Entre los varones, el ruso Evgueni Kafelnikov (5º) venció 6-7, 7-5, 6-2, 6-3 al estadounidense Chris Woodruff; el sueco Magnus Norman (4º) derrotó 7-6, 3-6, 7-6, 6-3 al español Alex Calatrava y el francés Arnaud Clement (15º) le ganó 7-6, 6-4, 6-4 al suizo Roger Federer. El australiano Lleyton Hewitt (7º) fue el único de los preclasificados que quedó eliminado al perder 4-6, 6-1, 5-7, 6-2, 7-5 con el español Carlos Moyá. Entre las mujeres, la suiza Martina Hingis (1º) batió 7-5, 6-1 a la francesa Virginie Razzano, la estadounidense Serena Williams (6º) le ganó 6-1, 6-4 a la tailandesa Tamarine Tanasugarn, su hermana Venus (3º) derrotó 6-4, 6-1 a la checa Denisa Chladkova y la francesa Amélie Mauresmo (13º) venció 6-4, 6-2 a la croata Iva Majoli.

ella pareció jugar sufriendo alguna lesión. Mary es muy buena jugadora, pero me pareció que no se encontraba muy bien. En un momento pensé que se iba a retirar", señaló Suárez.

En el primer set, Suárez rompió el saque de Pierce en el tercer juego, y con revés largos y derechas cruzadas atormentó a la francesa, incapaz de contrarrestar la eficacia de la sudamericana. Suárez ganó el primer set, 6-3, y en el segundo, pese a que Pierce le rompió el servicio en el primer juego, la argentina se recuperó para quebrar a Pierce en los cuartos, sexto y octavo juegos y ganar, 6-2, con una facilidad inesperada. "En el



Vamos... Acaso la victoria más importante en la carrera de Paola. Mary Pierce, top ten y séptima preclasificada, cayó en sets corridos.

segundo set, cuando me puse 3-2 arriba, salí decidida a buscar el triunfo y, por suerte, me salió todo bien", comentó con una sonrisa Suárez, que además se mostró muy entusiasmada por haber llegado a la segunda semana de un Grand Slam. "Llegar a octavos de final de un torneo tan importante como el Abierto de Australia, jugando bien, es un gran aliciente para afrontar el resto de la temporada y me da mucha confianza. Estoy muy contenta con lo realizado hasta el momento y ahora espero la próxima ronda muy motivada", comentó la tenista, que está ubicada 33ª en el ranking mundial.

Respecto de su rival de octavos

de final, la sudafricana Amanda Coetzer, Suárez manifestó: "Es una jugadora muy aguerrida, que mete muchas pelotas durante el partido. Va a ser un encuentro duro y voy a tener que estar muy concentrada y tener mucha paciencia. Ella va a correr mucho y a pelear todas las pelotas, por lo que voy a tratar de jugar tranquila y sin apurarme en los golpes". Hasta ahora, Coetzer y Suárez se enfrentaron en dos ocasiones, con dos triunfos para la sudafricana. De vencer a Coetzer, Paola Suárez tendrá que medirse en cuartos de final con la ganadora del partido entre la estadounidense Venus Williams y la francesa Amélie Mauresmo.

SUPERO AL RECORDMAN POPOV EN CIEN METROS LIBRES

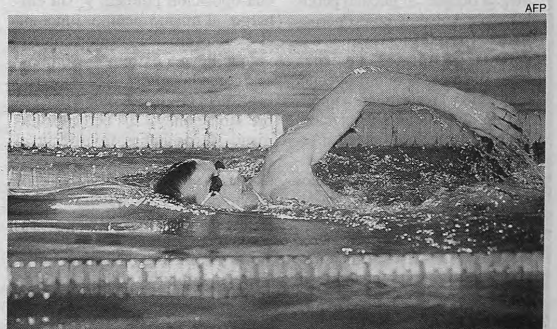
## Meolans, segundo en Copa del Mundo

El nadador cordobés José Meolans provocó ayer una gran sorpresa en la primera jornada de la octava etapa de la Copa del Mundo en piscina corta, que se disputa en Alemania, al obtener el segundo puesto en la final de 100 metros libres, superando al múltiple recordman mundial, el ruso Alexander Popov. Meolans quedó apenas a ocho centésimas del registro del australiano Michael Klim, que se adjudicó la competencia.

Klim, estrella de la natación australiana junto a Ian Thorpe, ganó la carrera en un tiempo de 47s54, seguido por Meolans con 47s61 y tercero quedó Popov con 47s98. Por la mañana, Meolans había ganado su semifinal en un tiempo de 48s98, delante del estadounidense Bryan Jones, que marcó 49s33, y del mismo Popov, que realizó 49s42. Más allá de la excelente actuación de Meolans, el nivel del torneo de Berlín comenzó siendo

muy alto. En la jornada inicial del certamen se batieron dos records de Europa. Uno de ellos correspondió a la eslovaca Martina Moravcova, quien cubrió los 100 metros mariposa en 57s16, mejorando en 38 centésimas su propia plusmarca establecida en Valencia, España.

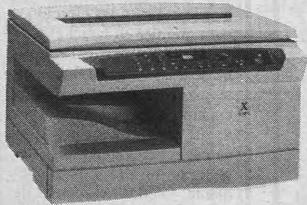
El pasado 17 de diciembre. Mientras tanto, el croata Gordan Kozulj nadó los 100 metros espalda en 52s24, cuatro centésimas más rápido de lo que lo hiciera el islandés Orn Anarson cuando estableció el record continental en el mismo torneo.



Meolans sorprendió al superar al recordman Popov en los cien libres. El argentino quedó a sólo ocho centésimas del australiano Michael Klim.

...¿En su oficina, sobra espacio?

DOCUMENT  
WorkCentre™ XD100  
COPIADORA • IMPRESORA



Xerox, X digitalizada, work center, son marcas registradas de XEROX CORPORATION

\* Fotocopiadora:

velocidad:  
10 pág./p.min.

\* Impresora:  
8 pág./p.min

\* Resolución láser,  
real 600 x 600 dpi.

\* Ampl./reducc. zoom  
del 50 al 200 %

\* Copia en oficio,  
carta y A4.

\* Dimensiones:  
51 x 45 x 31 cm.

Equipo multifunción:  
Impresora y fotocopiadora todo en uno.  
Copiado económico, lista para su pc.

**DLF Service SRL**

4301-0385

4302-3696

B. Quinquela Martín 2121  
Capital

**Ps fotocopiadoras**

4951-4440

fax: 4952-7050

Tucumán 2163 - 4º p. "A"  
Capital

Soporte técnico / Garantía / Insumos



PRIMER SUPERCLASICO DE UNA TEMPORADA LARGUISIMA

# Boca-River, con la pica del verano



Bermúdez y Bianchi: conducción dentro y fuera del campo.

"FUTBOLISTICAMENTE, ESTAMOS BAJOS"

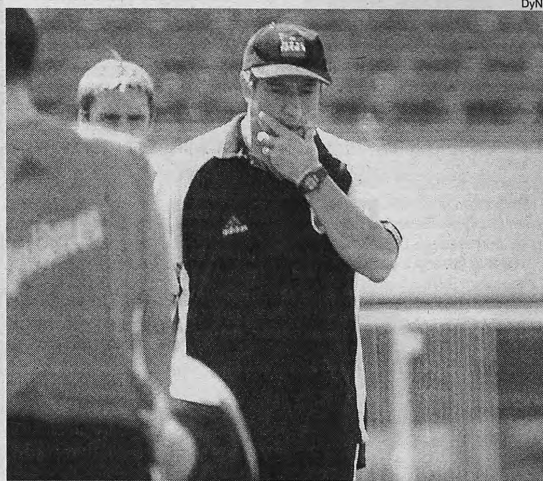
## El cauteloso Bermúdez

El capitán de Boca, Jorge Bermúdez, abrió saludablemente el paraguas ayer y manifestó que debido a los trabajos físicos de la pretemporada de verano, él y sus compañeros futbolísticamente todavía están en un nivel "muy bajo" y remarco que, más allá de sus deseos de ganarle hoy a River, lo importante será llegar bien al inicio del Torneo Clausura.

"Futbolísticamente todavía estamos en un nivel muy bajo, porque en este momento el aspecto físico es lo más importante para lo que se viene y por eso estamos un poco duros", resaltó Bermúdez. Y agregó: "No hay duda de que es motivante jugar un Boca-River, pero no deja de ser un amistoso, no es lo mismo que cuando es por los puntos, y seguramente será un típico partido de verano, con los futbolistas muy duros por la exigencia física de la pretemporada, que es la base de todo el año". Bermúdez, uno de los pocos jugadores (se sumaron Oscar Córdoba y Omar Pérez, nada más) que dialogan con la prensa los días de atención, le sacó presión al superclásico y cuando fue consultado sobre si era un "duelo" especial enfrentar a River, el colombiano contestó: "El fútbol es un juego, no la lucha por la vida".

"Ojalá podamos ganar, pero lo que tenemos en mente es tener una base física para llegar bien al 11 de febrero, ése es el objetivo principal", puntualizó. El colombiano señaló en más de una oportunidad que si de él dependiera "no jugaría los partidos del verano", al recordar que el año pasado se desgarró jugando ante River. Un concepto que comparte con Chicho Serna. Sin embargo, Carlos Bianchi decidió incluirlo en el equipo titular para enfrentar esta noche a River en Mar del Plata y el propio Bermúdez se encargó de encontrar-

En la habitual Mar del Plata, ante una multitud motivada y por el Pentagonal, Gallego y Bianchi se medirán -dicen- sin dramatizar resultados. Boca llega con nuevo esquema táctico en el medio y River con un técnico que no debe hacerse mala sangre.



Gallego y la necesidad, no sólo de ganar sino de distenderse.

"NO TOMARMELO TODO A LA TREMENDA"

## El razonable Gallego

Cuando esta noche, pocos minutos antes de las 22.10, salgan los dos equipos a la cancha, los flashes y las cámaras de televisión no apuntarán a los verdaderos protagonistas, los jugadores, sino que "la estrella" en ese momento será el entrenador de River, Américo Gallego. Aunque los dirigentes de River, con su presidente David Pintado a la cabeza lo desmientan, no salir ileso de los tres clásicos del verano con Boca significaría la ida de Gallego de su cargo. Como el técnico lo sabe, el estrés pudo más y el cuerpo no aguantó. El miércoles pasado, en Mendoza enfrentando a Racing, Gallego se sentó en el banco de suplentes y a los diez minutos se tuvo que ir,

aturdido por la realidad. La pregunta es: ¿hasta dónde aguantará Gallego una derrota con Boca?

Parece, de alguna manera, una película de ciencia ficción, porque sólo en ese estilo se podría escribir y justificar un guiño en el cual un entrenador corre riesgo, no sólo su trabajo sino que también su salud, por un partido amistoso de verano. Pero la realidad supera la ficción, basta con recordar que el año pasado, después de un clásico, justamente en Mar del Plata, Ramón Díaz por perder River con los juveniles de Boca tuvo que abandonar la entidad de Núñez y recluirse en alguno de sus campos en Entre Ríos durante varios meses.

La magia de Aimar o la gambeta de Ariel Ortega parecen ser las principales armas de Gallego para salir ileso del primer superclásico, pero el problema es que antes de empezar a jugarlo lo recibió herido. Tal vez por eso, ayer prometió que de aquí en más se tomará las cosas "de otra manera" para no perjudicar su salud. Así lo dijo: "A partir de ahora me voy a tomar las cosas de otra manera. Lo que tuve fue un pico de presión alta, algún día tenía que explotarlo y me pasó en el partido con Racing", dijo Gallego en la conferencia de prensa brindada ayer.

Tras el pico de presión sufrido en el partido que River jugó ante Racing en Mendoza y reiniciar esta semana los entrenamientos, el de ayer fue el primer encuentro de Gallego con la prensa. El "Tolo" se mostró muy activo en el campo de juego mientras le daba indicaciones a sus jugadores, y en la conferencia de prensa se lo notó de buen ánimo, brindando alguna sonrisa ante ciertas preguntas. "Esto me demuestra que no tengo que tomarme las cosas a la tremenda, hay cosas más importantes", reconoció el técnico.

BOCA	RIVER
Córdoba	Costanzo
Ibarra	Hernán Díaz
Bermúdez	Garcé
Matellán	Yepes
C. Rodríguez	Sarabia
Serna	Coudet
Traverso	Astrada
Arce	Zapata
Riquelme	Aimar
Delgado	Ortega
Barilho	Saviola

DT: C. Bianchi DT: A. Gallego

Cancha: José María Minella, de Mar del Plata

Árbitro: Héctor Baldassi

Hora: 22.10. TV: Telefé

## Los enfrentamientos 1975-2000

Desde 1975, Boca y River jugaron 40 veces en torneos de verano, disputados en Mar del Plata, Córdoba y Mendoza. Boca ganó 17, River 11 y hubo 12 empates.

FECHA	Torneo	RES.	FECHA	Torneo	RES.
10-02-75	Copa Oro (M.P.)	2-2	23-01-93	Copa Oro (M.P.)	2-2
12-02-77	Copa Oro (M.P.)	0-0	27-01-93	C. Desafío (M.P.)	Bo.1-0
25-02-78	Copa Oro (M.P.)	1-1	10-02-93	C. Ciudad de M.P.	1-1
21-02-79	T. Mar del Plata	Ri.1-0	14-02-93	C. Desafío (M.P.)	Ri.2-1
06-02-80	Copa Oro (M.P.)	1-1	19-02-94	Copa Oro (Mendoza)	Bo.1-0
06-02-82	Copa Oro (M.P.)	Ri.1-0	26-02-94	Copa Desafío (Mza)	Bo.2-1
26-02-83	Copa Oro (M.P.)	Bo.2-1	23-02-94	C. Revancha (Mza)	Bo.3-1
17-02-84	Copa Oro (M.P.)	Bo.3-0	28-01-95	Copa Desafío (Mza)	Ri.2-0
26-02-85	Copa Oro (M.P.)	Ri.3-2	15-02-95	C. Revancha (M.P.)	0-0
12-02-86	Copa Oro (M.P.)	Ri.1-0	27-01-96	Copa Desafío (Mza)	Ri.1-0
28-01-87	Copa Oro (M.P.)	3-3	15-02-96	C. Revancha (M.P.)	Ri.1-0
11-02-87	T. Munic. Gral. Puey.	Ri.3-1	30-01-97	Copa Desafío (Mza)	Bo.4-1
27-01-88	Copa Oro (M.P.)	Bo.1-0	16-02-97	C. Revancha (M.P.)	1-1
23-02-88	C. Ciudad de M.P.	Bo.2-1	24-01-98	C. Desafío (M.P.)	0-0
20-01-90	Copa Oro (M.P.)	0-0	11-02-98	C. Revancha (Mza.)	0-0
19-02-90	T. Ciudad de M.P.	Ri.1-0	27-01-99	C. Desafío (M.P.)	Bo.2-1
26-02-91	Copa Oro (M.P.)	Bo.2-1	10-03-99	C. Revancha (Mza.)	Bo.3-0
16-02-91	T. Ciudad de M.P.	Bo.2-0	14-01-00	C. Ciudad de Cba.	Ri.3-0
22-01-92	Copa Oro (M.P.)	Bo.2-1	29-01-00	Copa Oro (M.P.)	Bo.2-0
17-02-92	C. Ciudad de M.P.	Bo.1-0	09-02-00	C. Ciudad de M.P.	Bo.2-1

### La Grande de la Nacional

1	464944	6	519183
2	585387	7	273825
3	330084	8	306405
4	536181	9	253159
5	475241	10	509210

### Lotería Bonaerense

1	16493	8	9872	15	2614
2	14507	9	16813	16	13010
3	36122	10	17851	17	5275
4	20241	11	19826	18	25990
5	42287	12	24982	19	4924
6	35631	13	18866	20	38650
7	17273	14	36748		

### Quiniela Poceada

1	05	8	43	15	83
2	09	9	44	16	84
3	10	10	50	17	87
4	11	11	51	18	93
5	25	12	59	18	93
6	34	13	79	19	95
7	41	14	81	20	96

### Lotería de Mendoza

1	44969	8	31836	15	14222
2	27180	9	31686	16	45400
3	2142	10	24269	17	13949
4	38376	11	44879	18	47559
5	33389	12	15470	19	47794
6	38793	13	32127	20	43695
7	25596	14	45135		



## Sports YA!

El magazine

Toda la previa del primer Boca-River del año.

Informe sobre Independiente-Racing.

Investigamos a River: el club que más vende y casi el que más debe.

Mano a mano con Alfredo Dávico.

Y la polémica en el automovilismo argentino.

Hoy  
14hs.

Conducción:  
Enrique Sacco

## Fútbol Arena

El primer superclásico del año!  
Ex jugadores de Boca  
frente a ex jugadores  
de River.

Hoy  
15hs.

En directo  
desde Pinamar

## Vamos a Jugar

De verano

Hoy ponemos en juego  
tres autos 0 km. y un viaje  
al Caribe. Y 500 pesos más  
que te podés ganar desde  
tu casa!

Hoy  
19hs.

Conducción:  
Diego Díaz

## Especial de Rodrigo

Hoy  
20hs.

## Viaje a las Estrellas

La nueva generación

Estreno absoluto!

Hoy  
22hs.



El colombiano Chara y Pardo, de Chile, poniendo en el medio. Chile pudo respirar al fin; Colombia espera y cruza los dedos.

# Ganó Chile y sólo Argentina respira

Los chilenos ganaron su primer partido y Colombia ya se plantó con seis y espera. Quedaron tres equipos con tres puntos.

Chile mantiene las ilusiones de clasificarse para el hexagonal final del Campeonato Sudamericano Sub 20 tras ganarle 2-1 a Colombia, que de esta forma culminó su participación en el grupo B con seis puntos y deberá esperar otros resultados para saber si pasa de ronda. Los goles del equipo trasandino los convirtieron Jaime Valdez y Mario Salgado a los 16 y 32 minutos del segundo tiempo, respectivamente, mientras que Leonardo Enciso puso el empate transitorio para Colombia a los 17 de la misma etapa.

En el arranque del partido, los dos equipos comenzaron muy nerviosos. Ese estado anímico se vio reflejado en la poca claridad a la hora de manejar la pelota y en la gran cantidad de imprecisiones que cometieron ambos. Por eso la etapa inicial careció de situaciones claras de riesgo. Colombia no arriesgaba mucho en ataque ya que el empate le alcanzaba para pasar de ronda, mientras que Chile presionaba en el medio pero le faltaban ideas cerca del área. En la etapa complementaria, el equipo chileno salió a buscar de todas maneras la victoria que le diera un poco de esperanza. Tanta insistencia dio sus frutos cuando Jaime Valdez convirtió de tiro libre. Sin embargo, un minu-

**2 CHILE**  
Herrera; Reyes, Berrios, Campos, Droguett; Pinto, Villagra, Millar, Pardo; Jaime Valdez, Salgado.  
DT: Héctor Pinto.

**1 COLOMBIA**  
Solís; Ramos, Diego Valdez, Conde, Bustos; Ramírez, Chará, Culma, Montaña; Alvarez, Enciso.  
DT: Alfredo Araujo.

Estadio: A. S. Aguilar. Árbitro: R. Torrebalba (Venezuela). Goles: 61m. Jaime Valdez (Ch); 62m. Enciso (C), 77m. Salgado (Ch). Cambios: 45m. Domínguez por Alvarez y Amara por Conde (C); 52m. Villanueva por Reyes (Ch); 76m. Flores por Ramírez (C), 79m. Bascuñán por Pardo (Ch), 82m. Albornoz por Salgado (Ch). Incidentes: 81m. expulsado Culma (C).

to después, Leonardo Enciso aprovechó un grosero error de la defensa y convirtió con facilidad el empate que aseguraba la clasificación de su equipo. Los chilenos no se dieron por vencidos y tuvieron su premio cuando Mario Salgado, luego de un revuelo dentro del área, convirtió el 2-1 definitivo entre las piernas del arquero colombiano. Así lograron mantener esperanzas de clasificarse si le ganan a Bolivia en la última jornada, mientras que Colombia debe esperar para conocer su suerte.

## Bolivia hundió a Uruguay

Nada está resuelto y todo por decidirse en el Grupo B. Sólo Argentina está clasificada. Sobre todo después de lo que pasó a última hora. Es que en el segundo partido de la doble jornada en Cuenca, el golpe lo dio Bolivia, que sorpresivamente —aunque no tanto teniendo en cuenta la realidad mostrada hasta el momento por el equipo de Púa— batió a Uruguay por lo que resultó finalmente un contundente 3-1. Todos los goles fueron convertidos en el segundo tiempo. Anotó Castillo para Bolivia a los 4, empató el oriental Revetria a los 9 y entonces, cuando parecía que todo se "normalizaba", se dio vuelta. A los 29 desniveló Bolivia por intermedio de Cortez y este mismo, el héroe de la noche, que había entrado reemplazando a Elder Chávez a los 34 del primer tiempo, terminó cerrando el marcador sobre la hora con un golazo espectacular tras eludir a tres defensores uruguayos. Ahora han quedado cuatro equipos con tres puntos y Uruguay, que juega con Argentina la última fecha, es el de peor diferencia de gol. Chile-Bolivia será el otro match definitorio mientras Colombia, que ya jugó todos sus partidos, espera. Clasifican tres de los seis.

## Posiciones Grupo B

Equipos	Pts	J	G	E	P	Gf	Gc
Argentina	9	3	3	0	0	7	1
Colombia	6	4	2	0	2	4	6
Chile	3	3	1	0	2	3	4
Bolivia	3	3	1	0	2	3	4
Uruguay	3	3	1	0	2	3	5



EMPATE ABURRIDO ENTRE DOS EQUIPOS FLOJOS Y CANSADOS

# Tan invictos como inofensivos

Con goles de Chatruc, que fue el mejor del campo, y Domizi en el primer tiempo, empataron casi sin tocarse los Rojos y la Academia. Muy feo.

El partido fue muy pobre y los dos salieron contentos. Esa es la paradójica síntesis de un empate en Mendoza, por el Pentagonal, entre los rivales históricos de Avellaneda. Racing puede decir sin mentir que se mantiene invicto en el Milenio —nada menos— con tres empates sucesivos. Por el lado de Independiente, si uno mira la tablita que está en esta misma página, es el puntero del torneo de verano. E invicto también, claro. Habría que preguntarle ahora a la gente que fue y a los que se quedaron hasta medianoche frente al televisor. O mejor no.

No hubo mucho para comentar de lo hecho por los rivales de Avellaneda anoche en Mendoza. El partido fue malo, con problemas de cansancio, de suplentes nutridos, de pretemporada. Juntos y separados, los problemas. En el intervalo del primer tiempo, interrogado por los periodistas, el habitualmente sensato entrenador de los rojos consideró que el partido "era poco significativo en términos técnicos". Es decir: muy pobre y mal jugado en el concepto de Piazza. En cuanto a las apreciaciones de Merlo —un técnico audible si los hay...— es sintomático que a los 25 del segundo le gritara a Chatruc: "Corré que falta poco...". Pobre Chatruc, que se había empleado a fondo, como suele, a lo largo de esa hora larga de peloteo y correrías.

En general, el primer tiempo fue mucho mejor que el segundo. Salieron mal pero con ganas y en ese to-

**1 INDEPENDIENTE**  
Rocha; Ramírez, Páez, Zelaye, Mariano Pernía; Avila, Vitali, Domizi; Garnero; Rambert, Vuoso.  
DT: Osvaldo Piazza.

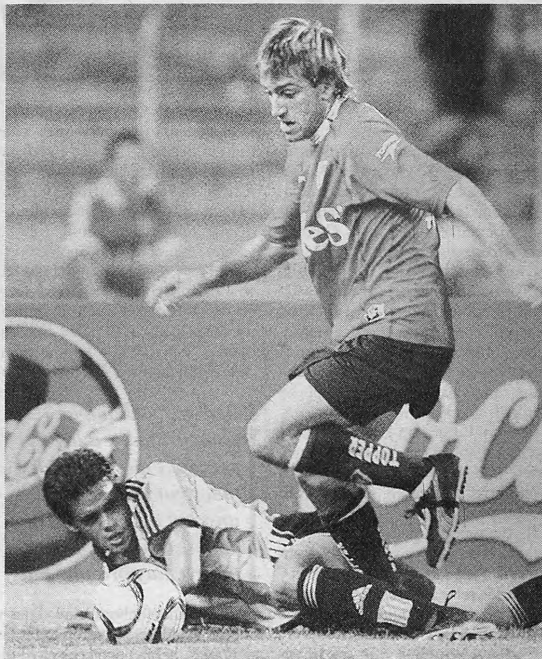
**1 RACING**  
Sessa; Bressán, Ubieda, Greco; Luciano Castillo, Bastía, Gustavo Arce, Zanetti; José Chatruc; Diego Milto, Manuel García. DT: Reinaldo Merlo.

**Goles:** PT, 5m Chatruc (R); 26m Domizi (I). **Cambios:** En el PT, 42m Tambussi por Milto (R); en el ST, 15m Pekarnik por Avila (I); 20m Carlos Ramos por Castillo (R); 23m Arano por Bastía (R); 30m Eluchans por Domizi y Trecco por Garnero (I). **Estadio:** Malvinas Argentinas, de Mendoza. **Árbitro:** Roberto Ruscio.

no general de medianía Racing jugó mejor porque pareció más armado —Merlo puso todo lo que tiene— mientras los rojos hacían agua atrás y no engarzaban nada del medio para arriba. Garnero estuvo distante y Chatruc fue mucho más que él. Así, llegó el gol temprano con una subida y desborde de Castillo que no alcanzó a conectar García pero sí Chatruc, solo, por el centro del área chica. Toque y gol.

En los minutos siguientes, Racing siguió mejor, tuvo la pelota, tocó y se ganó los olés de su enfervorizada tribuna. Sin embargo, en un tiro libre frontal a favor de los rojos, Garnero la puso para la cabeza de Domizi, que la peinó ante la marca débil de Bastía y el estatismo de Sessa.

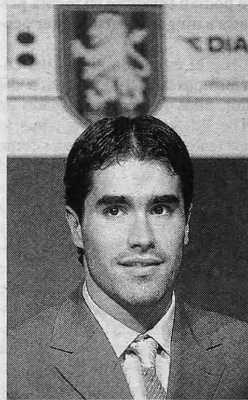
El segundo tiempo estuvo, realmente y sin exagerar, de más.



Vuoso parece pasar con un defensor a sus pies. Fue al principio. Independiente atacó poco y no llegó nunca. Fue todo muy aburrido.

## Debutó Angel en Aston Villa

El delantero colombiano Juan Pablo Angel (foto) debutó en el Aston Villa, aunque su equipo perdió 2-0 con el cómodo líder Manchester United en uno de los partidos de la vigesimocuarta fecha de la Liga inglesa. El ex jugador de River ingresó como titular y fue reemplazado por Darius Vassel a los 19 minutos del segundo tiempo. Los goles de Manchester United fueron logrados por Gary Neville y Teddy Sheringham. En la jornada se destacó el peruano Nolberto Solano, que marcó uno de los tantos con el que Newcastle derrotó como visitante 3-1 al Leeds. En ese partido Christian Bessedas ingresó en el segundo tiempo.



## ESPAÑA

### Barcelona le ganó a Cúper



Barcelona derrotó como visitante 1-0 al Valencia con gol de Frank de Boer y trepó provisionalmente a la segunda posición de la liga española. Con este resultado, Barcelona quedó segundo con 36 unidades, a dos del único líder, Real Madrid, mientras que Valencia tiene 35. En el equipo de Héctor Cúper jugó como titular Roberto Ayala, en tanto que Cristian 'Kily' González ingresó a los 25 minutos del segundo tiempo en reemplazo de Rubén Baraja. Hoy se completará la última fecha de la primera rueda con los partidos Málaga-La Coruña; Athletic Bilbao-Racing; Oviedo-Mallorca; Rayo Vallecano-Las Palmas; Osasuna-Real Sociedad; Alavés-Numancia; Espanyol-Villarreal; Valladolid-Real Madrid y Celta-Zaragoza.

### Los goles de Crespo-Salas

Con goles de Hernán Crespo y de Marcelo Salas, de penal, la Lazio derrotó 2-0 al Inter en uno de los dos adelantos de la 15ª fecha de la liga italiana. De esta manera, el actual campeón alcanzó la segunda posición junto a la Juventus con 27 unidades, a seis puntos del líder, Roma, mientras que el Inter quedó en mitad de tabla con 18. En el otro adelanto, Bologna derrotó 1-0 a Verona. Hoy se completará la jornada, en la que se destaca Milan-Roma, en el que se producirá el retorno de Gabriel Batistuta. El resto es Atalanta-Fiorentina; Bari-Reggina; Napoli-Udinese; Parma-Lecce; Perugia-Juventus y Vicenza-Brescia.

## Pentagonal de verano

Equipos	Pts	J	G	E	P	Gf	Gc
Independiente	4	2	1	1	0	3	2
Racing	3	3	0	3	0	4	4
San Lorenzo	2	2	0	2	0	3	3
Boca	1	1	0	1	0	2	2
River	1	2	0	1	1	3	4

## Peligro para Estudiantes

Estudiantes de La Plata admitió que el conflicto desatado ante el reclamo de Toros Neza, de México, por los 800 mil dólares que pagó por el frustrado pase de Mauricio Piersimone (no pasó el examen médico) "es muy grave y puede terminar con la desafiliación por parte de la FIFA si el club no reintegra el dinero". La institución mexicana reclamó la devolución del dinero a través de la FIFA y ahora Estudiantes, que nunca lo recibió, corre el riesgo de una intimación para que salde la deuda en 15 días. Esa intimación de la FIFA llegaría bajo apercibimiento de una desafiliación, con pérdida de puntos si es que todo sucede durante el torneo Clausura. Carlos Aloisio, sobrino de Settimio, representante y propietario del 50 por ciento del pase de Piersimone, cobró esa suma con el consentimiento de Estudiantes, pero se negó a reintegrarla cuando se cayó el pase con el argumento de que el Toros Neza le adeuda a él "un dinero similar por otras transferencias".

# Mores donde Mores



No te pierdas hoy a **Mariano Mores, Víctor Heredia y León Gieco** en Cosquín y por el Multimedia SRT. Todas las voces, todas para ver y oír por los SRT.



## Hoy domingo 21 de enero

- Los Hermanos Abalos y Familia Gordillo.
- Duo Coplanacu y Juan Saavedra y su Ballet.
- Los Guaranes.
- En nombre de La Rioja: Pica Juárez, Kike Álamo, Rioja Trío y Grupo Vocal Norte.
- Bolivia Andina: Viviana Careaga y Condorkanki con la Diabla de Oruro.
- Mariano Mores
- León Gieco y Víctor Heredia.

## Del 20 al 28 de enero

Hasta la última canción de cada noche.

Desde las 19:00

Desde las 22:00

Aquí...  
**COSQUIN 2001**  
El festival mayor de América



UNIVERSIDAD  
**580**

**tv10**



Ante el inminente reestreno argentino del primer film de Los Beatles, de hace treinta y siete años, el cineasta estadounidense recuerda anécdotas de la filmación, dice que Paul era mejor negociante que actor, que George era el mejor de todos y que John ya se rebelaba contra las injusticias.

RICHARD LESTER HABLA DE "ANOCHECER DE UN DÍA AGITADO"

# "Estábamos en sintonía con el espíritu de la época"

El estadounidense Richard Lester es un cineasta de carrera irregular, que alternó éxitos, fracasos, luces y sombras en su relación con la crítica y el negocio (realizó, entre otras películas, *The Ritz*, *Los tres mosqueteros*, *El Knack* y *cómo lograrlo*, etc.). Su paso a la historia, sin embargo, estará ligado indefectiblemente con su relación laboral con Los Beatles. Responsable también de los films *Yeah, yeah, yeah* y *Socorro*, Lester ahora disfruta, ya en su condición de jubilado de privilegio en el mundo cinematográfico, de la reedición de *Anochecer de un día agitado*, que se exhibirá en las salas porteñas a partir del próximo 8 de febrero. El cineasta nacido en 1932 en Filadelfia (aunque formado artísticamente en Inglaterra) cuenta en esta entrevista anécdotas de la filmación y detalles relacionados con la personalidad de los fabulosos cuatro de Liverpool.

—Para aquellos que no lo recuerdan bien, o que quizá no estaban cerca, ¿puede contar algo sobre la obsesión de los fans de Los Beatles? Básicamente, referente al hecho de que Los Beatles no podían dirigirse en forma privada a ninguna parte sin ser acosados.

—En el momento en el cual comenzamos a escribir el guión del film, ellos habían participado en "The Ed Sullivan Show", tras lo cual tanto sus personalidades como su éxito pegaron un gran salto en lo que a popularidad mundial se refiere. Por eso, cuando empezamos a filmar, nuestro mayor desafío era que la gente no supiera dónde lo haríamos. ¿Cómo hacer para bajar de un tren y volver a abordarlo sin que hubiese allí una multitud? Y también la pesadilla de tener que repetir la toma. Pienso que el mejor ejemplo de la histeria fue cuando terminamos nuestro primer día de filmación en el tren. Los Beatles habían descendido en un campo en las afueras de Londres. El tren volvió a la estación, y de pronto, surgió de la nada una multitud de chicos que corría hacia el tren. En ese momento, nuestro cargador de pizarra, la

persona que se ocupaba de colocar todo el material filmado en sus latas, iba a llevar el material a Technicolor, o donde fuera, para ser procesado. El muchacho tenía alrededor de veinticuatro años y cabello oscuro, con el mismo tipo de corte que el de Los Beatles. Cuando bajó sonriendo con los negativos, luego de su primer día de trabajo, comenzó el griterío. El pobre entró en pánico, y pensó que yo era quien debía ahuyentarlos. Comenzó a co-

**John:** "Odiaba la pomposidad, y a las personas que trataban a todos como sirvientes. Si uno era objeto de su ira, podía ser fuerte, pero nunca muy prolongada".

rrer, cargando ocho o nueve latas y fue alcanzado. Se cayeron todas las películas; había negativos en el piso, entre camiones, y el chico trataba de salvar su vida. Así fue que perdimos todo lo hecho en nuestro primer día de filmación: Creo que ése es un índice claro de cómo era realizar un film de Los Beatles.

—En el guión, Alun Owen parece haber captado mucho del ritmo de sus formas de hablar.

—Alun les dio a cada uno palabras con ritmos y cadencias que les resultaran fáciles de recordar. El poder recordar era una de las cosas que más buscábamos, dado que había

una tendencia —que fue creciendo a medida que hicimos otros films— a olvidar los guiones en *nightclubs*, asientos traseros de taxis o limousinas... En gran medida, se convirtió en un estilo improvisado de filmación.

—¿Cuántas cámaras filmaban simultáneamente?

—Si era un musical utilizábamos tres; en el concierto final de *Hard Day's Night* había seis. Durante la toma, el sonido era ensordecedor. Algunos *cameramen* estaban en el escenario; otros, detrás del escenario a fin de filmar al público; otros entre el público. Se filmó una gran cantidad de material porque se cubrían muchos números. Uno de los operadores de cámara se hallaba entre las chicas del público. Luego de trabajar allí, filmando durante cuatro días, debió ser llevado de emergencia al dentista porque, debido a la intensidad del sonido, se le habían aflojado todas las muelas. Finalmente perdió algunas. Por suerte, no somos una sociedad afecta a los litigios, pero así es como era todo: absolutamente ensordecedor.

—En cuanto a Los Beatles en forma individual, ¿qué pensó usted en primer lugar sobre John?

—Oh, siempre pienso que John es una de las tres o cuatro personas más interesantes que he conocido, y tuve la fortuna de conocer a gente muy famosa, ya sea en circunstancias monárquicas o políticas. Pero John era único, en el sentido de que no toleraba las burlas —aunque no pue-

da decirlo de manera más elegante—, era muy rápido, ingenioso y cínico. Odiaba la pomposidad, así como a las personas con autoridad que trataban a todos como sirvientes. Si uno era objeto de su ira, podía ser fuerte, pero nunca muy prolongada. John era un hombre que rápidamente se resentía y después se le pasaba, para seguir adelante con el trabajo. Simplemente decía lo que sentía, y eso era muy refrescante.

—¿Usted era consciente de que

**Paul:** "Amaba el teatro y el negocio del espectáculo mucho más que los demás. Esto era una desventaja para él, quien trataba de actuar lo mejor posible".

a medida que el film desarrollaba ese espíritu rebelde de John y el desenfado con el que lo demostraba, eso se iba convirtiendo en uno de los temas espirituales del film?

—Creo que John no podría haber estado de otra manera en un film; él era así. No se le pedía que actuara de Aramis, sino de sí mismo. La habilidad de Alun Owen estuvo en que fue capaz de darle a John indicaciones tales como para que éste se sintiera como en casa; el único momento en el que lo dejamos libre fue en la escena de la conferencia de prensa. De modo que creo



Lester afirma que Paul amaba el negocio del espectáculo, pero le costaba actuar con naturalidad. Con McCartney volvió a trabajar mucho después, en "Get Back", que registra su gira de 1989/90.

## TEATRO

Entrenamiento para actores

## VIVI TELLAS

Informes: 4832-7836

## Dalmiro Sáenz

Taller de escritura  
Individual / Grupal

4911-7071  
15-4559-7115

## Página/12 en La Plata

Andrés E. Ghioni  
Representante Comercial

Calle 8 # 862 - Ed. Pentagono - Piso 8º Of. "B"  
Telefax: (0221) 421-5386  
e-mail: pulso@net-alliance.net.ar

## regale Borges

Un reportaje de  
Gloria López Lecube

En su kiosco  
por sólo  
\$7







El cineasta reconoce que les debe mucho más a Los Beatles de lo que ellos le deben a él.

"Todo lo que yo hice fue asegurarme de que fueran presentados de la manera más respetuosa y honesta posible."

## Las botas de Ringo

Richard Lester cuenta que en el rodaje de la película debió hacerse pasar por Ringo Starr, ante la imposibilidad de éste de mostrarse presentable ante la cámara. Dice que por ese entonces, Starr estaba frecuentemente borracho y por eso se lo ve sólo pocas veces en el film. El cineasta, aunque reivindica a Ringo como "mejor baterista de lo que se cree", recuerda que "a veces, ni siquiera aparecía y sólo teníamos sus botas, que estaban en el vestuario". Con esas caminó Lester, según su propio relato. Por ese motivo, asegura Lester, del baterista de Los Beatles lo que más se vio en la película fue el calzado que utilizaba durante el rodaje.

que a Alun le corresponde el crédito de haber captado muy bien a John.

### -Cuento acerca de Paul como personaje...

-Paul era el más histriónico de los cuatro. Tenía una novia actriz, y tanto ella, su hermano y sus padres iban mucho al teatro. Paul la acompañaba; amaba el teatro y el negocio del espectáculo mucho más que los demás miembros del grupo. Pienso que esto era una desventaja para él, quien trataba de actuar lo mejor posible. Era muy voluntarioso; un chico adorable. Pero creo que si no hubiese estado tan pendiente de todos los trucos de la actuación y del cine, habría estado un poco más relajado. De vez en cuando me preguntan cuál de Los Beatles era el mejor actor, y creo que George lo era. Ni por mucho ni por muy poco: siempre lograba el equilibrio. Sabes que así es como lo hacía, por ejemplo. Ella Fitzgerald: cualquier nota que entonase, siempre era la justa. George sacaba de la escena todo lo que ésta podía dar. Las escenas no estaban tan excelentemente escritas, él no tenía mucho que hacer, pero lo que fuera necesario, lo hacía muy bien.

-Ringo, en cierta manera, se separa del resto para vivir una gran aventura por cuenta propia. ¿Era consciente de ello?

-Ese sentimiento siempre existió, y era tan fácil de revelarse físicamente que él era el único que estaba detrás, a quien nadie miraba, y que a la vez servía para darle cohesión a toda la banda. Extrañamente, yo creo que fue mejor baterista lo que lo que la gente pensaba, dada su solidez. Parecía aferrarse a aquello que era necesario, un juego fácil de jugar. Era el que se sentía menos respetado, aquél a quien se le prestaba menos atención. Y por supuesto, con esa expresión lúgubre tan suya, tan permanente, y con la habilidad de aparecerse con el más estúpido *non sequitur*. Fue él quien inventó el título *It's a Hard Day's Night*; también a él se le ocurrió *Eight Arms To Hold You*, el título para el segundo film, que gracias a Dios no tuvimos que utilizar.

-¿Conservó muchos objetos de recuerdo?

-Tiré muchas más cosas de valor de lo que pensaba. En verdad, John

me regaló el piano eléctrico que usó con frecuencia. Lo pinté de rojo porque este color combinaba con la habitación donde se encontraba. Con el tiempo, se oxidaron todas las lengüetas, y lo dejé con otros trastos en algún lugar del sur de Francia. De modo que no he sido una persona muy cuidadosa con los recuerdos. Ultimamente he donado algunas cositas, algunas prendas de vestuario usadas en el film para remates de caridad, lo cual es una buena acción.

-Usted les brindó mucho a Los Beatles en el sentido de haberlos ayudado a definir su personali-

**Gratitud: "Los Beatles me dieron una carrera en el mundo del cine desde los inicios. Pude vivir de ello durante cerca de cuarenta años".**

**dad. ¿Ellos le enseñaron algo?**

-Me dieron una carrera en el cine desde los inicios. Pude vivir de ello durante cerca de cuarenta años. Por lo tanto, en términos de gratitud, yo les debo a ellos mucho más de lo que ellos me deben a mí. Todo lo que yo hice fue asegurarme de que fueran presentados de la manera más respetuosa y honesta posible; eso es lo más cercano a lo que yo pienso que les hubiera gustado, en el caso de hacer un film.

-En el momento de hacer *Hard Day's Night*, ¿tenía usted la noción de que se convertiría en un hito del cine, que ejercería influencia en una nueva generación de realizadores?

-Cuando hicimos *Hard Day's Night* sabíamos que Los Beatles eran maravillosos, y yo realmente disfrutaba de su música. Nunca pensé en su longevidad; eso no me preocupaba. Sabíamos que, por contrario, debíamos finalizar el film muy rápido porque United Artists creía que iban a ser una sensación de sólo un mes. En cuanto a que hoy esté sentado en una habitación de Nueva York, hablando sobre lo que realicé hace treinta y siete años, creo que en ese momento, a esa edad, ni sabía que tendría treinta y siete años por delante. No tenía ni idea de si alguno de nosotros estaría vivo. A veces me venía a la mente la expresión "old fart" ("plomo"), pero no le daba importancia.

-¿Cuál es su visión de aquel fenómeno, luego de treinta y siete años?

-Sólo recuerdo la sensación de que todos estábamos haciendo lo que queríamos, y de que estábamos en sintonía con el espíritu de la época. Es muy placentero sentir que, metabólicamente, uno coincide con el público al cual intenta llegar, y que uno trabaja con un equipo para dar esa imagen. Tarde o temprano, uno envejece, entra en la sala cinematográfica y piensa "Dios mío, son todos hamsters, con el pulso y la respiración diez veces más veloces que los míos". Cuando eso ocurre, ha llegado el momento de retirarse, y eso es lo que yo hice. Pero hasta ese momento es muy raro que en la vida se conjuguen todos los elementos para hacer lo que uno desea, con habilidades que otros directores no poseen por accidente, como aprender el trabajo, el oficio, a utilizar la música en una forma que, en su momento, se pensó que

valía la pena intentarlo, y que todo ello funcionara. Sería tonto pensar en el concepto de posteridad. El cine es un medio fugaz, un espejo de la sociedad en determinado momento. Como todas las imágenes del espejo, éstas aparecen y desaparecen, y allí termina todo, como

debe ser. Si la gente todavía siente placer en la nostalgia esto no es por nosotros, los realizadores, sino por el afecto que sintieron por estos cuatro chicos, y que aún perdura. Haber formado parte de esto es uno de los mayores privilegios de mi vida. Allí está todo.

## Página/12

Te invitan a la avant première de la película

**UNO DE LOS MEJORES FILMS QUE HE VISTO!**

Andrew Sarris, NEW YORK OBSERVER

**UNA GRAN PELICULA !!**

UN HERMOSO MATRIMONIO ENTRE PELICULA Y LITERATURA.

Gabriel García Márquez. Ganador Premio Nobel

**GANADORA PREMIO GOYA MEJOR GUION**  
Rafael Azcona  
José Luis Cuerda

**PREMIO DE LA AUDIENCIA FESTIVAL DE CLEVELAND (USA)**

**PREMIO OCIC MEJOR PELICULA FESTIVAL DE DERECHOS HUMANOS**  
Buenos Aires  
Diciembre del 2000

Un film de José Luis Cuerda

Fernando Fernán Gómez

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**

Fernando Fernán Gómez • Manuel Legido • José Luis • María Blanco • Gonzalo Benítez • María José • Guillermo Toledo • La lengua de las mariposas  
Guion: Rafael Azcona. Basado en la novela "La lengua de las mariposas" de Manuel Legido. Dirección: José Luis Cuerda. Música: José Luis Cuerda. Producción: Fernando Fernán Gómez. Distribución: El Trece.

**JUEVES EMOTIVO ESTRENO**

La función se realizará mañana a las 22.00 hs. en el Cine Village Recoleta, Vicente López y Junín.

Las entradas podrán retirarse el mismo día de la función a partir de las 11 hs. en la redacción de **Página/12**, Av. Belgrano 673. Capital.

## La inocencia de Epstein

-¿Cuál fue la importancia del representante de Los Beatles, Brian Epstein, para el grupo y para la realización del film?

-Ellos confiaban muchísimo en Brian Epstein. Y creo que algunos de los contratos que él realizó fueron muy ingenuos, pero en el buen sentido: el de la inocencia. Más tarde, cuando se generaban setenta y cinco mil dólares por semana por los derechos de una goma de mascar -y a Los Beatles les correspondía sólo un diez por ciento, o lo que fuera- comenzó la preocupación. Hoy sería impensable que la compañía cinematográfica poseyera los derechos de *A Hard Day's Night*. Por lo tanto, pienso que la fortaleza de Brian no estaba en su capacidad de negociar contratos, sino en el hecho de ser un caballero tranquilo, sofisticado, una buena influencia en el corazón de este remolino.



# "La mística de Teatro Abierto es irrepetible"

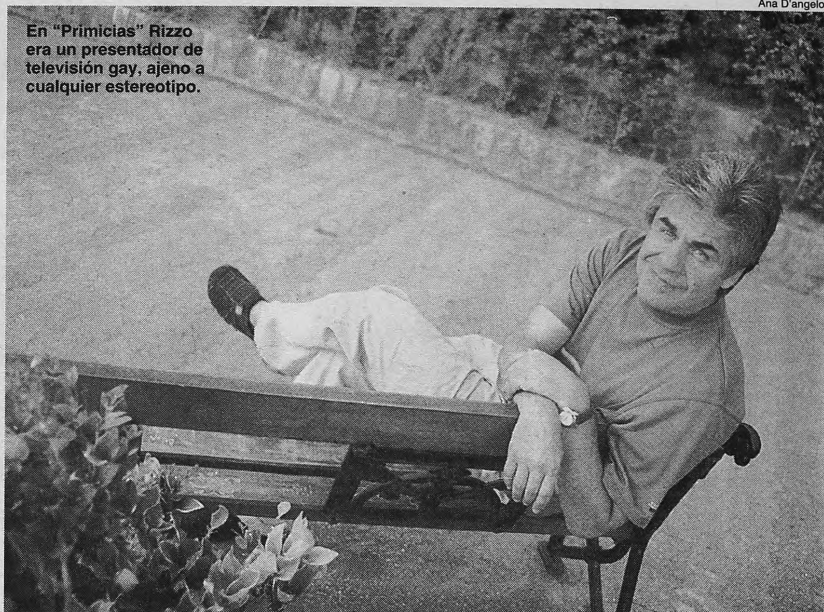
Raúl Rizzo, que

recibió el año pasado un espaldarazo en su popularidad gracias a su papel de gay en "Primicias", asume ahora un doble rol de director y actor en la pieza "El hombrecito", recientemente estrenada.

Por Hilda Cabrera

Con su labor en *De pies y manos*, de Roberto Cossa, y en el ciclo "Primicias", en el papel de Pelusa, un conductor de televisión gay compuesto sin los estereotipos habituales, el actor Raúl Rizzo se destacó el año pasado ante auditorios bien diferenciados. Pero su trayectoria se inició bastante tiempo atrás, en la década del 70. Actuó en *El enfermo imaginario*, de Molière, con Miguel Ligero, en el Teatro San Martín; en la testimonial y ácida *Teléfono medido*, de Beto Gianola; junto al recordado Carlos Carella, en *Yo soy Rapaport y Medea*, visita en Andamio 90 de Alejandra Bero; en *Rayuela*, dirigido por Jaime Kogan, y muchas más, incluida *El hombrecito*, pieza de Carlos Pais y Américo Torchelli que acaba de estrenar en el Teatro Del Nudo (Corrientes 1551), cumpliendo el doble rol de intérprete y director.

En esta obra personifica a un delegado del gremio de basureros, Severino Ele, que cuando se suelta asume su otro yo: el boleroista Pedro Lirio. En la puesta anterior (de



En "Primicias" Rizzo era un presentador de televisión gay, ajeno a cualquier estereotipo.

1992, montada por Osvaldo Pelletieri) lo acompañó Osvaldo Bonet. Hoy, el protagonista de Teodoro Parrado (alias Carlos Garúa) lo cubre el excelente Jorge Ochoa (el mismo de *La mosca blanca*), con quien Rizzo compartió cartel en *Moreira* (1985), de Sergio De Cecco, Carlos Pais y Peñarol Méndez. Antes de este debut como director, concretó varias puestas integrando el grupo Teatro Fantástico, que fundó en 1981 junto a la coreógrafa Silvia Vladimivsky. En cuanto a Teatro Fantástico, su trabajo fue combinar teatro, danza y mimo. "Me en-

do atrapados por el desencanto y tenemos que redoblar nuestras fuerzas para poder vencer no sólo las dificultades externas sino también las propias decepciones.

**—Tampoco era mejor en el '81, cuando fundó Teatro Fantástico...**

—No, pero existía, creo, una expectativa enorme de que esa etapa se iba a superar. Depositábamos todas nuestras esperanzas en la democracia. Pero año tras año, esas ilusiones se fueron limando hasta gastarse.

**—¿Qué plantea con este montaje?**

—Pienso que *El hombrecito* puede influir sobre el imaginario cotidiano, doméstico, donde todavía podemos maniobrar, generando situaciones creativas y gratas. En este momento la gente sólo cree en aquello sobre lo que aún puede accionar, en los afectos y los vínculos más cercanos. Los grandes temas, como la economía y el orden social por ejemplo, la superan.

**—Eso es también conformarse...**

—En cierta medida sí, pero yo no veo otra alternativa. Nuestros gobernantes demuestran un desprecio total por el trabajo creativo y se desentienden de la precaria condición social en que vive la mayoría.

**—¿Qué respuesta tiene hoy el teatro a esa situación?**

—Después de Teatro Abierto hubo un desbande. Trabajé en las tres ediciones. En 1981, en *Lobo...*; ¿estás?, de Pachó O'Donnell, y *Decir sí*, de Griselda Gambaro (donde un peluquero y su cliente simbolizan el terror y la sumisión). En 1982 hice *El examen cívico*, de Franco Franchi, con Franklin Caicedo, y en el '83, *Concierto de aniversario*, de Eduardo Rovner, que fue seleccionada para representar a ese ciclo en el Festival Internacional de Teatro de La Habana, y que después llevamos a Lima. Entonces nos juntábamos a cualquier hora. Fueron momentos únicos. Aunque más tarde participé del Movimiento de Apoyo al Teatro, nunca se logró recu-

perar aquella mística, que hoy es irrepetible. Los problemas nos dispersaron y nos fuimos convirtiendo en islas. Hoy somos reflejo de una sociedad que no puede plasmar proyectos comunes.

**—Quizás porque no se cree en ellos...**

—O porque se nos hace muy cuesta arriba concretarlos. Igual, pienso que deberíamos alentar el reencuentro de energías y "darnos un futuro".

**—¿Qué proyecta?**

—Este será un año muy teatral. Voy a participar del elenco de *Los*

**Idea: "Si hoy un guionista o un autor de teatro no refleja aunque sea mínimamente las atrocidades que están sucediendo en el país, se convierte en cómplice".**

*derechos de la salud*, de Florencio Sánchez, adaptada por Carlos Pais y dirigida por Luciano Suardi en el Teatro Regio. Pero me gustaría hacer cine: *Comodines* fue mi último trabajo. Antes, estuve en *Desde el abismo*, *No habrá más penas ni olvido*, *Los amores de Laurita*, *El año del conejo*...

**—¿Qué le interesa del cine?**

—Que hable de los argentinos. La película *Nueve reinas*, por ejemplo, podría haber sido hecha en cualquier otro país. En general, los cineastas trabajan pensando en los festivales. Eso es autoengaño, aunque obtengan premios. Con ese criterio no se funda un cine de base, con identidad. Es mentira que existe un mercado para el cine argentino. Fuera del país sólo se lo ve en circuitos cerrados, en cineclubes. La mayoría de nuestras películas aburren, como algunas obras de teatro de autores nuevos, herméticas y sin ningún vínculo con la gente común. Si hoy un guionista o un autor de teatro no refleja, aunque sea mínimamente, las atrocidades que están sucediendo en el país, se convierte en cómplice. Son como los políticos, reyes del doble discurso: mediocres que se esfuerzan por parecer inteligentes. Pero no siempre engañan. No es casual que los dos espectáculos teatrales independientes que lograron mayor adhesión del público hayan sido *El amateur* y *Venecia*, obras que cuentan historias con nivel artístico y se ponen en el lugar del espectador, diferentes de aquellas otras que nos convocan para que el autor se mire el ombligo.

**Cambio: "En 1981, con Teatro Fantástico, depositábamos todas nuestras esperanzas en la democracia. Año tras año, esas ilusiones se fueron gastando".**

cargaba de la parte interpretativa de todo el grupo. Escribimos cinco guiones con Silvia. Uno de ellos, *El barco*, quedó como obra alternativa de Teatro Abierto. Por aquel grupo pasaron Olkar Ramírez, María José Gabin, Gerardo Baamonde, Juan Leyrado... Eso duró desde el '81 hasta el '83.

**—O sea que acabó cuando se inició el período democrático...**

—Terminó por cuestiones personales, pero fue una etapa fascinante. La puesta de *El hombrecito* en Del Nudo (producida por Cristina Fridman) dista mucho de aquello. Este es un "duelo" actoral, de una gran dureza al comienzo. Después cambia. Mi personaje, casi un represor, se va modificando ante la transparencia del otro.

**—¿Estos hombrecitos siguen siendo los mismos del '92?**

—La problemática se fue agudizando. Esta obra nos dice que quien no se atreve a ejercer la propia libertad nunca va a dejar de ser un hombrecito. Y vemos que cada día somos más, porque hemos queda-

**Vos y tu voz**

Taller para el desarrollo de una voz plena

Descubrí tus diferentes voces como camino a reducir el stress, aumentando la expresividad a través de un enfoque bioenergético. Dirigido a profesionales que usan la voz como herramienta de trabajo o no...

Coordinado por

Lic. Jorge Camplongo y Ana Kantemiroff

Información en el 4861-4435

**Aqualine®**  
SIMPLEMENTE AGUA PURA



Tener el mejor servicio es muy simple

- Servicio inmediato de venta y reposición.
- Botellones de 20 litros con exclusivo sistema antiderrame.
- Agua fría y caliente.
- Venta y distribución de insumos para la preparación de infusiones.

**Nº1**  
CALIDAD, PRECIO y SERVICIO

Porque Aqualine es la empresa líder en distribución de agua.

Solicite su Aqualine al:

**4686-6600 / 6601 / 6602**





FITO Y UNA MULTITUD EN PARQUE SARMIENTO

# La noche del recuerdo

Fito Páez rompió el molde del show que venía realizando, y regaló anoche a una multitud una lista que rescató varias gemas de su generoso archivo de canciones. Fue en Parque Sarmiento, frente a 100 mil personas que no sólo corearon hasta la afonía títulos como "Cable a tierra", "La ciudad de los pibes sin calma" y "Del '63", sino que se encontraron con un inesperado regalo: la presencia de Charly García y Andrés Calamaro. La noche pintaba para un póker de ases, pero Spinetta no aceptó el envite.

La oferta del festival gratuito *Verano Buenos Aires*, organizado por la Secretaría de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires, hacía prever una noche apacible y bien provista de gente. La apertura corrió por cuenta de Juan Carlos Baglietto y Lito Vitale, quienes no sólo se apoyaron en su lectura de tangos clásicos como "El choclo", "La última curda" y "Cambalaché", sino que además revisitaron material como "Dios y el diablo en el taller" (del Baglietto solista) y "Eclipse de mar", de Joaquín Sabina. Con una cálida ovación en los oídos, el dúo ganador de un Grammy por el disco *Postales del alma* le dejó el escenario a Fito. Y Fito arrancó ganando.

"Del '63" abrió una noche de ida y vuelta en la que el público —de un perfil de edad algo más alto que el de Sui Generis, el sábado pasado, y con un generoso elemento familiar— se fue encontrando con un repertorio menos centrado en *Rey sol*. La primera parte se ofreció en un esquema relajado y de banda reducida, con Fito en plan "piano bar", enganchando clásicos y disfrutando

Páez rescató viejas páginas de su repertorio con Charly García y Andrés Calamaro. La noche pintaba para un póker de ases, pero Spinetta no aceptó el envite.

de las reacciones. "11 y 6", "El chico de la tapa" y "Tema de Piluso" —que contó con un fervoroso festejo de un nutrido grupo de rosarinos embutido allá adelante— sirvieron para ir encendiendo el ambiente. Sólo después de "Al lado del camino", la banda en pleno estalló con "El diablo de tu corazón": con el polémico clip en pantalla, el músico dio por iniciado el show en su sentido más formal.

Lo que siguió después fue un balance entre el Fito circa *Ey!* (con una festejada versión de "La ciudad de los pibes sin calma", enganchada con "La casa desaparecida") y canciones más recientes como "Pa-

ranoica fierita suite". Pero los momentos más altos pasarían por el encuentro de Páez con otros dos grandes solistas de la escena argentina. Andrés Calamaro debía sumarse en "Un vestido y un amor", pero una confusión de escenario hizo que no subiera: al cierre de esta edición se esperaba un cruce seguramente intenso con quien alguna vez fue su mentor, Charly García, para ponerle el elemento *Say No More* a un final a todo gas, primero con un tema propio, "Cerca de la revolución" (que ya Fito le había dedicado en Neuquén, el domingo pasado), y luego con una demoledora versión de "Ciudad de pobres corazones" para liquidar el cuerpo de show. En la trastienda, en tanto, se llevaban a cabo incansables negociaciones para que Calamaro ingresara en un tema no programado originalmente, pero también para evitar que se cruzara con su "enemigo" García.



Páez quiso que Andrés Calamaro y García participaran de la fiesta. Spinetta fue invitado a tocar "Folís Verghet", pero no estuvo.

## Teatro por la identidad junto a Abuelas de Plaza de Mayo

presenta un ciclo de videos documentales que testimonian la lucha de Abuelas, todos los martes a las 19 hs. en la "Entrecasa del Espectáculo", Salguero 666, Capital con entrada libre y gratuita.

fotocromía

películas  
mac y pccromalin  
matchprint  
rainbowscanner  
profesional

av. de mayo 982 4º  
C1084AAR . bs. as.  
4345.2345 . 7 a 23 hs



# ¡SE VA LA SEGUNDA!

LA SEGUNDA LUNA DE COSQUIN  
VA A ESTAR ACOMPAÑADA DE UN MONTON DE ESTRELLAS.

cosquín 2001



ESTA NOCHE A LAS 22 HS. EL FESTIVAL MAS IMPORTANTE DEL FOLKLORE.

Hoy, en vivo para todo el país vas a poder disfrutar de León Gieco, Víctor Heredia, los Hermanos Abalos, la Familia Gordillo, el Dúo Coplanacu, Juan Saavedra y su ballet y Mariano Mores, en una luna con lo mejor del folklore, la danza y el tango.



argentina  
nos estamos viendo.



## cines

## AMORES PERROS

(México). Dir.: Alejandro González Iñárritu, con Emilio Echevarría. P18.  
Premier II.  
Av. Comentes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 22 hs.

## BAJO SUSPECHA

Dir.: Stephen Hopkins, con Gene Hackman y Morgan Freeman. P18.  
Normandie IV.  
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

## 102 DALMATAS

de Walt Disney. Dir.: K. Lima, con Glenn Close y Gérard Depardieu. (En castellano). S/R.  
Los Angeles IV.  
Av. Comentes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 17, 19 y 21 hs.

## CON SOLO MIRARTE

Dir.: Rodrigo García, con Glenn Close, Holly Hunter, Cameron Diaz. P13.  
Attes Santa Fé II.  
Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.20, 15.30 y 22.45 hs. Sáb. trasn.  
Gauguin II.  
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.30, 17.30, 19.40 y 22.10 hs.

## EL ASADO

Dir.: Gustavo Pastiglione. P13.  
Complejo "Tita Merello".  
Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.45 y 19.55 hs. (Sala "Dela Gareses"). Sáb. trasn.

## EL OBSERVADOR

Dir.: Joe Charbanic, con Keanu Reeves, James Spader y Marisa Tomei. P16.  
Normandie III.  
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.15, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.30 hs. Sáb. trasn.

## EL PEQUEÑO VAMPIRO

Dir.: Uri Edel, con Jonathan Lipnicki. (En castellano). S/R.  
Los Angeles III.  
Av. Comentes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50 hs.  
Normandie II.  
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.20 y 17.40 hs.

## EL PROYECTO BLAIR

**WITCH 2**  
(El libro de las sombras). Dir.: Joe Berlinger. P16.  
Océan II.  
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

## EL PROTEGIDO

Dir.: M. Night Shyamalan, con Bruce Willis y Samuel L. Jackson. P13.  
Premier II.  
Av. Comentes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.20 y 22.40 hs.

## FELICIDADES

Dir.: Luchó Bender, con Alfredo Casero. P13.  
Complejo "Tita Merello".  
Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 15.35, 19.45, 19.55 y 22.05 hs. (Sala "Mirna Legrand"). Sáb. trasn.

## FIN DE SEMANA DE LOCOS

Dir.: Curtis Hanson, con Michael Douglas. P16.  
Premier II.  
Av. Comentes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.30 hs.

## GABBEH

(Irán). Dir.: Mohsen Makhmalbaf. S/R.  
Lorange.  
Av. Comentes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 14.30, 15.50, 17.30, 19.15, 21 y 22.40 hs.

## HOMBRE DE FAMILIA

Dir.: Brett Ratner, con Nicolas Cage. S/R.  
Premier I.  
Av. Comentes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 17 y 22.30 hs.

## LA CELDA

Dir.: T. Singh, con Jennifer López. P18.  
Normandie III.  
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 15.20, 20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.  
Premier IV.  
Av. Comentes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10 y 19.40 hs.

## LA CENA

(Italia). Dir.: Ettore Scola, con Vittorio Gassman y Fanny Ardant. P13.  
Cosmos I.  
Av. Comentes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 16, 18 y 20.22 hs.

## LA FAMILIA DE MI NOVIA

Dir.: Jay Roach, con Robert De Niro y Ben Stiller. S/R.  
Alas Lavalle.  
Lavalle 855. Tel.: 4322-1936. A las 13.15, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. Sáb. trasn.

## Alas Santa Fé I

Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.20, 15.50, 18.20, 20.35 y 22.50 hs. Sáb. trasn.  
Metro II.  
Cento 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

## LOS ANGELES DE CHARLIE

Dir.: Masi, con Cameron Diaz, Drew Barrymore y Lucy Liu. S/R.  
Normandie IV.  
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.10, 15.20, 18.20 y 22.35 hs. Sáb. trasn.

## LO QUE ELAS QUIEREN

Dir.: Nancy Meyer, con Mel Gibson y Helen Hunt. S/R.  
America.  
Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## Lorca I

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.50 hs. Sáb. trasn.  
Premier II.  
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.15, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.35 hs. Sáb. trasn.

## MEMORIA

(Voyages-Francia). Dir.: Emmanuel Finkiel. S/R.  
Lorca II.  
Av. Comentes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14 y 18.05 hs.

## MUERTOS DE RISA

(España). Dir.: Alex de la Iglesia, con Santiago Segura. P13.  
Lorca II.  
Av. Comentes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16, 20.10 y 22.30 hs.

## NUEVE REINAS

Dir.: Fabian Bielinsky, con Ricardo Darín y Gastón Pauls. P13.  
Complejo "Tita Merello".  
Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 17.20 y 21.35 hs. (Sala "Dela Gareses"). Sáb. trasn.

## Normandie II

Av. Comentes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16.30, 18.30, 20.40 y 22.10 hs. Sáb. trasn.  
POKEMON 2000  
(La película). Dir.: M. Haigney. (En castellano). S/R.  
Los Angeles I.  
Av. Comentes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10 y 21.10 hs.

## POLLITOS EN FUGA

Dir.: Peter Lord y Nick Park. S/R.  
Los Angeles III.  
Av. Comentes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs. (En castellano). S/R.  
Metro III.  
Cento 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

## LO QUE ELAS QUIEREN

Dir.: Alex de la Iglesia, con Santiago Segura. P13.  
Lorca II.  
Av. Comentes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16, 20.10 y 22.30 hs.

## NUEVE REINAS

Dir.: Fabian Bielinsky, con Ricardo Darín y Gastón Pauls. P13.  
Complejo "Tita Merello".  
Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.10 hs. (Sala "Amelia Benzo"). Sáb. trasn.

## TREN DE SOMBRAS

(España). Dir.: José Luis Guerin. Cosmos I.  
Av. Comentes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.50 hs.

## UN DULCE OLOR A MUERTE

(México/España/Argentina). Dir.: Gabriel Rater. P16.  
Complejo "Tita Merello".  
Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.25, 15.40, 17.50, 20 y 22.10 hs. (Sala "Amelia Benzo"). Sáb. trasn.

## EL PROTEGIDO

Dir.: M. Night Shyamalan, con Bruce Willis y Samuel L. Jackson. P13.  
Premier II.  
Av. Comentes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.20 y 22.40 hs.

## FELICIDADES

Dir.: Luchó Bender, con Alfredo Casero. P13.  
Complejo "Tita Merello".  
Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 15.35, 19.45, 19.55 y 22.05 hs. (Sala "Mirna Legrand"). Sáb. trasn.

## FIN DE SEMANA DE LOCOS

Dir.: Curtis Hanson, con Michael Douglas. P16.  
Premier II.  
Av. Comentes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.30 hs.

## GABBEH

(Irán). Dir.: Mohsen Makhmalbaf. S/R.  
Lorange.  
Av. Comentes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 14.30, 15.50, 17.30, 19.15, 21 y 22.40 hs.

## HOMBRE DE FAMILIA

Dir.: Brett Ratner, con Nicolas Cage. S/R.  
Premier I.  
Av. Comentes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 17 y 22.30 hs.

## LA CELDA

Dir.: T. Singh, con Jennifer López. P18.  
Normandie III.  
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 15.20, 20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.  
Premier IV.  
Av. Comentes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10 y 19.40 hs.

## LA CENA

(Italia). Dir.: Ettore Scola, con Vittorio Gassman y Fanny Ardant. P13.  
Cosmos I.  
Av. Comentes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 16, 18 y 20.22 hs.

## LA FAMILIA DE MI NOVIA

Dir.: Jay Roach, con Robert De Niro y Ben Stiller. S/R.  
Alas Lavalle.  
Lavalle 855. Tel.: 4322-1936. A las 13.15, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. Sáb. trasn.

## Alas Santa Fé I

Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.20, 15.50, 18.20, 20.35 y 22.50 hs. Sáb. trasn.  
Metro II.  
Cento 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

## LOS ANGELES DE CHARLIE

Dir.: Masi, con Cameron Diaz, Drew Barrymore y Lucy Liu. S/R.  
Normandie IV.  
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.10, 15.20, 18.20 y 22.35 hs. Sáb. trasn.

## 15.20 y 22.20 hs. P18. Sáb. trasn. 1 h.

## Sala II

FIN DE SEMANA DE LOCOS:  
11.30, 17.50 y 22.40 hs. P16.  
EL PROTEGIDO:  
15.40 y 20.10 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

## Sala IV

POLLITOS EN FUGA:  
16 y 18 hs. (En castellano). S/R.  
NUEVE REINAS:  
14, 20.20 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

## PASO ALCORITA

Salvador y Alcorita. Tel.: 4806-5665.  
CON SOLO MIRARTE:  
20.30 y 22.45 hs. P13. Sáb. trasn.  
LA FAMILIA DE MI NOVIA:  
13.45, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn.

## LO QUE ELAS QUIEREN:

12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn.  
EL OBSERVADOR:  
13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. P16. Sáb. trasn.

## PATO BULLRICH

Liberador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8228.  
POLLITOS EN FUGA:  
13.30, 15.50, 18.10, 20.40 y 23 hs. P13. Sáb. trasn.

## LO QUE ELAS QUIEREN:

13.10, 15.10, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn.  
LA FAMILIA DE MI NOVIA:  
13.10, 15.50, 18.10, 20.40 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn.

## CON SOLO MIRARTE:

13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. P13. Sáb. trasn.  
LETRAS PROHIBIDAS:  
20.10 y 22.40 h. P16. Sáb. trasn.

## VILLAGE RECOLETA

Viente 655 y Junin. Tel.: 4805-2220. P1: \$7.50 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 7ra. función: \$4). Menores: \$4.  
LO QUE ELAS QUIEREN:  
11.30, 13.40, 16.15, 18, 19.30 y 22.15 hs. S/R. Viernes, sáb. y miér. trasn.

## EL OBSERVADOR:

11.15, 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. P16. Viernes, sáb. y miér. trasn.  
LAS LUCURAS DEL EMPERADOR:  
13, 14.50, 16.45 y 18.40 hs. (En castellano). S/R.

## ALMAS PERDIDAS:

11.10, 15.50 y 20.30 hs. P16.  
LA FAMILIA DE MI NOVIA:  
12.45, 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb. y miér. trasn.

## LETRAS PROHIBIDAS

(La leyenda del Marqués de Sade): 11.30, 14.15, 16.50, 19.30 y 22.15 hs. P16. Viernes, sáb. y miér. trasn.  
EL PEQUEÑO VAMPIRO:  
11.15, 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 23 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. trasn.

## LA CELDA:

11.15, 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 23 hs. P18. Viernes, sáb. y miér. trasn.  
CON SOLO MIRARTE:  
11.15, 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 23 hs. P18. Viernes, sáb. y miér. trasn.

## EL PROYECTO BLAIR WITCH 2

(El libro de las sombras): 19.30, 21.30 y 23.30 hs. P16. Viernes, sáb. y miér. trasn.  
LOS ANGELES DE CHARLIE:  
11.15, 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miér. trasn.

## POLLITOS EN FUGA:

11.15, 13.15, 15.15 y 17.10 hs. (En castellano). S/R.  
EL PROTEGIDO:  
20.10 y 22.45 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. trasn.

## 102 DALMATAS:

11.15, 13.30, 15.45 y 18 hs. (En castellano). S/R.  
EL OBSERVADOR:  
13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.25 hs. P16. Sáb. trasn. 1 h.

## LAS LUCURAS DEL EMPERADOR:

12.50, 14.30, 16.20 y 18.15 hs. (En castellano). S/R.  
LA FAMILIA DE MI NOVIA:  
13.40, 15.55, 18.10, 20.20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## EL PROYECTO BLAIR WITCH 2

(El libro de las sombras): 13, 16.40, 18.40 y 22.40 hs. P16. Sáb. trasn. 1.15 hs.  
LA CELDA:  
19.40 y 22.40 h. P18. Sáb. trasn. 1 h.

## LOS ANGELES DE CHARLIE:

19.50 y 22 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.  
102 DALMATAS:  
13.10, 15.20 y 17.30 hs. (En castellano). S/R.  
EL PEQUEÑO VAMPIRO:  
14.40 hs. (En castellano). S/R.

## GENERAL PAZ

Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.  
EL OBSERVADOR:  
13, 15.15, 17.30, 20.15 y 22.30 hs. P16. Sáb. trasn.

## LETRAS PROHIBIDAS

(La leyenda del Marqués de Sade): 20.05 y 22.55 hs. P16. Sáb. trasn.  
EL PROYECTO BLAIR WITCH 2  
(El libro de las sombras): 15.35, 20 y 22.10 hs. P16. Sáb. trasn.

## CON SOLO MIRARTE:

13.15, 15.25, 17.45, 20.05 y 22.25 hs. P13. Sáb. trasn.  
LAS LUCURAS DEL EMPERADOR:  
12.45, 14.35, 16.25 y 18.15 hs. (En castellano). S/R.

## SAVOY.

Av. Cabildo 2629. Tel.: 4781-6500. P1: \$7 (Miércoles todo el día y jueves a sábado 7era. función: \$3.50).  
HOMBRE DE FAMILIA:  
15.50, 18.05, 20.20 y 22.35 hs. S/R.  
EL PROTEGIDO:  
18.25, 20.25 y 22.25 hs. P13.

## POLLITOS EN FUGA:

13.20, 15.15 y 16.40 hs. (En castellano). S/R.  
LOS ANGELES DE CHARLIE:  
13.05, 14.55 y 16.45 hs. S/R.  
POKEMON 2000  
(La película): 14 hs. (En castellano). S/R.  
ALMAS PERDIDAS:  
18.35, 20.30 y 22.10 h. P16.

## NUEVE REINAS:

15.55, 18, 20.05 y 22.10 h. P13.  
AMORES PERROS  
(México): 13.10 y 18 h. P18.  
SOLAR DE LA ARADIA:  
Luis María Campos y Mauro. Tel.: 4778-5181.

## LO QUE ELAS QUIEREN:

12, 14, 16, 18, 20.10 y 22.35 hs. S/R. Viernes, sáb. y miér. trasn.  
LA FAMILIA DE MI NOVIA:  
12.50, 14.10, 17.10, 19.45 y 22.10 h. S/R. Sáb. trasn.

## CABALLITO

CINEMARK  
Av. La Plata 96. Tel.: 4882-7117.  
LO QUE ELAS QUIEREN:  
12, 14, 16, 18, 20.10 y 22.25 hs. P18.

## 11.35, 14.10, 16.45, 19.20 y 22 hs. S/R.

## Viernes y sáb. trasn.

## EL OBSERVADOR:

11.30, 13.30, 18.05, 20.15 y 22.30 hs. P16. Viernes y sáb. trasn.  
LAS LUCURAS DEL EMPERADOR:  
11.50, 13.50, 15.55, 17.45 y 19.40 hs. S/R. Sáb. trasn.

## LA FAMILIA DE MI NOVIA:

12.40, 15.05, 17.25, 19.50 y 22.15 hs. S/R. Sáb. trasn.  
LA CELDA:  
14.55 y 20.05 hs. P18. Viernes y sáb. trasn.

## POLLITOS EN FUGA:

12.30 y 17 h. (En castellano). S/R.  
LOS ANGELES DE CHARLIE:  
14.30, 19.30 y 22.50 h. S/R. Viernes y sáb. trasn.

## RIVERA INDARTRE

Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.  
LO QUE ELAS QUIEREN:  
12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 h. S/R. Sáb. trasn.

## EL OBSERVADOR:

13.20, 15.25, 17.45, 20.10 y 22.20 h. S/R. Sáb. trasn.  
ALMAS PERDIDAS:  
19.16 y 22.10 h. P16. Sáb. trasn.

## EL PROYECTO BLAIR WITCH 2

(El libro de las sombras): 20.15 y 22.35 h. P16. Sáb. trasn.  
102 DALMATAS:  
13, 15.15 y 17.30 h. (En castellano). S/R.

## NUEVO LINERS

Av. Graf Paz 51. Tel.: 4657-0018. P1: \$5 (Lunes a miér.: \$3).  
POKEMON 2000  
(La película): 14.20, 16.10, 17.50, 19.40 y 21.30 h. (En castellano). S/R.

## 102 DALMATAS:

14.10, 16, 17.50, 19.40 y 21.40 h. (En castellano). S/R.  
V. DEL PARQUE

## DEL PARQUE SHOPPING

Quirquin 6



Con "Pablo Cedrón" y "Carlos Nieto". Dir.: Tony Lessing. Jueves a sábado: 22 hs. Domingo: 21 hs. Pí: \$ 10.

**REGINA**  
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.  
**CANCIONES MALUCOSAS**  
de Jon Marans. Con "Héctor Bidente" y "Patricia Manuel". Dir. musical: Juan Avelar. Jue. y Dom. 21 hs. Domingo: 19 hs. Pí: \$ 15 (jueves: \$ 10).

**SANTA MARIA**  
Montevideo 842. Tel.: 4811-6086. EL MALENTENDIDO,  
de Albert Camus. Con "Elsa Beneguer", "Héctor Pelcon", "Rita Terranova", Marcelo Naciz y Carlos Giordano. Dir.: Juan Carlos Gené. Viernes a sábados: 21:30 hs. Ent.: \$ 15.

**SKY OPERA**  
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.  
**CHICAGO**  
"El musical" basado en la puesta original de Bob Fosse ("Cabaret" "All that jazz"). Con Sandra Guida, Alejandra Radano, Rodolfo Valles, María Rosa Fozzard y elenco. Miércoles a viernes: 21 hs. Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. Loc. desde: \$ 15 a \$ 50. Ticketmaster: 4321-9700. (Grupos: 4326-0349).

chicos

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**  
(Sala "Juan Baustista Alberdi") Sarmiento 151 (8to. piso). Tel.: 4374-1251/59.  
**BLANCO Y NEGRO**  
Clown con Darío Levín y Ariel Uizá. Dir.: Patricia García. (Para niños a partir de 3 años). Jueves a domingos: 19 hs. Ent. libre.

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**  
(Plaza Cubierta) Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251/59. WALTER YONSKY,  
Ciclo música para niños (Mormus). Domingo: 11 hs. Ent. libre.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA**  
(Auditorio). Junín 1930. Tel.: 4803-1041.  
**EL CANTO DE SIEMPRE**  
"Un cuento de Siempre". Con Leandro Alta y Yamilia Ulanovsky. Coreog. y dir.: Patricia Dorin-María Lanteramo. Sábado y domingo: 18 hs. Ent.: \$ 4.

**AUDITORIO DEL PILAR**  
Junín 1999. Tel.: 4804-5752. Don Salcedillo y el Oso Rorioso en un mundo amoroso  
(Un mundo de amor). Un musical para divertirse, cantar, bailar y... pensar. Por el Grupo Acazi. Jue. y Dom. 21 hs. Domingo: 19 hs. (Refrigeración).

**LIBERARTE**  
Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. (Ent.: \$ 5).  
**CUENTOPATALETAS**  
Sobre cuentos de María Elena Walsh, por el grupo "Kukul". Sábado y domingos: 17 hs.  
**CUENTOS DE LA FANTASIA**  
Grupo "Kukul". Dir.: A. Madrugada. Sábado y domingo: 18:15 hs.

**MANZANA DE LAS LUCES**  
Perú 294. Tel.: 442-9300. (Ent.: \$ 6).  
**LA VUELTA DE CAPECUERTA ROJA**  
Libro y dr.: Néstor Hidalgo. Sábado y domingo: 18:30 hs. (Patio de "Los Repletos").

**MUSEO LARRETA**  
Vuelta de obligado 2155. Tel.: 4784-4040.  
**A VER QUE VEO**  
de Manuel Gorgazzi y Gil Carlos de Urquiza. Grupo de teatro "Los Mosquitos". Miércoles a domingos: 18:30 hs.

**MUSEO SAABVEDRA**  
Crisólogo Larraide y Av. Gral. Paz. Tel.: 4421-5879. UN SINGLO EN UN RATITO.  
Cronica histórica de Fátima Uccello y Héctor López Gironio. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 5.

**MUSEO DE LOS NIÑOS**  
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto). Tel.: 4861-2325. Horarios: Martes a domingo: 13:30 a 20:30 hs. Vení a sorprender. Ent. libre.

**PLANETARIO**  
De la Ciudad de Buenos Aires "Galileo Galilei".  
Av. Sarmiento y Belisario Roldán. Tel.: 4772-9265. (Ent. libre).  
Vistas galácticas.  
(Museo). Pechas lunares, meteoritos, temas de astronomía, etc. Martes, jueves y domingo: 17 a 21 hs.  
Observaciones astronómicas.  
(Patio). Con la guía de un astrónomo se podrán observar La luna, Venus, La Via Láctea, etc. Exhibición del documental "El Universo Asombroso". Martes, jueves y domingo: 19 a 21 hs.

**ZOO DE BUENOS AIRES**  
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza.  
Cursos de grangá, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Fiestas de cumpleaños. Martes a domingo: 10 a 18 hs. Pasaporte: \$ 8 (menores de 13 años: gratis).

concert

**CAFE HOMO**  
Cabrera 4946. Tel.: (11) 4050-8737.  
**ALICIA CANDA**  
en "Tiempos al toque". Con "Oscar de Celis" y su trio. Viernes y sábado: 21 hs.

**CAFE TORTONI**  
(Sala "Alfonsina Storm"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4329/(154)915-7780.  
**PARIS, TANGO**  
con "Trio Tango Testimonial". Lydia Orsi (acordeón), Carlos Castañeda (tuba) y Carlos Castañeda (tuba travesera). Cantat: Daniel Calabrese. Domingo: 20:30 hs. Ent.: \$ 10.

**EDGARDO MARTELLI**  
en: "Luces de la ciudad". Domingo: 22:30 hs. Ent.: \$ 10.  
**VERONICA VERONICA**  
en "Temps tango" Dr. musical: Enrique Brocato y su grupo "Tango Tre". Lunes: 22:30 hs. Ent.: \$ 10.  
**MORA ROCA**  
en "Con tango en la piel". Con Victor Volpe (piano) y Salvador Greco (bandoneón). Martes: 22:30 hs. Ent.: \$ 10.

**CAFE TORTONI**  
(Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328. LA PORTENA JAZZ BAND.  
Hot jazz. Sábado: 23:15 hs.

**CLASICA Y MODERNA**  
Calle 589. Tel.: 4812-8707.  
**ROCAMTÓ**  
Soul-Funk. Miércoles: 21:30 hs.  
**NAPOULI CANZONETAS**  
Carlos Cárdenas (voz), Carlos Diener (cello) y Diego Vía (piano y dir. musical). Jueves: 21:30 hs. Ent.: \$ 10.  
**HORACIO MOLINA**  
Sus mejores temas a través de sus 40 años. Viernes: 22:30 hs. Ent.: \$ 15. (Despedida).  
**LUDMILA FERNANDEZ**  
Jazz. Viernes: 11 hs. Ent.: \$ 5.  
**ANDREA TENUTA-ALBERTO FAVERO**  
Tangos y boleros. Sábado: 1 h. Ent.: \$ 5.  
**MIKI KOZLOWSKI**  
Tango y boleros. Sábado: 1 h. Ent.: \$ 5.

**KRONOPLOS**  
(Restaurante-Arte Bar). Av. Elcano 3640. Tel.: 4551-1752.  
**TRO JAZZ**  
Jazz Contemporáneo. Viernes: 22:30 hs. Ent.: \$ 3. Después una jam session con los músicos presentes.  
**RACATAT**  
Rock duro. Sábados: 23 hs. Ent. libre... Después "Fiesta" con el DJ "Rama". Happy Hours en las barras y campeonatos de dardos con premios.

**LA DAMA DE BOLINI**  
Piso 2081. Tel.: 4805-6399.  
**LUIS TRUPELLI**  
"Spaghetti Tango Show". Con Cristina de los Angeles, Miguel Angel Ray, Héctor Cacho Acazi y Osvaldo Millit. Produc. gen.: JAZZ JAZZ. Miércoles: 22:30 hs. Ent.: \$ 12 (incluye spaghettis).  
**MONICA CORTI**  
en "Somos dos". Música de ayer y hoy. Jueves: 22:30 hs. Ent.: 12 (cielos).  
**MIXTO XQUIN**  
"De Bahía a Armazón". Con Juan Abalos, Broder Baskies y Clever Das Neves. Música brasileña. Viernes: 23:30 hs. Ent.: \$ 6 (acompañamiento).  
**ROSARIO MAGALDI**  
Poesías y cuentos en inglés. Autores: Anne Sexton, William Shakespeare, entre otros. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8 (acompañamiento).  
**THE SHEPHERDS**  
Folk y música. Sábado: 23:30 hs. Ent.: \$ 10 (acompañamiento).

**NOTORIOS**  
Av. Caba 365. Tel.: 4815-8473.  
**LEO MASLIAH**  
(piano). "Sin palabras". Anticipa su CD: "Estalabones". Domingo: 21:30 hs. Ent.: \$ 15.  
**VERONICA CONDOMI**  
(voz), Ernesto Snajer (guitarra), Facundo Guevara (percusión). Miércoles: 22 hs. Ent.: \$ 10.  
**MONO FONTANA**  
Con Marcelo Torres (bajo). Jueves: 22:30 hs. Ent.: \$ 7.  
**FERNANDO BELLA**  
(piano) & "The Makianados". Fusión de jazz y folklore. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 10.  
**GUSTAVO BERGALLI**  
(trompeta), Rodolfo Lipubiste (batería). Nuevo González (contrabajo), Marcelo Mayor (guitarra) y Norberto Machine (piano). Sábado: 22:30 hs. Ent.: \$ 10.

**OLIVERIO**  
(Albany). Av. Callao 360 (Buen Hotel). Tel.: 4372-6906.  
**RAUL CARRERA-LUCIA DUARTE**  
En "La casa de los cerros". Alegre y flamenco. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10.  
**LEO MASLIAH**  
pta.: "Ex hibernis". Humor. Sábado: 0 h. Ent.: \$ 15.

**OPERA PRIMA**  
(Recetas). Paraná 1259. Tel.: 4812-8271.  
**ALMA MARIA BOVO**  
"Relatos". Viejes y nuevas historias, con la calidez de siempre. Viernes: 22:30 hs.  
**BETO CALATTI TIRIO**  
en "Homenaje a Tom Jobim". Con Beto Calatti (guitarra y voz), Alan Ballán (contrabajo) y Ruy Caio Alonso (batería). Sábado: 22:30 hs.

**OPERA PRIMA**  
(Pasado "La Plaza"). Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5348.  
**FRANKLIN CAICEDO**  
en: "Neruda, déjame cantar por ti". Viernes y sábado: 21 hs.  
**ALEJANDRA MARTIN**  
Voz (pta.: "Round Midnight"). Con Guillermo Romero (piano), Alejandro Herrera (bajo), Luis Cervelló (batería) y Ricardo Lew (guitarra). Sábado: 0 h. Ent.: \$ 15.

**REMEMBER PUB**  
Av. Corrientes 1983. Tel.: 4953-0638.  
**SORRIA LO ESTAMOS FALANDO**  
Con Daniel Borelli. Domingo: 20:30 hs.  
**ROMPIENDO CRANEO**  
Actuación, libro y dir.: Agustín Souza. Viernes: 23 hs., sábado: 0:30 hs., domingo: 22 hs. Ent.: a la goma.  
**AMOR CIEGO...SORDO Y MUDO**  
Actuación, libro y dir.: Daniel Gianelli. Domingo: 22:30 hs.

**OPERA PRIMA**  
(Pasado "La Plaza"). Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5348.  
**FRANKLIN CAICEDO**  
en: "Neruda, déjame cantar por ti". Viernes y sábado: 21 hs.  
**ALEJANDRA MARTIN**  
Voz (pta.: "Round Midnight"). Con Guillermo Romero (piano), Alejandro Herrera (bajo), Luis Cervelló (batería) y Ricardo Lew (guitarra). Sábado: 0 h. Ent.: \$ 15.

**REMEMBER PUB**  
Av. Corrientes 1983. Tel.: 4953-0638.  
**SORRIA LO ESTAMOS FALANDO**  
Con Daniel Borelli. Domingo: 20:30 hs.  
**ROMPIENDO CRANEO**  
Actuación, libro y dir.: Agustín Souza. Viernes: 23 hs., sábado: 0:30 hs., domingo: 22 hs. Ent.: a la goma.  
**AMOR CIEGO...SORDO Y MUDO**  
Actuación, libro y dir.: Daniel Gianelli. Domingo: 22:30 hs.

**QUE TE PASA CHABON?**  
Humor negro. Con Jorge Pereyra. Viernes: 22:30 hs. Ent.: \$ 10.  
**ALVAREZ & BORGES**  
(Gabriel Merlo y Alicia Herrera) plan. sus monólogos "Acabamos con los

**CAFE HOMO**  
Cabrera 4946. Tel.: (11) 4050-8737.  
**ALICIA CANDA**  
en "Tiempos al toque". Con "Oscar de Celis" y su trio. Viernes y sábado: 21 hs.

**CAFE TORTONI**  
(Sala "Alfonsina Storm"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4329/(154)915-7780.  
**PARIS, TANGO**  
con "Trio Tango Testimonial". Lydia Orsi (acordeón), Carlos Castañeda (tuba) y Carlos Castañeda (tuba travesera). Cantat: Daniel Calabrese. Domingo: 20:30 hs. Ent.: \$ 10.

**EDGARDO MARTELLI**  
en: "Luces de la ciudad". Domingo: 22:30 hs. Ent.: \$ 10.  
**VERONICA VERONICA**  
en "Temps tango" Dr. musical: Enrique Brocato y su grupo "Tango Tre". Lunes: 22:30 hs. Ent.: \$ 10.  
**MORA ROCA**  
en "Con tango en la piel". Con Victor Volpe (piano) y Salvador Greco (bandoneón). Martes: 22:30 hs. Ent.: \$ 10.

**CAFE TORTONI**  
(Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328. LA PORTENA JAZZ BAND.  
Hot jazz. Sábado: 23:15 hs.

poibes" y "Sea ginecologo en 20 minutos". Sábado: 23:30 hs. Ent.: a la goma (consumo: mínimas: \$ 3,50).

**TORABO**  
Ogier & Arts Caffé, Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.  
**LA CABRA**  
Jue. Jorge Pasquali (bajo), Juanjo Herminio (piano), Javier Martinez (batería). Jazz, funk, soul. Domingo: 22 hs. Ent. libre.  
**EN EL AIRE**  
Rodrigo Domínguez (saxo soprano), Natálio Sued (saxo alto), Luis Nachi (saxo tenor), Ricardo Cavalli (saxo barítono), Guillermo Bazzola (guitarra), Jerónimo Camarón (contrabajo) y Sergio Verdelli (batería). Domingo: 22 hs. Ent.: \$ 7.  
**MICHAEL TALARTA QUINTET**  
Miguel angel Tallarita (trompeta), Ezequiel Cusiá (contrabajo), Adrián Birle (piano), Fabián Silbermann (saxo), Fabián Perez (batería). Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 10.  
**FERNANDO ISELLA**  
(piano) & "The Makianados". Fusión de jazz y folklore. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 15.

etc.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA**  
Junín 1930. Tel.: 4803-1041. (Ent.: \$ 5).  
**LA FLUTA MAGICA**  
Versión de Martin Jobi, Marcelo Katz y Eduardo Rovner sobre la obra de Wolfgang Amadeus Mozart. Sábado y domingo: 20 hs. Ent.: \$ 5 (Patio del Aljibe).  
**BOLICHE**  
"Un lugar con historias". Dr.: Rony Kesselman, Miguel Ruy y Beatriz Pushtnik. Con Elena Alderqui, Sandra Antman, Miguel Ruy y elenco. Dir.: Miguel Ruy. Sábado y domingo: 21 hs. (Auditorio).  
**BAULIQUE**  
Autor y dir.: Cristian Durán. Domingo: 21 hs. (Sala "Contemporánea").  
**FLAMENCO**  
y otras yerbas. Coreog.: Marisa Curi. Dir.: Rodrigo González. Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 7 (Auditorio).  
**EL CLUB DE LAS BATACLANAS**  
Intéprete, libro y dir.: Mónica Cabrera. Viernes: 21 hs. (Auditorio).  
**COBLE CONTRA SENCILLO**  
Con Mercedes Scapola Morán, Ignacio Rodríguez de Anca, Rodolfo y dir.: Melina Kroll. Viernes y sábado: 21 hs. (Sala "Contemporánea").

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**  
(Plaza Social). Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251/52.  
**OSCA DE NEGROS**  
Toda la música contemporánea. Jueves a sábado: 19:30 hs.  
**INFLAMABLE**  
(Fragmentos). Danza al aire libre. Coreog. y dir.: Susana Sperelung. Jueves: 21 hs.  
**PERDIDOS EN BUENOS AIRES**  
Danza al aire libre. Coreog. y dir.: Iliana Esquivel. Viernes: 21 hs.  
**SEGUNDOS AFUERZA-DANZAS EN PAISES URBANOS**  
Dir.: Diana Rogovsky. Sábado: 21 hs.

**CALLE 24**  
Año 2424. Tel.: 4922-4547. SALSA... y ritmos latinos. Organizan: Gustavo y Claudia de la Calle. Jueves a domingo desde las 22 hs. Ent.: \$ 5 (sábado: \$ 10).

**ATLANTICO**  
9 de Julio 1546. Tel.: 42-0167. Hoy. Tande: 9 hs. Domingo: 14:30.  
**REX**  
9 de Julio 934. Tel.: 42-0376. Hoy. Tande: 9 hs. Domingo: 14:30.  
**PROVINCIAL**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.

**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.

**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.

**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.

**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.

**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.

**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.

**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.

**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.

**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.

**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.

Murales". Martes y viernes: 20 hs. Luis Salas. Miércoles: 22 hs.

**Chico Navarro-Vicky Buchino**  
en "Sólo contrío". Viernes: 22 hs.  
**El mundo a vivido equivocado**  
de Roberto Fontanarrosa. Grupo "Tiempo de Teatro". Dir.: Francisco Tricó. Viernes: 22:30 hs. Ent.: \$ 5. (Teatro Bar).

SAN BERNARDO

**ROXY**  
Marinera 46. Tel.: 46-0236. Hoy. Hombre de familia, con Nicolas Gaze. S/R.

**SAN BERNARDO**  
Chozza 2164. Tel.: 46-0280. Hoy. El pequeño vampiro. Dir.: UB Edel nochi. Con ella que quieren, con Mel Gibson. S/R.

VILLA GESELL

**ATLANTIC**  
Pasaje 105 (entre 2 y 3). Tel.: 46-2323. Hoy. A las 20 hs. Las locuras del Emperador, de Walt Disney. S/R. 22 tr. 015 hs. Con solo mirtas, con Cameron Diaz. P/13.

**ATLAS**  
Pasaje 108 (entre 3 y 4). Tel.: 46-2969. Hoy. A las 22 hs. Brujas. Con Thelma Biral, Susana Campos, Nora Carpena, Gladys Difau y Norma Pons. Dir.: Luis Agustoni.

**SAN MARTIN II**  
Av. 3 (entre 104 y 105). Tel.: 46-2372. Hoy. A las 19, 21 y 23 hs. Los Angeles de Charlie, con Drew Barrymore, Cameron Diaz y Lucy Liu. S/R.

**SAN MARTIN II**  
Av. 3 (entre 104 y 105). Tel.: 46-2206. Hoy. A las 19:30 hs. Politos en fuga. Dir.: Peter Lord y Nick Park. S/R. 21 y 23 hs.

**AVENTURA EN EL BOSQUE**  
(Parque zoológico). Boulevard S. 4881 (www.aventurainelbosque.com.ar). Con Drew Barrymore, Cameron Diaz y Lucy Liu. S/R.

**AVENTURA EN EL BOSQUE**  
(Parque zoológico). Boulevard S. 4881 (www.aventurainelbosque.com.ar). Con Drew Barrymore, Cameron Diaz y Lucy Liu. S/R.

**AVENTURA EN EL BOSQUE**  
(Parque zoológico). Boulevard S. 4881 (www.aventurainelbosque.com.ar). Con Drew Barrymore, Cameron Diaz y Lucy Liu. S/R.

mar del plata

CINES

**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.

**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.

**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.

**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.

**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.

**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.

**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.

**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.

**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.

**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.

**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.

**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.  
**CAPO**  
Sala 16 de Bv. Maritimo 2554. Tel.: 4935445.

DESPUES DEL MAR. Victoria Carreras y Después del Mar. Dir.: M. Gueberoff. \$ 10 juéss.

**AUDITORIUM**  
Sala Payro Edif. Casino T. 4936001. Vie/Sáb 23:00 CARTAS DEL GENERAL. Comedia musical. Dir. M. Giglio. \$ 10 juéss. Dom 22:00 SALSA FLAMENCA. Manó Camarón. Jue a Sáb 21:00 DOM 20:00 MATEO Radioteatro. Aldo Barbero, Cristina Alberio. Ent. Grats

**COLON**  
H. Ingroyen 1665. T. 4948571. Vie/Dom, 23:00 Sáb. 21:15 y 23:15 SIN VERGUEN-245. Adrián May, Juan Palermo. Esteban Pol Larry de Clay Cufil Fabian Vena.

**COLON**  
H. Ingroyen 1665. T. 4948571. Mie, 23:30 LA CHINA Marcello Gori y Daniel Coelho. \$7 juéss. Vie, 23:30 BERNARDA. Cia La Farfale. Told Castiheyra. \$7 juéss. Vie, 23:30 LUNATIX. Danza Teatro Cristina Ribas. \$7 juéss

**COLON**  
H. Ingroyen 1665. T. 4948571. Hoy, 21:00 FIESTA EN LA ALDEA. Ballet de la Dulce Vida. Danzas de Alemania, Rusia, Ucrania. Dir. A. Brown. \$6 juéss. Lun, 21:00 NOCHES DE ESPANA. Grupo Nuevo Flamenco. Dir. F. Pericone. 23:30 FINIMONDO! Versión Clown Told Castiheyra. \$6

**CULT. PUEYREDON**  
25 de Mayo y Calamancia. Hoy, 21:30 DEFENSIÓN, Sanele Inverido. Presenta: Grupo El Pendulo. 23:30 MOROCHOA. EXTREMOS SUR. Cuantos y Tangos. María Heguz. \$6 Lun, 21:00 NOCHES DE ESPANA. Grupo Nuevo Flamenco. Dir. F. Pericone. 23:30 FINIMONDO! Versión Clown Told Castiheyra. \$6

**CULT. VILLA VICTORIA**  
Matheu 1851. Dir. 10:00





## CONTRATAPA

Por Juan Gelman

Dicen testigos que Samuel Beckett solía cantar lieder para sí de manera conmovedora, contraviniendo su imagen de escritor supervanguardista y frío, absolutamente intelectual y habitante de sombras. Y no sólo: en sus últimos textos son frecuentes los ecos o los injertos mínimos de letras de esas canciones del romanticismo alemán que recogen ámbitos crepusculares, amores recoletos, plegarias de finalidad incierta y de pronto se detienen en una flor o un pájaro. El Nobel de Literatura 1969 confesó que a veces escribía "como quien recuerda cálidamente" y Adam Piette habló del pathos abierto y desnudo de la obra del irlandés. Su famosísima pieza teatral *Esperando a Godot* nació de la contemplación de una pintura de Caspar Friedrich, otro romántico alemán cuyos grandes paisajes están cargados de soledad existencial. La afinidad con esos mundos del autor de *Molloy* tal vez radicaba en un sentimiento de desolación con piedad para los desolados.

Beckett padeció otros equívocos. Algunos críticos encuentran parentesco entre su escritura "sin énfasis ni coloración" y la música atonal de un Schoenberg que, en cambio, no carece de espasmos expresionistas y conforma un estilo que Pierre Boulez calificó de "declamatorio y algo reminiscente de Sarah Bernhardt". Beckett y Schoenberg abrevaron de modo diverso en el romanticismo alemán del siglo XIX, para el que la música debía estimular la sed de absoluto. Seca esa fuente metafísica en el XX, Schoenberg convirtió la ausencia de absoluto en un nuevo absoluto que escribía Vacío y Nada, como Dios, con mayúscula. Beckett, más modesto, escrutó la casinada, la cotidianidad de la falta, muy lejos de las vehemencias del músico.

"Moisés y Arón", la ópera inconclusa de Schoenberg, propone una parábola de las relaciones entre las palabras y la música. Moisés no puede cantar, habla con Dios en recitado; Arón, portavoz del profeta, sólo puede cantar cuando se dirige al pueblo. El habla y la música se necesitan la una a la otra, pero son inconciliables. Al final del segundo acto, donde la obra fue abandonada, Moisés rompe las Tablas de la Ley e impetra "la palabra, tú, palabra, que me faltas", una convocación enorme, casi cósmica. En *Mal visto, mal dicho*,

Beckett ofrece una búsqueda no tan solemne, pero igualmente ardua: "¿Qué es la palabra? -pregunta- ¿Cuál es la palabra equivocada?". Es el mismo interrogante que Ludwig Wittgenstein formula en sus *Investigaciones filosóficas*: "¿Cómo encuentro la palabra 'apropiada'? ¿Cómo elijo entre las palabras?... Finalmente, llega una palabra. '¡Esta es!'. A veces puedo decir por qué. He aquí lo que sucede con el buscar y el encontrar... (Pregúntate: '¿qué pasaría si los seres humanos nunca hallaran la palabra que tienen en la punta de la lengua?')".

Además de las diferencias de temperamento artístico, entre las concepciones y obsesiones de Beckett y Schoenberg impera la distancia que va de la palabra objeto de habla a la palabra en el canto. ¿Son verdaderamente inconciliables o su disparidad pasa por otro lugar? Boulez encaró el problema con cierta brutalidad en dos ensayos, *Poesía-centro y ausencia-Música y Sonido, palabra, síntesis*. Apunta: "El habla es necesariamente silábica y tiene intervalos no definidos, mientras que la vocalización es necesariamente no silábica y obedece a una estricta jerarquía de intervalos... El mero hecho de la emisión verbal hace que el tiempo verbal sea diferente del tiempo musical, son dos fenómenos separados, capaces a lo sumo de imitarse mutuamente. Se encuentran como cuerpos extraños: la mezcla es sólo física; son percibidos en dos planos distintos... El canto entraña la transferencia de las sonoridades de un poema a intervalos musicales dentro de un sis-

tema de ritmos, y tanto esos intervalos como esos ritmos son fundamentalmente diferentes de los que caracterizan al habla: no se trata de realzar el poderío de un poema sino, para decirlo claro, de hacerlo pedazos".

Lo mismo aducen varios autores de música contemporánea que han recurrido a textos de Beckett. El alemán Hans Hollinger admitió que había tomado una obra del escritor "como pretexto (de una composición) y terminé destruyéndola completamente". El francés Jean-Yves Brosseur indagó: "¿Cómo se puede comenzar un proceso musical en relación con un texto de Samuel Beckett sin despojarlo de su desnudez y sin violar su pureza esencial?". El italiano

Giácomo Manzoni comprobó "más o menos conscientemente que quizás estaba violentando el trabajo de Beckett". El compositor Earl Kim parte de una posición contraria: "Me identifico plenamente -dijo- con la belleza y el virtuosismo del lenguaje de Beckett, en el cual cada detalle está reducido al máximo".

No se registra una expresión más manifiesta de incompreensión de la diferencia que existe entre el habla y el canto que la acuñada por Philip Glass. Deseaba convertir en ópera una novela de Doris Lessing y cuando ésta le preguntó por qué quería hacerlo, el músico respondió: "Bueno, musicalmente puedo decir cosas que las palabras no pueden decir". La Lessing dijo "Oh". Y sólo Glass pudo creer que la escritora británica estaba de acuerdo con esa explicación.

## Más cómodo. Más sencillo.

Con un simple llamado compre su pasaje telefónicamente y retírelo en Aeroparque minutos antes de abordar. Sencillo, no?

Informes, reservas y ventas las 24 horas 5371-1111

www.dinar.com.ar - Consulte a su agente de viajes

**Dinar**  
Líneas Aéreas  
Excelente Servicio